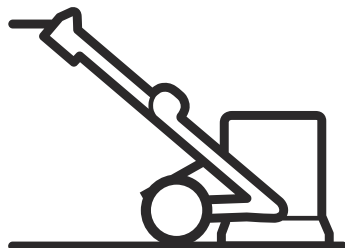




Husqvarna®



BGS 250

EAC

RU	Руководство по эксплуатации	2-24
ET	Kasutusjuhend	25-44
LT	Operatoriaus vadovas	45-65
LV	Lietošanas pamācība	66-86
BG	Ръководство за експлоатация	87-109
RO	Instrucțiuni de utilizare	110-130

Содержание

Введение.....	2	Поиск и устранение неисправностей.....	18
Безопасность.....	5	Транспортировка, хранение и утилизация.....	19
Эксплуатация.....	10	Технические данные.....	21
Техническое обслуживание.....	15	Декларация соответствия.....	24

Введение

Описание изделия

Изделие является электрической шлифовальной машиной для полов, которая предназначена для использования на горизонтальных поверхностях. Диапазон шлифования — от шероховатых до более гладких поверхностей.

Например, изделие отличается следующими особенностями:

- Кожух шлифовальной головки для корректировки движения в соответствии с поверхностным слоем.
- Ширина шлифовки — 250 мм.

Использование по назначению

Данное изделие используется для шлифовки поверхностей из материалов различной твердости,

таких как натуральный камень, террасцо и бетон. Изделие подходит для снятия таких материалов, как клей. Изделие предназначено для сухой шлифовки. Используйте изделие только на горизонтальных поверхностях и в сухих условиях. Запрещается использовать изделие для шлифовки древесины.

Изделие предназначено для использования профессиональными операторами в коммерческих целях.

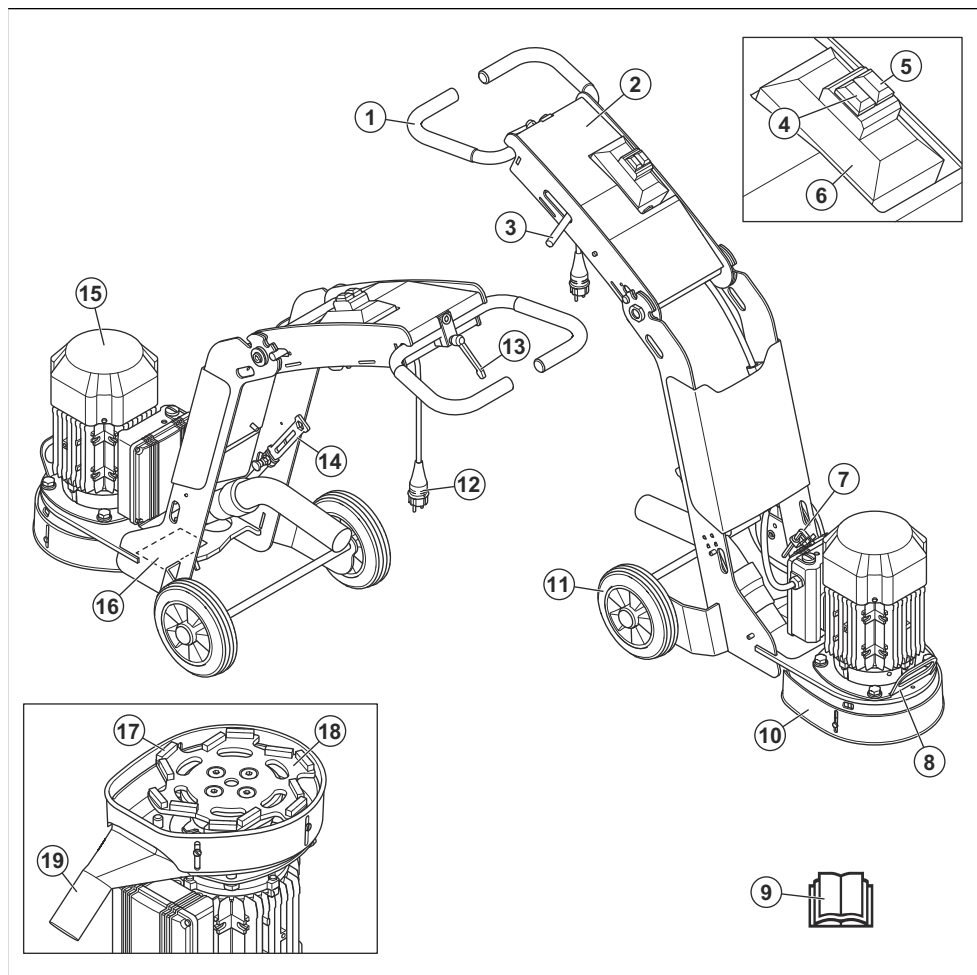
Используйте изделие с одобренным промышленным пылесосом.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Запрещается использовать изделие для других видов работ.

Обзор изделия



1. Ручка-руль
2. Ручка
3. Рычаг регулировки положения ручки
4. Кнопка выключения
5. Кнопка включения
6. Панель управления
7. Шестигранный ключ
8. Подъемная ручка
9. Руководство по эксплуатации
10. Кожух шлифовальной головки
11. Колесо
12. Вилка питания
13. Рычаг регулировки ручки-руля

14. Специальный инструмент
15. Электродвигатель
16. Паспортная табличка
17. Алмазный сегмент
18. Шлифовальный диск
19. Соединение для шланга промышленного пылесоса

Символы на изделии





Высокое напряжение.



Перед началом работы с изделием внимательно прочитайте руководство и убедитесь, что понимаете приведенные здесь инструкции.



Используйте одобренные средства защиты глаз.



Используйте одобренный респиратор.



Используйте одобренные средства защиты органов слуха.



Используйте защитные перчатки.



Надевайте защитные ботинки с нескользкой подошвой.



Точка подъема на изделии.



Используйте отверстия для крепежных строп, чтобы зафиксировать изделие в транспортном средстве при перевозке.



Измените давление шлифовки.



Этот символ указывает на то, что данное изделие не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Дополнительную информацию см. в разделе *Утилизация изделия* на стр. 21.



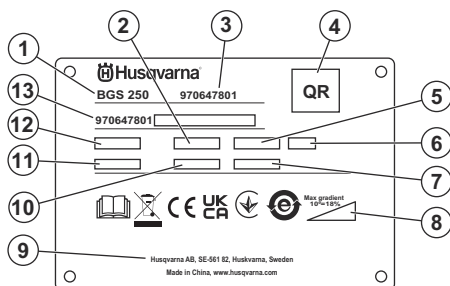
Данное изделие отвечает требованиям соответствующих директив ЕС.



Данное изделие отвечает требованиям соответствующих директив Великобритании.

Примечание: Прочие условные обозначения/наклейки на изделии указывают на его соответствие специальным требованиям сертификации, которые действуют в определенных странах.

Паспортная табличка



1. Модель
2. Номинальная частота
3. Номер изделия
4. QR-код
5. Номинальная мощность
6. Класс IP
7. Год производства
8. Максимальный угол уклона
9. Производитель
10. Вес изделия
11. Номинальная сила тока
12. Номинальное напряжение
13. Серийный номер (HID)

Повреждение изделия

Мы не несем ответственности за повреждение изделия в следующих случаях:

- ненадлежащий ремонт изделия;

- использование для ремонта изделия неоригинальных деталей или деталей, не одобренных производителем;
- использование неоригинальных дополнительных принадлежностей или принадлежностей, не одобренных производителем;
- ремонт изделия в неавторизованном сервисном центре или неквалифицированным специалистом.

Безопасность

Инструкции по технике безопасности

Предупреждения, предостережения и примечания используются для выделения особо важных пунктов руководства.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к травмам или смерти оператора или находящихся рядом посторонних лиц.



ВНИМАНИЕ:

Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к повреждению изделия, других материалов или прилегающей территории.

Примечание: Используется для предоставления дополнительных сведений о конкретной ситуации.

Общие инструкции по технике безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Изделие представляет опасность при небрежном или неправильном обращении. Изделие может стать причиной тяжелой травмы или смерти оператора и окружающих. Перед использованием изделия в обязательном порядке прочтите настоящее руководство по эксплуатации и убедитесь, что вы полностью понимаете его содержание.
- Сохраните все предупреждения и инструкции.
- Соблюдайте все действующие законы и нормативные акты.
- Оператор и работодатель оператора должны быть осведомлены о возможных рисках и не допускать их возникновения во время эксплуатации изделия.

- Не разрешайте пользоваться изделием людям, которые не изучили и не поняли содержание данного руководства по эксплуатации.
- Перед использованием изделия в обязательном порядке пройдите соответствующую подготовку по работе с изделием. Убедитесь, что все операторы прошли подготовку.
- Не позволяйте детям использовать изделие.
- К работе с изделием допускаются только лица, имеющие соответствующее разрешение.
- Оператор несет ответственность за несчастные случаи, угрожающие другим людям или их имуществу.
- Ни в коем случае не используйте изделие, если вы устали, больны или находитесь под воздействием алкоголя, наркотических веществ или лекарственных препаратов.
- Запрещается использовать изделие, если вы устали. Важно регулярно делать перерывы в работе.
- Всегда соблюдайте осторожность и руководствуйтесь здравым смыслом.
- Во время работы данное изделие создает электромагнитное поле. В определенных обстоятельствах это поле может создавать помехи для пассивных и активных медицинских имплантатов. В целях снижения риска тяжелой или смертельной травмы лицам с медицинскими имплантатами рекомендуется проконсультироваться с врачом и изготовителем имплантатов, прежде чем приступать к эксплуатации данного изделия.
- Содержите изделие в чистоте. Следите за тем, чтобы знаки и наклейки были легко читаемыми.
- Не используйте изделие, если оно повреждено или работает неправильно.
- Не вносите изменения в данное изделие.
- Не используйте изделие, если существует вероятность его модификации другими лицами.

Инструкции по технике безопасности во время эксплуатации



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия. Сохраните все предупреждения и инструкции для



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Длительное воздействие вибрации может привести к нарушению кровообращения или расстройству нервной системы у лиц с нарушенным кровообращением. В случае появления тревожных симптомов обратитесь за медицинской помощью. К таким симптомам относятся онемение, потеря чувствительности, ощущение щекотки и покалывания, боли, потеря силы или слабость, изменение цвета или состояния кожи. Как правило, подобные симптомы проявляются в пальцах, руках или запястьях.

- Изделие предназначено только для выполнения работ, описанных в данном руководстве. См. *Использование по назначению на стр. 2.*
- Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. См. *Средства индивидуальной защиты на стр. 7.*
- Не используйте изделие, если не установлены все защитные кожухи.
- Поддерживайте чистоту в рабочей зоне и убирайте все незакрепленные предметы, которые могут попасть в изделие.
- Используйте изделие только в дневное время или при хорошем освещении.
- Запрещается оставлять изделие с работающим двигателем без присмотра.
- Ни в коем случае не разрешайте пользоваться изделием другим операторам, если они не прочитали или не поняли данное руководство по эксплуатации.
- Убедитесь, что вы знаете, как быстро остановить двигатель в аварийной ситуации.
- После выключения двигателя продолжайте шлифовку до полной остановки вентилятора.
- Запускайте изделие только с опущенной на поверхность шлифовальной головкой.
- Запрещается использовать изделие там, где существует опасность возгорания или взрыва.
- Не приближайтесь к местам, где изделие может стать причиной травмы.
- Перед подъемом изделия убедитесь, что инструментальная пластина не вращается. Инструментальная пластина продолжает вращаться в течение некоторого времени после остановки двигателя.
- При снятии алмазных инструментов дайте изделию остыть и используйте защитные перчатки. Алмазные инструменты сильно нагреваются во время использования.
- В обязательном порядке подключайте изделие к промышленному пылесосу для удаления пыли.
- Убедитесь, что изделие правильно собрано.
- Для подъема изделия используйте подъемную скобу.
- Запрещается использовать изделие при наличии признаков повреждения.
- Запускайте изделие, только когда шлифовальная головка касается поверхности. Запускать изделие с поднятой головкой допускается только при проверке переключателя ВКЛ/ВЫКЛ.
- При эксплуатации изделия в обязательном порядке держитесь за рукоятку обеими руками и находитесь позади изделия.
- Запрещается использовать изделие при отсутствии надлежащего опыта и специальной подготовки. Убедитесь, что все операторы прошли подготовку.
- Не допускайте к работе с изделием людей, которые не знакомы с данными инструкциями.
- Не оставляйте без присмотра людей с ограниченными физическими или умственными способностями, использующих изделие. Они должны постоянно находиться под присмотром ответственного взрослого.
- Следите за тем, чтобы в рабочей зоне не было посторонних, поскольку существует риск тяжелых травм.
- Следите за тем, чтобы одежда, длинные волосы и украшения не попали в движущиеся части.
- Убедитесь, что вы занимаете устойчивое и безопасное положение во время работы.
- Неожиданное появление людей и животных может препятствовать безопасной эксплуатации изделия. Всегда используйте изделие с осторожностью и будьте готовы при необходимости остановить изделие.
- При работе с изделием рядом с вами всегда должен находиться еще один человек. При несчастном случае этот человек сможет оказать вам помощь.
- Запрещается пользоваться изделием, в конструкцию которого внесены какие-либо изменения.
- Пользуйтесь только одобренным дополнительным оборудованием. Для получения дополнительных сведений обратитесь к официальному дилеру.
- Не касайтесь двигателя во время работы. Двигатель сильно нагревается, что может привести к ожогам.
- Если в изделии возникают вибрации или уровень шума слишком высокий, немедленно выключите изделие. Проверьте изделие на наличие повреждений. Выполните ремонт повреждений или обратитесь в официальный сервисный центр для проведения ремонта.
- При работе с изделием всегда используйте одобренные средства защиты.
- Во время работы оба колеса изделия должны постоянно находиться на земле.

Защита от пыли



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Эксплуатация устройства может привести к увеличению количества пыли в воздухе. Пыль может стать причиной серьезных травм и хронических заболеваний. Пыль диоксида кремния признана вредным для здоровья веществом несколькими регулирующими организациями. Ниже приведены примеры возможных проблем со здоровьем:
 - Хронический бронхит, силикоз и фиброз легких со смертельным исходом
 - Рак
 - Врожденные дефекты
 - Воспаление кожи
- Используйте соответствующее оборудование для уменьшения количества пыли и паров в воздухе и количества пыли на рабочем оборудовании, поверхностях, одежде и частях тела. Примерами такого оборудования являются системы сбора пыли и системы распыления воды для осаждения пыли. По возможности уменьшите количество пыли в ее источнике. Убедитесь, что оборудование установлено и используется надлежащим образом и что выполняется регулярное техническое обслуживание.
- Используйте одобренные средства защиты органов дыхания. Убедитесь, что средства защиты органов дыхания выбраны с учетом опасных материалов, присутствующих на рабочем участке.
- Убедитесь, что на рабочем участке имеется достаточная вентиляция.
- По возможности направьте выпускной патрубок изделия таким образом, чтобы пыль не поднималась в воздух.

Средства индивидуальной защиты



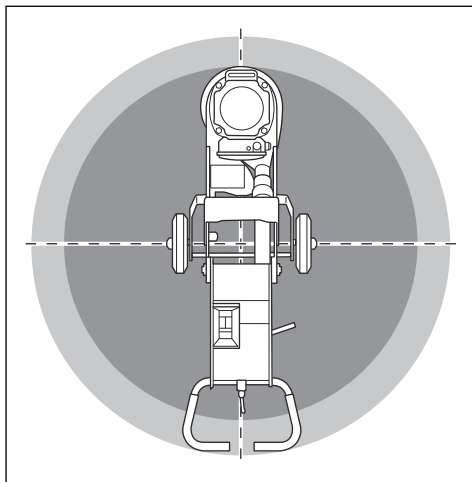
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Всегда используйте подходящие средства индивидуальной защиты при эксплуатации изделия. СИЗ не исключают риск травмирования. Они снижают тяжесть травмы при несчастном случае. За помощью в выборе СИЗ обращайтесь к дилеру.
- При эксплуатации изделия пользуйтесь одобренными средствами защиты глаз.

- Не надевайте свободную, тяжелую и неподходящую одежду. Надевайте одежду, обеспечивающую свободу движений.
- Используйте одобренные защитные перчатки, которые обеспечивают надежное удержание оборудования и предотвращают раздражение кожи.
- Используйте одобренный защитный шлем.
- При эксплуатации изделия всегда пользуйтесь одобренными средствами защиты органов слуха. Длительное воздействие шума может привести к потере слуха.
- Данное изделие производит пыль и выхлопные газы, содержащие опасные химические вещества. Пользуйтесь одобренными средствами защиты органов дыхания.
- Надевайте обувь со стальным носком и нескользкой подошвой.
- Всегда имейте при себе аптечку для оказания первой медицинской помощи.
- При работе с изделием может возникать искрение. Всегда имейте при себе огнетушитель.

Техника безопасности на рабочем месте

- Во время работы следите за тем, чтобы посторонние люди не находились в зоне, показанной на изображении ниже. Во время работы оператор должен внимательно следить за этой зоной.



- Убедитесь, что в рабочей зоне находятся только лица, имеющие соответствующее разрешение.
- Запрещается пользоваться изделием при тумане, дожде, сильном ветре, низких температурах, опасности удара молнии или в других неблагоприятных погодных условиях. Эксплуатация изделия в плохую погоду или в условиях высокой сырости может отрицательно сказаться на вашей реакции. В плохую

погоду повышается риск возникновения опасных условий работы.

- Следите за возможным появлением посторонних лиц, предметов или условий, которые могут препятствовать безопасной эксплуатации изделия.
- Обеспечьте достаточное освещение рабочей зоны.
- Запрещается использовать изделие там, где существует опасность возгорания или взрыва.

Электрическая безопасность



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При работе с электроинструментами всегда существует риск поражения электрическим током. Запрещается использовать изделие при неблагоприятных погодных условиях. Не касайтесь грозовых разрядников и металлических предметов. Во избежание травм всегда эксплуатируйте изделие в соответствии с инструкциями данного руководства.



ВНИМАНИЕ: Данное изделие соответствует требованиям стандарта EN 61000-3-11, и его подключение к сети должно выполняться согласно указанным условиям. Для соответствия стандарту EN 61000-3-11 изделие должно подключаться только к источнику питания со следующим сопротивлением сети в точке подключения: $Z_{\text{макс.}} = 0,234 \text{ Ом}$ или менее. Перед подключением изделия к сети питания общего пользования обратитесь в местную организацию энергоснабжения, чтобы убедиться, что сеть питания соответствует вышеуказанным требованиям.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всегда используйте источник питания с УЗО (устройство защитного отключения). УЗО снижает риск поражения электрическим током.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Высокое напряжение. В блоке питания имеются незащищенные детали. Перед тем как открыть дверцу блока электрооборудования, обязательно отсоедините вилку от сетевой розетки.

- Убедитесь, что напряжение питающей сети, предохранителей и электропитания соответствует значению, указанному на паспортной табличке изделия.

- Всегда сначала выключайте изделие, прежде чем извлекать его вилку из розетки.
- Запрещается использовать изделие с поврежденным шнуром или вилкой питания. Передайте его в официальный сервисный центр для проведения ремонта. Поврежденный шнур может стать причиной тяжелой травмы и смерти.
- Пользуйтесь шнуром правильно. Не используйте шнур для перемещения изделия и не тяните за шнур при отключении изделия от сети. При отсоединении шнура питания от сети держитесь за вилку.
- Во время работы не допускайте погружения изделия в воду, если его оборудование может намокнуть. Это может привести к повреждению оборудования, и изделие может стать токопроводящим и нанести травму.
- Не допускайте попадания влаги в изделие. Не допускайте попадания изделия под дождь. Проникновение воды в электроинструмент повышает риск поражения электрическим током.
- Каждый раз отсоединяйте шнур питания при подключении и отключении контакта между кабелем двигателя и блоком электрооборудования.
- Получаемое от изделия должно быть достаточной мощности и поступать без сбоев для обеспечения надлежащей работы двигателя.
- Используйте правильное напряжение. При неправильном напряжении увеличивается потребление энергии и повышается температура двигателя. Это приводит к размыканию цепи обеспечения безопасности.
- Убедитесь, что характеристики шнура питания соответствуют национальным и местным нормам.
- Убедитесь, что характеристики сетевой розетки соответствуют требованиям изделия к силе тока для электрической розетки и удлинительного шнура. Если сопротивление сети выше указанного значения, при запуске изделия могут наблюдаться кратковременные падения напряжения. Это может негативно сказаться на работе других изделий.

Инструкции относительно заземления изделия



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Неправильное подключение может привести к поражению электрическим током. Если вы не уверены в правильности заземления сетевой розетки, обратитесь к сертифицированному электрику.

Не вносите каких-либо изменений в конструкцию вилки питания. Если вилка или шнур питания повреждены или подлежат замене, обратитесь в сервисный центр Husqvarna. Соблюдайте местное законодательство и нормативы.

Если вы не в полной мере поняли инструкции относительно заземления изделия, обратитесь к сертифицированному электрику.

Пользуйтесь только заземленными кабелями-удлинителями для наружной прокладки с заземляющими штекерами и розеткой с заземлением, к которой можно подключить вилку питания изделия.

Изделие оснащено заземленным шнуром и вилкой питания. Всегда подключайте изделие к заземленной сетевой розетке. Это снижает риск поражения электрическим током.

Запрещается использовать с изделием электрические переходники.

Удлинитель-шнуры

- Используйте только одобренные удлинитель-шнуры достаточной длины.
- Маркировка удлинителя-шнура должна соответствовать значению, указанному на паспортной табличке изделия, или быть выше него.
- Используйте заземленные удлинитель-шнуры.
- При работе с изделием вне помещений используйте кабель-удлинитель, подходящий для работ вне помещения. Это снижает риск поражения электрическим током.
- Место соединения с удлинителем-шнуром должно было защищено от влаги и не касаться земли.
- Держите удлинитель-шнур вдали от источников тепла, масла, острых углов или подвижных деталей. Поврежденный шнур повышает риск поражения электрическим током.
- Проверьте, что удлинитель-шнур находится в хорошем состоянии и не поврежден.
- Перед использованием размотайте удлинитель-шнур. В противном случае он может перегреться.
- Убедитесь, что удлинитель-шнур не находится на пути работы изделия.

Защитные устройства на изделии



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: в обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

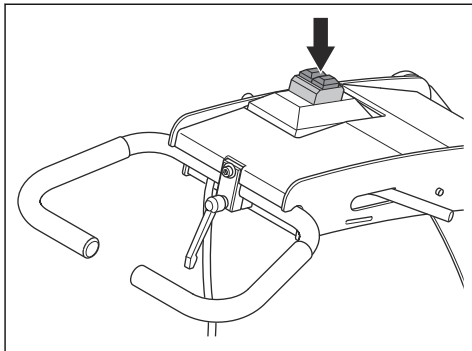
- Не используйте изделие, если защитные устройства повреждены или работают неправильно.
- Регулярно выполняйте проверку защитных устройств, см. раздел *График технического обслуживания на стр. 16*. Если защитные устройства повреждены или работают

неправильно, обратитесь в авторизованный сервисный центр Husqvarna.

- Не вносите никаких изменений в защитные устройства.

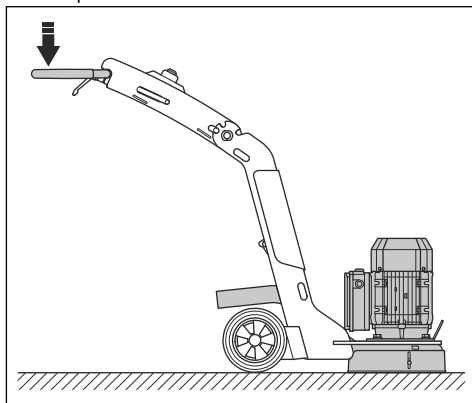
Кнопки включения и выключения

Кнопки включения и выключения предназначены для запуска и остановки изделия.

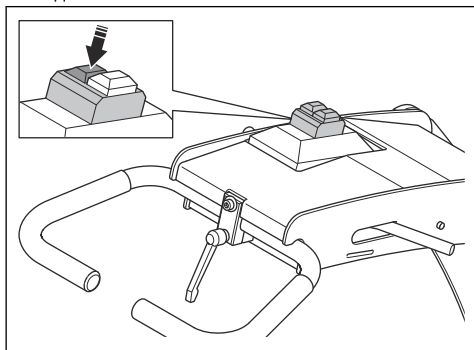


Проверка кнопок включения и выключения

1. Слегка потяните рукоятку вниз, чтобы поднять шлифовальную головку с поверхности приблизительно на 1 мм. За счет этого снижается давление на поверхность. Не поднимайте шлифовальную головку полностью с поверхности.

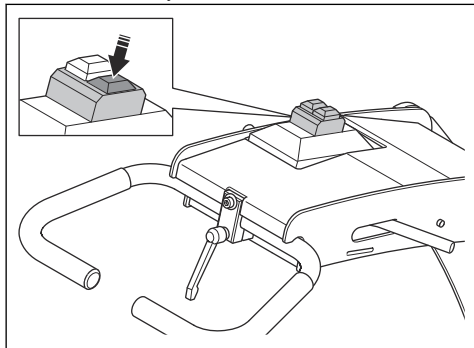


2. Нажмите кнопку включения, чтобы запустить изделие.



3. Дайте изделию поработать на холостых оборотах в течение 5 секунд.

4. Нажмите кнопку выключения.



5. Убедитесь, что двигатель остановился.

Инструкции по технике безопасности во время технического обслуживания



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия. Сохраните все предупреждения и инструкции для обращения к ним при последующем использовании изделия.

- Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. См. *Средства индивидуальной защиты на стр. 7.*
- Поддерживайте все детали в надлежащем состоянии и следите за правильностью и надежностью всех креплений.
- Перед проведением технического обслуживания очистите изделие от опасных материалов.
- При наличии пыли очистите изделие во время обслуживания.
- Не используйте изделие, если оно повреждено или работает неправильно. Проверяйте состояние защитных устройств и проводите техобслуживание в соответствии с инструкциями настоящего руководства. Все прочие виды технического обслуживания должны проводиться в официальном сервисном центре.
- Если изделие использовалось с опасными материалами, обязательно уведомите об этом обслуживающий персонал.
- Перед заменой алмазных инструментов остановите изделие и извлеките вилку питания из розетки. Нажмите кнопку выключения, чтобы остановить изделие.
- Выполняйте проверку и/или техническое обслуживание, только когда двигатель выключен и вилка питания отсоединена от сети.
- Выполняйте техническое обслуживание изделия, чтобы поддерживать его в исправном состоянии. См. *Техническое обслуживание на стр. 15.*

Эксплуатация

Введение

внимательно изучить раздел безопасности.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед эксплуатацией прибора необходимо

Регулировка рукоятки и рукоятки-руля

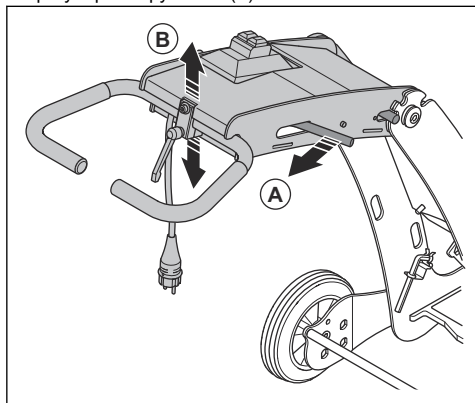


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Соблюдайте осторожность при регулировке рукоятки и рукоятки-руля. Убедитесь, что рукоятка и рукоятка-руль надежно зафиксированы в выбранном положении. Движущиеся части могут стать причиной травмы.

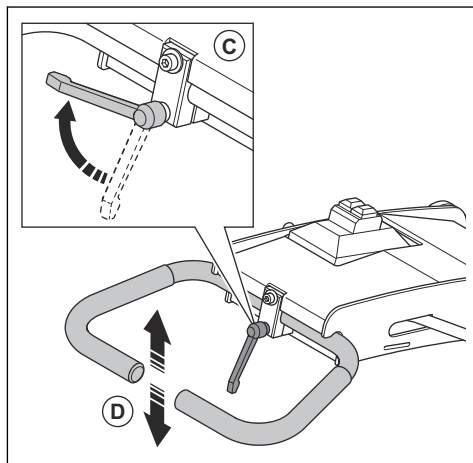
Установите рукоятку на уровень бедер оператора. Во время работы изделие может уводить в сторону. Оператор может бедром предотвратить это смещение в сторону.

1. Удерживая рукоятку-руль, потяните рычаг регулировки рукоятки (A).

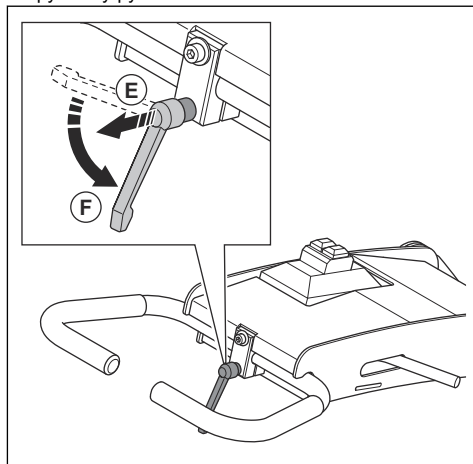


2. Отрегулируйте рукоятку (B) по высоте в подходящее рабочее положение.
3. Отпустите рычаг регулировки рукоятки (A), чтобы зафиксировать положение рукоятки.

4. Ослабьте рычаг регулировки рукоятки-руля (C) и установите рукоятку-руль (D) в подходящее положение.



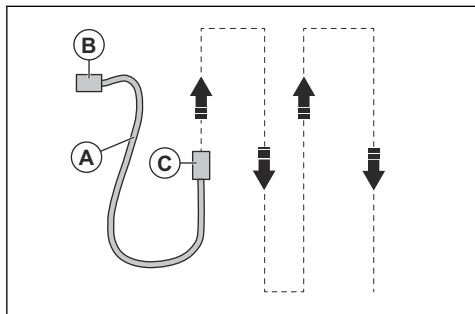
5. Потяните рычаг регулировки рукоятки-руля (E) и поверните его вниз (F), чтобы зафиксировать рукоятку-руль.



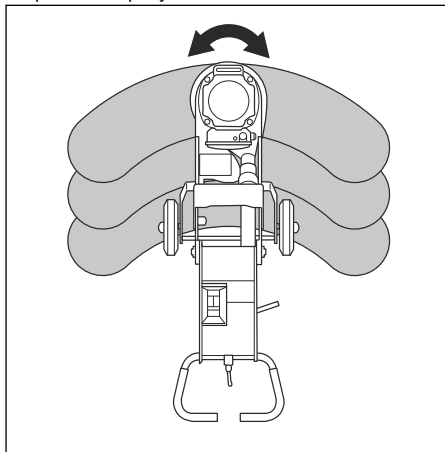
Основные принципы работы

- Чтобы добиться оптимального результата шлифовки, необходимо перемещать изделие непрерывно.
- При работе перемещайте изделие по параллельным линиям. Убедитесь, что шланг и

шнур питания (А) промышленного пылесоса (В) и изделия (С) не перекручены.



- Во время работы изделие необходимо перемещать непрерывно.
- При движении вперед перемещайте изделие из стороны в сторону.



Шлифовальные диски

Для изделия доступен широкий ассортимент шлифовальных дисков. Выберите шлифовальные диски с учетом конкретной поверхности. Обратитесь в официальный сервисный центр или посетите сайт для выбора подходящего шлифовального диска.

Замена шлифовальных дисков



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед заменой шлифовального диска всегда извлекайте вилку из розетки во избежание случайного запуска.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Используйте защитные перчатки, поскольку шлифовальные диски могут сильно нагреваться.



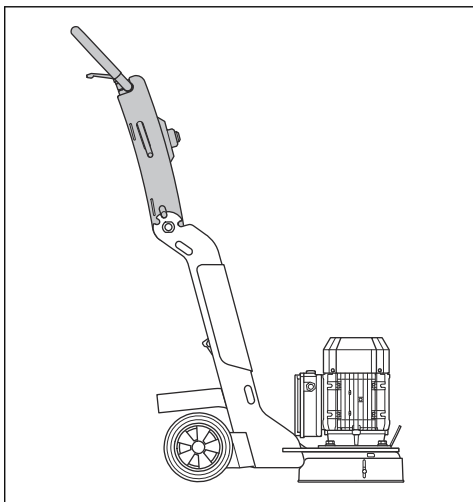
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Используйте одобренные средства защиты органов дыхания во время замены шлифовальных дисков. Пыль, скапливающаяся под шлифовальной головкой, опасна для здоровья.

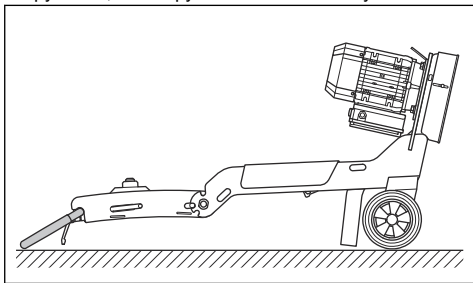


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При замене шлифовальных дисков пользуйтесь промышленным пылесосом. Промышленный пылесос уменьшает количество пыли, которая может причинить вред здоровью.

1. Остановите изделие и отсоедините вилку от сетевой розетки. См. *Остановка изделия на стр. 14.*
2. Установите рукоятку-руль в вертикальное положение.



3. Наклоните устройство назад и опустите рукоятку-руль так, чтобы рукоятка была на полу.





ВНИМАНИЕ: При наклоне изделия следите за тем, чтобы не повредить шнур питания и шланг промышленного пылесоса.

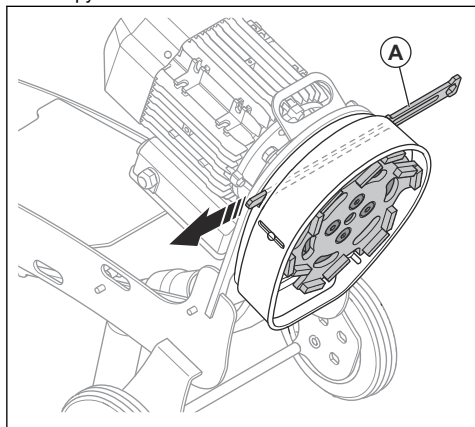


ВНИМАНИЕ: Во избежание повреждения пола положите под ручьятку кусок ткани или тонкую деревянную доску.



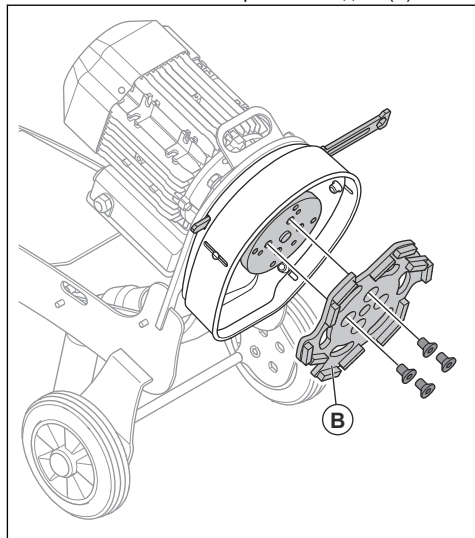
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед заменой шлифовальных дисков убедитесь, что изделие находится в устойчивом положении.

4. Вставьте специальный инструмент (А) в пазы, чтобы предотвратить смещение инструментальной пластины.



5. Удалите пыль с помощью промышленного пылесоса.
6. Шестигранным ключом выверните 4 винта, которыми крепится шлифовальный диск.
7. Очистите инструментальную пластину с помощью промышленного пылесоса.

8. Установите новый шлифовальный диск (В).

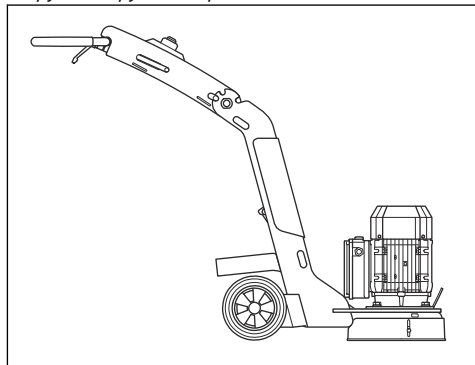


9. Установите и затяните 4 винта. Регулярно проверяйте затяжку винтов.



ВНИМАНИЕ: Проверьте гибкую муфту на отсутствие повреждений.

10. Снимите специальный инструмент.
11. Осторожно поднимите изделие за ручьятку-руль в рабочее положение. *Регулировка ручьятки и ручьятки-руля на стр. 11.*



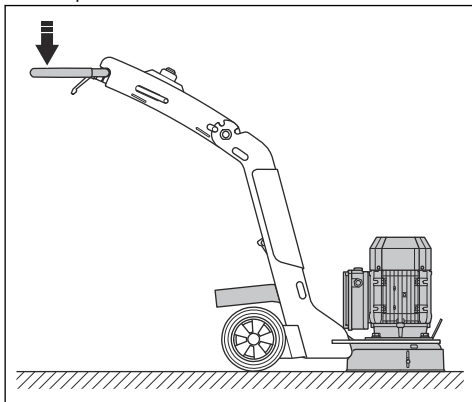
Перед началом эксплуатации изделия

1. Внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и убедитесь, что понимаете приведенные здесь инструкции.
2. Выполняйте ежедневное обслуживание. См. *Ежедневное обслуживание на стр. 16.*

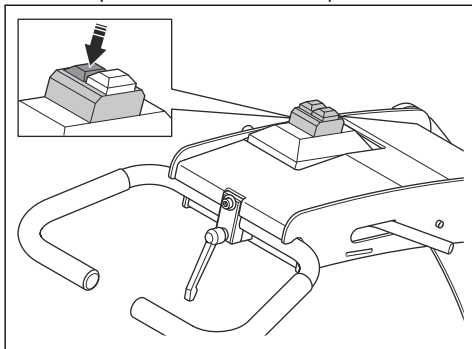
3. Убедитесь, что изделие правильно собрано и на нем отсутствуют повреждения.
4. Переместите изделие на рабочий участок.
5. Проверьте наличие алмазных инструментов на инструментальной пластине и убедитесь, что они надежно закреплены.
6. Подсоедините к изделию промышленный пылесос. См. *Подсоединение промышленного пылесоса на стр. 15*.
7. Установите рукоятку на подходящую рабочую высоту.
8. Вставьте вилку питания изделия в розетку.
9. Убедитесь, что вы знаете, в каком направлении вращается двигатель.

Запуск изделия

1. Слегка потяните рукоятку вниз, чтобы поднять шлифовальную головку с поверхности приблизительно на 1 мм. За счет этого снижается давление на поверхность. Не поднимайте шлифовальную головку полностью с поверхности.



2. Нажмите кнопку включения, чтобы запустить изделие. Менее чем через 5 секунд изделие начнет работать на холостых оборотах.



Управление направлением работы

Во время работы изделие может уводить в сторону. Направление тяги зависит от направления вращения шлифовальной головки и способа эксплуатации изделия.

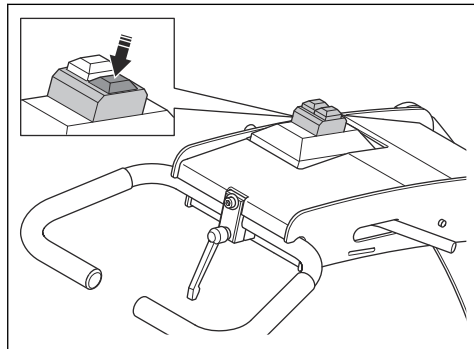
- Во время работы оба колеса изделия должны постоянно находиться на земле.
- Для управления изделием прикладывайте боковое усилие к рукоятке.
- Всегда крепко держите рукоятку двумя руками, чтобы сохранить устойчивость и предотвратить движение изделия в поперечном направлении.

Остановка изделия



ВНИМАНИЕ: Не поднимайте инструментальную пластину с поверхности при остановке двигателя. Инструментальная пластина вращается в течение некоторого времени после остановки двигателя. При поднятии пластины возникает риск попадания большого количества пыли в воздух и повреждения поверхности.

1. Нажмите кнопку выключения, чтобы остановить двигатель.



2. Удерживайте инструментальную пластину на поверхности до полной остановки. Перед поднятием передней части изделия убедитесь, что инструментальная пластина не вращается.

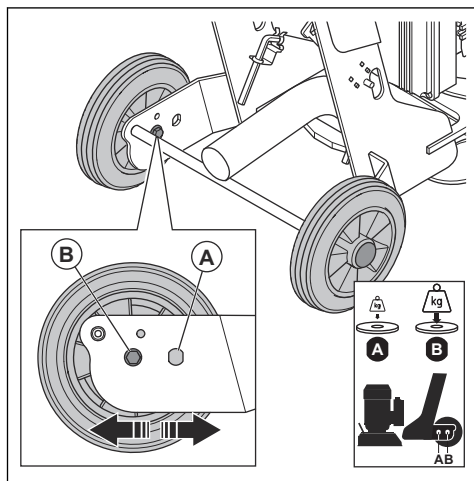


ВНИМАНИЕ: При шлифовке липких поверхностей (асфальта, краски или другого подобного материала) после остановки инструментальной пластины необходимо слегка приподнять переднюю часть изделия. В противном случае возможно прилипание изделия к липкой поверхности.

3. Извлеките вилку питания из розетки.

Изменение положения колес

На раме предусмотрено 2 положения колес. Заднее отверстие (B) используется при стандартной шлифовке и полировке. Переднее отверстие (A) используется для снижения давления шлифовки.



1. Снимите болты, шайбы и колесо с рамы.
2. Установите в обратном порядке в нужное отверстие в раме.
3. Повторите эту процедуру на противоположной стороне изделия.

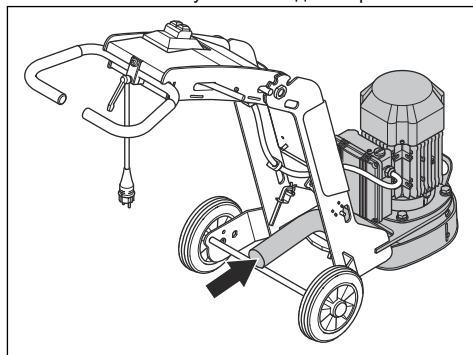
Подсоединение промышленного пылесоса



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте промышленный пылесос, если его шланг поврежден. Повышается вероятность вдыхания пыли, которая опасна для здоровья. Используйте одобренные средства защиты органов дыхания и глаз, а также защитные перчатки.

Используйте промышленный пылесос Husqvarna с фильтром класса не ниже HEPA 13.

1. Осмотрите шланг промышленного пылесоса на наличие повреждений.
2. Убедитесь, что фильтры в промышленном пылесосе чистые и не повреждены.
3. Подсоедините к изделию промышленный пылесос. Используйте шланг диаметром 50 мм.



4. Во время работы следите за количеством пыли.

Техническое обслуживание

Введение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед выполнением технического обслуживания необходимо внимательно изучить и понять информацию в разделе по технике безопасности.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При выполнении технического обслуживания изделие должно находиться на ровной поверхности.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед выполнением технического обслуживания отсоедините вилку питания изделия от источника питания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Дайте изделию остыть, прежде чем начинать техническое обслуживание. Во время работы двигатель сильно нагревается, что может привести к ожогам.

Для выполнения любых работ по сервисному обслуживанию и ремонту изделия необходимо пройти специальное обучение. Husqvarna гарантирует доступность услуг по профессиональному ремонту и сервисному обслуживанию. Если ваш дилер не предоставляет услуги сервисного обслуживания, обратитесь к нему для получения информации о ближайшем сервисном центре.

Дополнительную информацию см. на сайте www.husqvarnaconstruction.com.

Ежедневное обслуживание

Ежедневное обслуживание подразумевает под собой очистку изделия. К процедурам обслуживания также относится проверка электропитания, шлифовальной головки и держателя инструментальной пластины.

График технического обслуживания

* = общее техобслуживание, выполняемое оператором. Инструкции не приведены в данном руководстве по эксплуатации.

X = инструкции приведены в данном руководстве по эксплуатации.

Общее техническое обслуживание изделия	Ежедневно	Еженедельно	Каждые 3 месяца
Очистите изделие. См. <i>Очистка изделия на стр. 17.</i>	X		
Выполните проверку всех защитных устройств. См. <i>Защитные устройства на изделии на стр. 9.</i>	X		
Проверьте затяжку гаек и винтов.	*		
Очистите блок электрооборудования.	*		
Проверьте электрические компоненты, кабели и соединения на наличие износа и повреждений.	*		
Проверьте шланговые соединения. Проверьте все шланги на изделии на наличие повреждений или утечек.	*		
Убедитесь, что шланги для сбора пыли не повреждены и не засорены.	*		
Убедитесь, что пылесборник пуст и правильно подсоединен.	*		
Проверьте шлифовальный диск на наличие повреждений и износа. См. <i>Проверка держателя инструментальной пластины на стр. 17.</i>	X		
Проверьте кнопку аварийного останова. См. <i>Проверка кнопок включения и выключения на стр. 9.</i>	X		
Проверьте кожух шлифовальной головки. См. <i>Проверка кожуха шлифовальной головки на стр. 18.</i>	X		
Убедитесь, что шнур питания и кабель-удлинитель находятся в хорошем состоянии и не повреждены.	*		
Проверьте устройство защитного отключения (УЗО) источника питания.	*		
Проверьте резиновую гибкую муфту. См. <i>Проверка держателя инструментальной пластины на стр. 17.</i>		X	
Очистите изделие влажной тканью.			*

Очистка изделия



ВНИМАНИЕ: Из-за засорения воздухозаборника снижается производительность изделия и возникает риск перегрева двигателя.

- Обязательно извлекайте вилку из розетки перед очисткой, обслуживанием или сборкой изделия.
- Всегда очищайте все оборудование в конце рабочего дня. Не используйте мойку высокого давления для очистки изделия.
- Техническое обслуживание должно выполняться только на ровной поверхности.
- Удалите засоры из всех воздухозаборников. Должно обеспечиваться надлежащее охлаждение изделия.

Проверка электропитания



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте поврежденные кабели. Поврежденный кабель может стать причиной тяжелой травмы или смерти.

- Убедитесь, что шнур питания и кабель-удлинитель не повреждены и находятся в надлежащем состоянии.
- Запрещается использовать изделие с поврежденным шнуром питания. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для выполнения ремонта изделия.

Проверка держателя инструментальной пластины



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед проверкой держателя инструментальной пластины обязательно отсоединяйте вилку от источника питания во избежание случайного запуска.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Используйте защитные перчатки. Шлифовальный диск может сильно нагреваться.



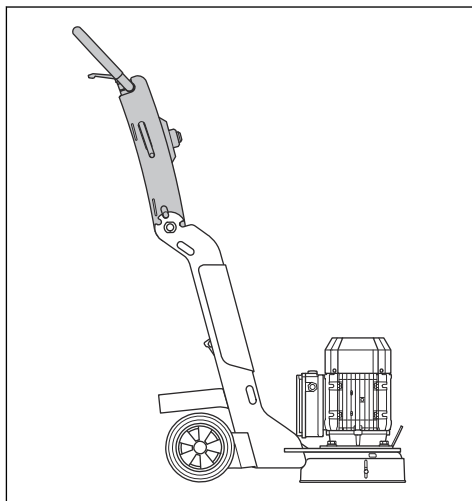
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При проверке шлифовальной машины используйте одобренные средства защиты органов дыхания. Пыль, скапливающаяся под шлифовальной головкой, опасна для здоровья.



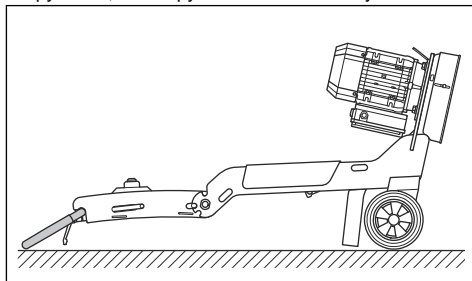
ВНИМАНИЕ: От состояния держателя инструментальной пластины в значительной мере зависят

производительность изделия и безопасность.

1. Остановите изделие и отсоедините вилку от сетевой розетки. См. *Остановка изделия на стр. 14.*
2. Установите рукоятку-руль в вертикальное положение.



3. Наклоните устройство назад и опустите рукоятку-руль так, чтобы рукоятка была на полу.



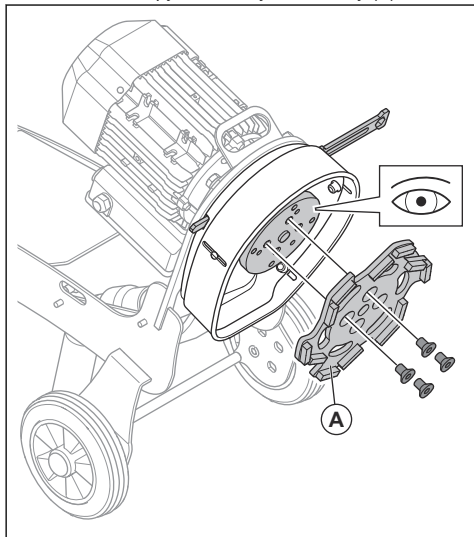
ВНИМАНИЕ: При наклоне изделия следите за тем, чтобы не повредить шнур питания и шланг промышленного пылесоса.



ВНИМАНИЕ: Во избежание повреждения пола положите под рукоятку кусок ткани или тонкую деревянную доску.

4. Вставьте специальный инструмент в пазы, чтобы предотвратить смещение инструментальной пластины.

5. Удалите пыль с помощью промышленного пылесоса.
6. Снимите инструментальную пластину (А).



7. Проверьте держатель инструментальной пластины на наличие повреждений и осмотрите резиновую гибкую муфту на предмет износа.
8. Замените резиновую гибкую муфту, если она повреждена или ее функция нарушена.

Проверка кожуха шлифовальной головки

- Осмотрите кожух шлифовальной головки на наличие повреждений.
- Убедитесь, что кожух шлифовальной головки может свободно перемещаться вверх и вниз.



ВНИМАНИЕ: Если перемещение кожуха шлифовальной головки затруднено, это может отрицательно влиять на эффективность удаления пыли во время работы.

- Если кожух шлифовальной головки функционирует неправильно, обратитесь в сервисный центр Husqvarna.

Поиск и устранение неисправностей

Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Причина	Решение
Слишком сильная вибрация и/или необычные шумы.	Шлифовальный диск изношен или поврежден.	Проверьте шлифовальный диск на наличие поврежденных частей и чрезмерного смещения.
	Подшипник поврежден.	Проверьте подшипник на приводном вале оси и при необходимости замените.
	Нежелательные скопления материала на муфте.	Очистите муфту.
Шлифовка не выполняется или выполняется со сниженной эффективностью.	Алмазные инструменты изношены.	Замените изношенные детали.
	Тип алмазных инструментов не подходит для обрабатываемой поверхности.	Установите алмазные инструменты, подходящие для обрабатываемой поверхности.

Проблема	Причина	Решение
Изделие не запускается.	Кнопка останова включается во время первого запуска.	Отсоедините шнур питания и подождите 1 минуту, пока подача питания на изделие не прекратится полностью. Подключите шнур питания и запустите изделие.
	Поврежденный компонент.	Замените поврежденный компонент.
	К изделию подходит несоответствующая фаза.	Проверьте источник питания.
	Удлинитель-шнур отсоединен или поврежден.	Подсоедините удлинитель-шнур или замените его, если требуется.
	Отсутствует питание.	Подключите изделие к розетке.
Через некоторое время изделие останавливается.	Автомат защиты двигателя срабатывает из-за перегрузки.	Снизьте нагрузку.
	Поврежден двигатель.	Проверьте двигатель.
Изделие тяжело удерживать.	Тип алмазных инструментов не подходит для обрабатываемой поверхности.	Установите алмазные инструменты, подходящие для обрабатываемой поверхности.
Изделие оставляет царапины в производных местах.	Алмазные инструменты на шлифовальном диске могут быть установлены неправильно или на разной высоте.	Убедитесь, что все алмазные инструменты установлены правильно и имеют одинаковую высоту.
	Шлифовальный диск изношен или поврежден.	Проверьте шлифовальные диски на наличие поврежденных секций или чрезмерного смещения.
Наблюдается неожиданное нежелательное смещение изделия.	Шлифовальный диск изношен или поврежден.	Проверьте шлифовальный диск на наличие поврежденных частей и чрезмерного смещения.
	Алмазные инструменты на шлифовальном диске могут быть установлены неправильно или на разной высоте.	Убедитесь, что все алмазные инструменты установлены правильно и имеют одинаковую высоту.
Внутренний автоматический выключатель разомкнут.	Слишком высокая нагрузка или недостаточное питание.	Проверьте источник питания.
		Уменьшите давление шлифовки, увеличьте количество алмазных инструментов или увеличьте твердость связки.
После запуска изделие снова останавливается.	Н/Д	Обратитесь в официальный сервисный центр.

Транспортировка, хранение и утилизация

Транспортировка изделия

или повреждениям в случае падения или смещения во время транспортировки.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Соблюдайте осторожность во время транспортировки. Изделие имеет большой вес и может привести к травмам

Колеса позволяют перемещать изделие на небольшие расстояния. Для перемещения на большие расстояния изделие необходимо поднимать или устанавливать на транспортное средство.

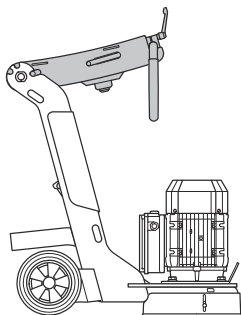


ВНИМАНИЕ: Не буксируйте изделие позади транспортного средства.

- Соблюдайте осторожность при перемещении изделия вручную или на поверхности с уклоном. На поверхности с небольшим уклоном скорость движения может увеличиться, из-за чего изделие будет невозможно затормозить вручную. Информацию о максимальном уклоне см. на паспортной табличке изделия.
- Надежно закрепите изделие на время транспортировки для предотвращения повреждений или аварий.
- На время транспортировки установите на изделие защитные приспособления. Защитные приспособления не допускают воздействия на изделие природных факторов, например, дождя и снега.
- Поднимайте и перемещайте изделие только за подъемную скобу.

Установка изделия в транспортировочное положение

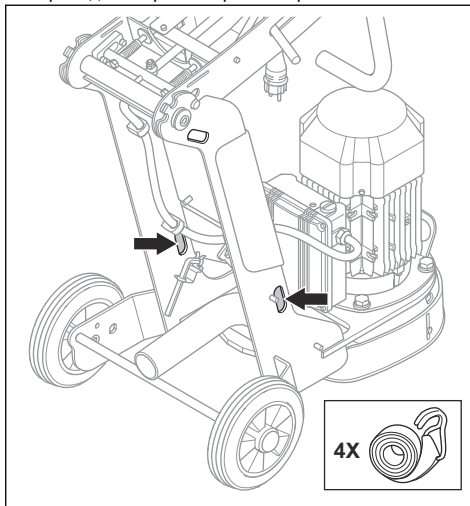
1. Отсоедините вилку питания.
2. Отсоедините промышленный пылесос.
3. Сложите рукоятку и рукоятку-руль.



Установка изделия на транспортное средство для транспортировки

На изделии предусмотрены отверстия, в которые устанавливаются стропы для крепления изделия на транспортном средстве.

1. Проведите стропы через отверстия.



2. Прикрепите стропы к транспортному средству и затяните их.

Подъем изделия на рампу и спуск с нее



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Соблюдайте особую осторожность при подъеме и спуске изделия по рампе. Изделие имеет большой вес, поэтому существует риск получения травмы в случае его падения или слишком быстрого перемещения.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Для перемещения по рампам с большим наклоном всегда используйте лебедку. Не ходите и не стойте под изделием. Не стойте в опасной зоне. См. *Техника безопасности на рабочем месте на стр. 7.*

- Для спуска изделия с рампы медленно перемещайте изделие назад.
- Для поднятия изделия на рампу медленно перемещайте изделие вперед.
- На рампе не поворачивайте изделие более чем на 45°.

Подъем изделия



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Убедитесь, что подъемное оборудование имеет подходящие технические характеристики для безопасного подъема

изделия. Вес изделия указан на паспортной табличке.

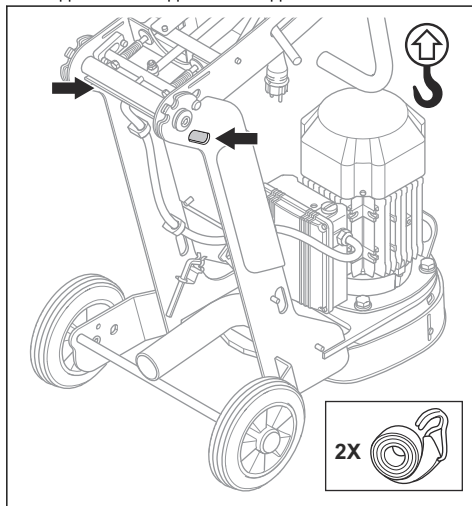


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не ходите и не стойте под поднимаемым изделием или рядом с ним. Не допускайте посторонних в рабочую зону.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не поднимайте поврежденное изделие. Убедитесь, что подъемные скобы правильно установлены и не повреждены.

1. Поднимайте изделие за подъемные скобы.



2. При подъеме изделия соблюдайте правила техники безопасности.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не поднимайте изделие вручную.

Хранение изделия

- Изделие можно хранить только в помещении.
- Храните изделие в запечатом помещении для предотвращения доступа к изделию детей или посторонних лиц.
- Храните изделие в сухом и защищенном от низких температур месте.

Утилизация изделия



Этот символ указывает на то, что данное изделие не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Изделие необходимо передать в местный центр сбора и переработки электрического и электронного оборудования. Таким образом будет обеспечено надлежащее обращение с отходами по окончании срока службы.

Для получения информации обратитесь в местные органы власти, местные службы по утилизации отходов, к дилеру или в сервисный центр Husqvarna.

Из-за потенциального наличия опасных веществ неправильная утилизация может нанести вред окружающей среде и здоровью людей.

Технические данные

Технические данные

	230 В	110 В
Частота изделия, Гц	50	50
Мощность двигателя, кВт / л. с.	2,2 / 3,0	1,1 / 1,5
Номинальная сила тока, А	13	10
Номинальное напряжение, В	230	110
Вес, кг / фунт	77 / 170	62 / 137
Ширина шлифовки, мм / дюйм	250 / 10	250 / 10
Давление шлифовки, кг / фунт	32 / 71	23 / 51

	230 В	110 В
Частота вращения инструментальной пластины, об/мин	1410	705

Уровни шума

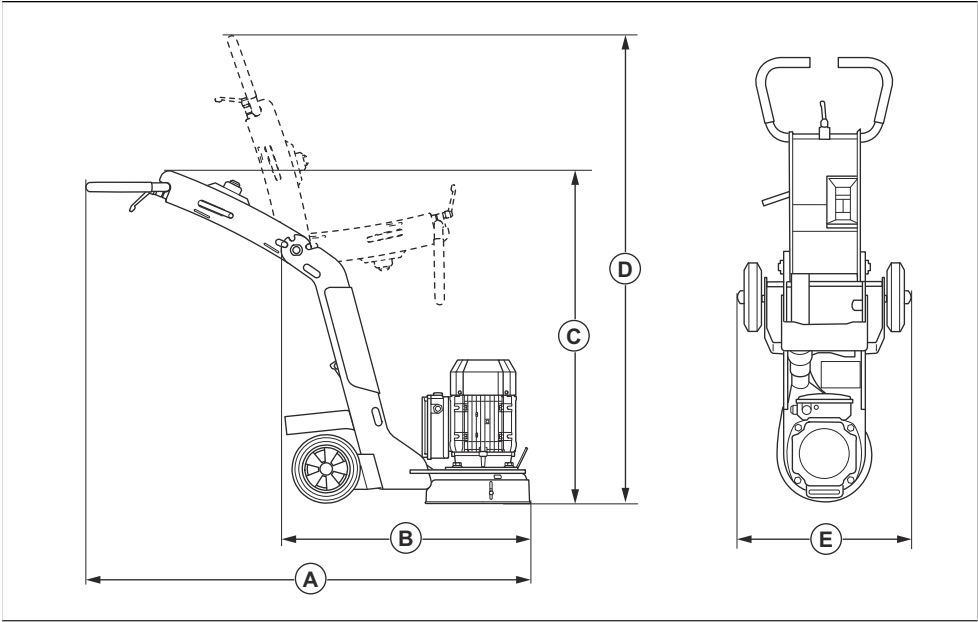
Позиция	230 В	110 В
Излучение шума ¹		
Уровень звуковой мощности L _{WA} (измеренный) (с учетом промышленного пылесоса), дБ(А)	98,3	91,2
Уровни шума ²		
Уровень звукового давления, воздействующего на органы слуха оператора, (с учетом промышленного пылесоса), дБ(А)	84,4	77,4
Уровни вибрации ³		
На рукоятке справа, м/с ²	5,6	2,5
На рукоятке слева, м/с ²	4,6	1,9

Кабели-удлинители

Длина кабеля	Поперечное сечение			
	≤ 16 А	≤ 32 А	≤ 63 А	≤ 125 А
Рассчитано по входному предохранителю общего назначения (GG) ¹	16 А	32 А	63 А	125 А
> 20 м	1,5 мм ²	2,5 мм ²	10 мм ²	25 мм ²
20 м > 50 м	2,5 мм ²	4 мм ²	10 мм ²	25 мм ²
50 м > 75 м	4 мм ²	6 мм ²	16 мм ²	35 мм ²

¹ Излучение шума в окружающую среду, измеренное как мощность звука в соответствии с EN 60335-2-72. Ожидаемая погрешность измерений 2,5 дБ(А).
² Уровень шумового давления в соответствии с EN 60335-2-72. Ожидаемая погрешность измерений 4 дБ(А).
³ Уровень вибрации в соответствии с EN 60335-2-72. Указанные данные об уровне вибрации имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) 1 м/с²

Размеры изделия



A	Длина в сложенном состоянии, мм	1471
B	Ширина, мм	788
C	Высота, мм	1315
D	Длина в разложенном состоянии, мм	2322

Декларация соответствия

Декларация соответствия
требованиям ЕС

Мы, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Швеция,
тел.: +46-36-146500, с полной ответственностью
заявляем, что изделие:

Описание	Шлифовальная машина для полов
Марка	Husqvarna
Тип/Модель	BGS 250
Идентификация	Серийные номера начиная с 2025 года и далее

полностью соответствует следующим директивам и
нормативам ЕС:

Директива/Норматив	Описание
2006/42/EC	"О механическом оборудовании"
2014/30/EU	"Об электромагнитной совместимости"
2011/65/EU	"Об ограничении применения опасных веществ"

а также требованиям следующих стандартов и/или
технических регламентов:

EN ISO 12100:2010
EN 60335-2-72:2012
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-11:2000
EN IEC 63000:2018
Partille, 2025-09-08

UK Importer:
Husqvarna UK Ltd
Preston Road, Co. Durham
DL5 6UP



Christian Nyberg

Кристиан Нюберг (Christian Nyberg)
Старший руководитель отдела разработок, тяжелое
оборудование
Husqvarna AB, подразделение строительной техники
Ответственный за техническую документацию

Sisukord

Sissejuhatus.....	25	Veaotsing.....	39
Ohutus.....	28	Transportimine, hoiulepanek ja utiliseerimine.....	40
Töö.....	32	Tehnilised andmed.....	42
Hooldus.....	37	Vastavusdeklaratsioon.....	44

Sissejuhatus

Toote kirjeldus

Toode on elektriline põrandalihvija, mis töötab horisontaalsetel pindadel. See võimaldab anda ebaühtlastele pindadele ühtlase viimistluse.

Näiteks on tootel järgmised funktsioonid.

- Lihvimispea kate, mis kohandab liikumise pinnakihi.
- Lihvitav ala on 250 mm.

Kasutusotstarve

Toodet kasutatakse erineva kõvadusega materjalide, nagu looduskivi, terratso ja betooni pindade lihvimiseks.

Toodet saab kasutada pinnakatete, näiteks liimi eemaldamiseks. Toodet kasutatakse kuivlihvimiseks. Kasutage toodet ainult horisontaalsetel pindadel ja kuivades tingimustes. Ärge kasutage toodet puidu lihvimiseks.

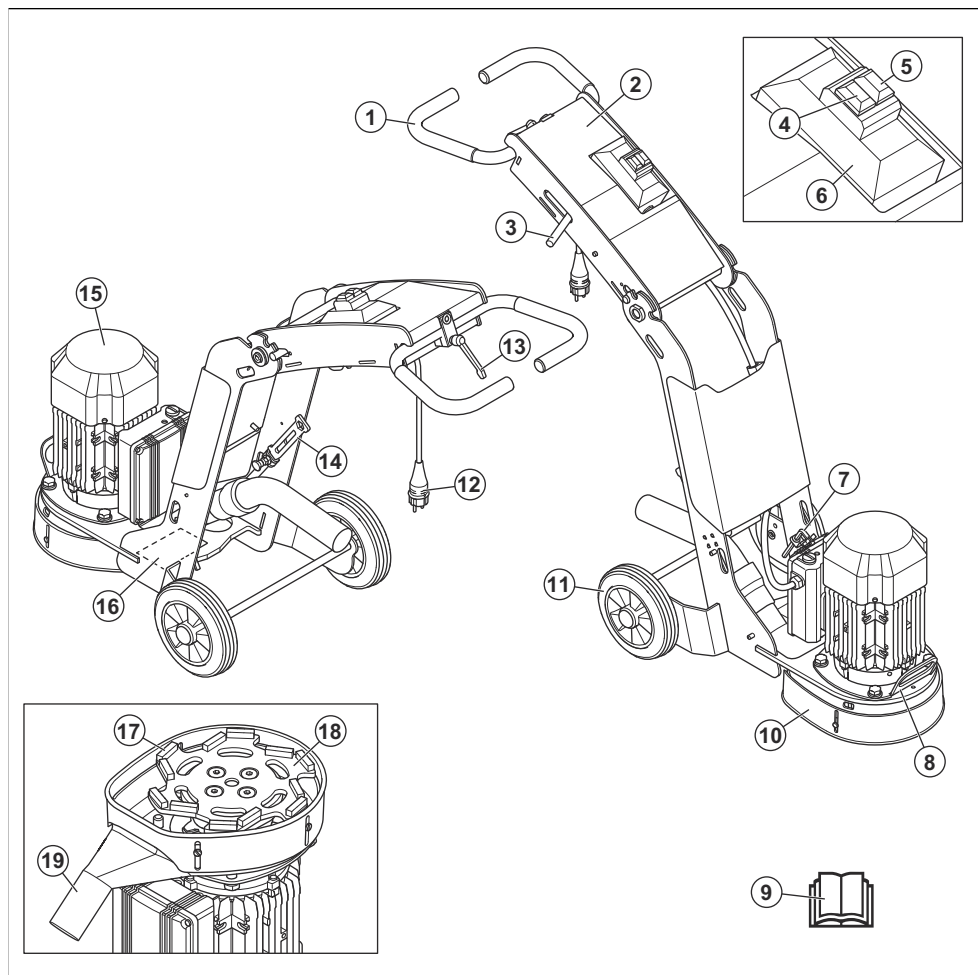
Toodet kasutavad kommertsettevõtete kutselised töötajad.

Kasutage toodet heakskiidetud tolmutukogumissüsteemiga.



HOIATUS: Ärge kasutage toodet muude tööde tegemiseks.

Toote tutvustus



1. Juhtraud
2. Käepide
3. Käepideme reguleerimishoob
4. Nupp OFF (VÄLJA)
5. Nupp ON (SISSE)
6. Juhtpaneel
7. Kuuskantvõti
8. Tõstekäepide
9. Kasutusjuhend
10. Lihvimispea kate
11. Ratas
12. Toitepistik
13. Käepideme reguleerimishoob

14. Eritööriist
15. Elektrimootor
16. Andmesilt
17. Teemantsegment
18. Lihvketas
19. Tolmuimeja vooliku ühendus

Sümbolid tootel





Kõrgepinge.



Enne toote kasutamist lugege juhend hoolikalt läbi ja veenduge, et oleksite juhistest aru saanud.



Kandke heakskiidetud kaitseprille.



Kasutage heakskiidetud hingamiskaitset.



Kandke heakskiidetud kõrvaklappe.



Kasutage kaitsekindaid.



Kandke vastupidavaid libisemiskindlaid jalanõusid.



Toote tõstepunkt.



Toote kinnitamiseks transpordivahendile kasutage kinnitusrihmade avasid.



Muutke lihvimissurvet.



See sümbol tähendab, et seade ei kuulu olmejäätmete hulka. Lisateavet vt *Toote kasutuselt kõrvaldamine lk 41*.



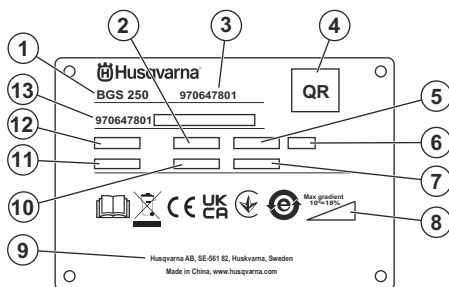
Toode vastab kohalduvate ELi direktiivide nõuetele.



See toode vastab kehtivatele UK direktiividele.

Märkus: Ülejäänud tootel toodud sümbolid/tähised vastavad kindlates riikides kehtivatele sertifitseerimise erinõuetele.

Andmesilt



1. Mudel
2. Nimisagedus
3. Tootenumber
4. QR-kood
5. Nimivõimsus
6. IP-klass
7. Tootmisaasta
8. Maksimaalne kaldenurk
9. Tootja
10. Toote kaal
11. Nimivool
12. Nimipinge
13. Seerianumber (HID)

Toote kahjustused

Me ei vastuta meie tootele tekitatud kahjude eest, kui:

- toodet on valesti parandatud;
- toote parandamisel on kasutatud osi, mis ei ole tootja poolt valmistatud või heaks kiidetud;
- tootel on kasutatud tarvikut, mis ei ole tootja poolt valmistatud või heaks kiidetud;

- tooted ei ole parandatud volitatud hoolduskeskuses või volitatud isiku poolt.

Ohutus

Ohutuse määratlused

Mõistetega „hoiatus”, „ettevaatus” ja „märkus” juhitakse tähelepanu eriti olulistele kohtadele kasutusjuhendis.



HOIATUS: Tähistab kasutusjuhendi juhiste eiramise korral kasutaja või kõrvalseisjate kehavigastuse või surmaga lõppeva õnnetuse ohtu.



ETTEVAATUST: Tähistab kasutusjuhendi juhiste eiramise korral seadme, muude esemete või läheduses asuvate objektide kahjustamise ohtu.

Märkus: Tähistab antud olukorras vajalikku lisateavet.

Üldised ohutuseeskirjad



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Toode on ohtlik, kui kasutate seda valesti või ettevaatamatult. Toode võib tekitada kasutajale või teistele raske või surmava kehavigastuse. Enne toote kasutamist lugege see kasutusjuhend hoolikalt läbi.
- Hoidke kõik hoiatused ja juhendid alles.
- Järgige kõiki kehtivaid seadusi ja eeskirju.
- Kasutaja ja kasutaja tööandja peavad teadma toote kasutamise kaasnemise riske ja neid ennetama.
- Ärge lubage kellelgi toodet kasutada enne, kui ta on lugenud kasutusjuhendit ja selle sisu endale selgeks teinud.
- Ärge kasutage toodet, kui teid pole selleks eelnevalt juhendatud. Veenduge, et kõik kasutajad saaksid vastava väljaõppe.
- Ärge lubage lastel toodet käsitseda.
- Lubage ainult volitatud isikutele toodet kasutada.
- Kasutaja vastutab teistele inimestele põhjustatud õnnetuste ja varakahjude eest.
- Ärge kasutage toodet, kui olete väsinud, haige või tarvitanud alkoholi, narkootikume või ravimeid.
- Ärge kasutage toodet, kui olete väsinud. On oluline, et teeksite töös regulaarselt pause.
- Olge alati ettevaatlik ja toimige arukalt.
- Toode tekitab töötades elektromagnetvälja. Teatud tingimustel võib väli häirida aktiivsete või passiivsete meditsiiniliste implantaatide tööd.

Raskete või surmaga lõppevate kehavigastuste ohtu vähendamiseks soovitate meditsiinilisi implantaate kasutaval inimesel pidada enne selle toote kasutamist nõu oma arsti ja implantaadi valmistajaga.

- Hoidke toode puhas. Veenduge, et märgid ja tähised oleksid selgelt loetavad.
- Ärge kasutage toodet, kui see on kahjustatud või ei tööta korralikult.
- Ärge tehke sellele tootele muudatusi.
- Ärge kasutage toodet, kui on võimalik, et teised isikud on tootes muudatusi teinud.

Ohutusjuhised kasutamisel



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused. Hoidke edasises töös kasutamiseks alles kõik hoiatused ja juhendid.



HOIATUS: Liigne kokkupuude tugeva vibratsiooniga võib vereringehäiretega inimestel põhjustada vereringe- või närvikahjustusi. Pöörduge arsti poole, kui ilmneb nähte, mis võivad olla vibratsioonist põhjustatud. Sellisteks nähtudeks on näiteks tunded, surin, torkiv tunne, valu, nõrkus, muutused nahavärvis või naha seisukorras. Nimetatud nähtused esinevad tavaliselt sörmes, käelabades ja randmetes.

- Kasutage toodet ainult selles kasutusjuhendis kirjeldatud tööde tegemiseks. Vt jaotist *Kasutusotstarve lk 25*.
- Kasutage isikukaitsevahendeid. Vt jaotist *Isikukaitsevahendid lk 29*.
- Ärge kasutage toodet, kui kõik kaitsekatted pole paigaldatud.
- Hoidke tööala puhas ja eemaldage kõik lahtised esemed, mis võivad tootesse kinni jääda.
- Kasutage seadet üksnes päevavalguses või hästi valgustatud tingimustes.
- Ärge lahkuge töötava mootoriga seadme juurest.
- Ärge laske teistel kasutajatel toodet kasutada, kui nad pole kasutusjuhendit läbi lugenud või selle sisust aru saanud.
- Veenduge, et teaksite, kuidas hädaolukorras mootorit kiiresti seisata.
- Kui mootori seiskate, jätkake lihvimist, kuni ventilaator täielikult seiskub.
- Käivitage toode üksnes juhul, kui lihvimispea on pinnale asetatud.

- Ärge kasutage toodet tule- ega plahvatusohtlikus kohas.
- Hoiduge eemale aladest, kus toode võib põhjustada kehavigastusi.
- Veenduge, et toote tõstmise korral ei pöörleks tööriista tald. Pärast mootori seiskumist jääb tööriista tald veel mõneks ajaks pöörlema.
- Teemanttööriistade eemaldamisel laske tootel maha jahtuda ja kasutage kaitsekindaid. Teemanttööriistad on pärast kasutamist väga kuumad.
- Tolmu eemaldamiseks ühendage seade kindlasti tolmuimejaga.
- Veenduge, et toode oleks õigesti kokku pandud.
- Kasutage seadme tõstmiseks tõsteaasa.
- Ärge kasutage toodet, kui täheldate sellel kahjustustele viitavaid märke.
- Käivitage toode üksnes siis, kui lihvimispea puutub vastu pinda, välja arvatud juhul, kui katsetate ON/OFF lüliti töökorda.
- Tootega töötamisel peab see alati jääma teie ette ja selle käepidemest tuleb mõlema käega kinni hoida.
- Ärge kasutage toodet, kui teil puudub kasutuskogemus ja teid pole selleks eelnevalt juhendatud. Veenduge, et kõik kasutajad saaksid vastava väljaõppe.
- Ärge lubage kasutusjuhistega mitte tutvunud isikul toodet käsitseda.
- Kui seadet kasutab piiratud füüsiliste või vaimsete võimetega isik, peab ta olema kogu aeg järelevalve all. Vastutusvõimeline täiskasvanu peab kogu aeg kasutaja juures viibima.
- Veenduge, et tööalas viibiks üksnes selleks volitatud isikud, kuna esineb ohtlike kehavigastuste saamise oht.
- Veenduge, et riided, pikad juuksed või ehted ei jääks liikuvate osade vahele.
- Veenduge, et saaksite töötada ohutus ja stabiilses asendis.
- Ootamatult tööpiirkonda sattuvad inimesed ja loomad võivad häirida seadme ohutut kasutamist. Kasutage seadet alati ettevaatlikult ja olge valmis seda vajaduse korral seiskama.
- Veenduge, et seadme kasutamise ajal viibiks teie läheduses vähemalt üks inimene. Nii saate vajaduse korral abi, kui peaks juhtuma õnnetus.
- Ärge kasutage muudetud toodet, mis ei vasta enam tehase spetsifikatsioonile.
- Kasutage alati heakskiidetud lisavarustust. Lisateabe saamiseks võtke ühendust edasimüüjaga.
- Ärge puudutage mootorit töötamise ajal. Mootor muutub väga kuumaks ja tekib põletusvigastuste oht.
- Kui tootes tekivad vibratsioonid või toote müratase on ebaharilikult suur, seisake toode otsekohe. Kontrollige toodet kahjustuste suhtes. Parandage kahjustused või laske toodet remondida heakskiidetud hooldustöökojas.
- Tootega töötamisel tuleb alati kasutada ettenähtud isikukaitsevahendeid.

- Hoidke kaks ratast toote kasutamise ajal alati maapinnal.

Ohutus seoses tolmuaga



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Tootte kasutamisel võib paiskuda õhku tolmu. Tolm võib põhjustada tõsiseid vigastusi või püsivaid terviseprobleeme. Ränitolmu on mitmed ametiasutused ohtlike ainete hulka liigitanud. Sellised terviseprobleemid võivad olla näiteks järgmised.
 - Eluohtlikud kopsuhaigused nagu krooniline bronhiit, silikoos ja pulmonaalne fibroos
 - Vähk
 - Sünnidefektid
 - Nahapõletik
- Kasutage sobivaid seadmeid õhus oleva tolmu ja suitsu ning töövahenditel, pindadel, riietusel ja kehaosadel oleva tolmu vähendamiseks. Sellised meetmed on näiteks tolmutõrjumissüsteemid ja tolmu siduvad veepihustid. Kui võimalik, vähendage tolmu hulka lähtekohas. Tagage, et seadmed oleks õigesti paigaldatud, et neid kasutatakse nõuetekohaselt ja hooldatakse regulaarselt.
- Kandke heakskiidetud hingamisteede kaitset. Veenduge, et hingamisteede kaitse sobib tööalas oleva ohtliku materjali eest kaitsmiseks.
- Veenduge, et tööalas oleks piisav ventilatsioon.
- Kui võimalik, suunake toote heitgaasid kohta, kus see ei saaks paisata õhku tolmu.

Isikukaitsevahendid



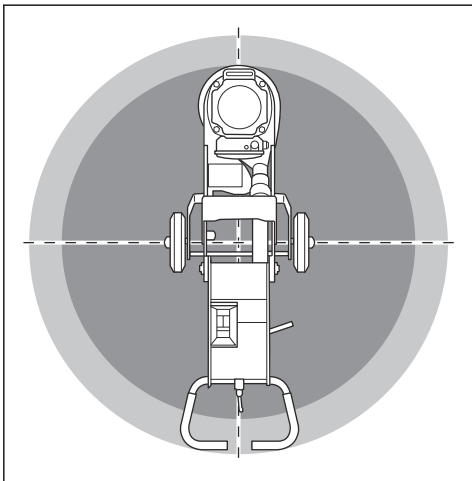
HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Tootte kasutamise ajal kandke alati sobivaid isikukaitsevahendeid. Isikukaitsevahendid ei kõrvalda täielikult kehavigastuste ohtu. Isikukaitsevahendid vähendavad õnnetuse korral kehavigastuse raskusastet. Õige varustuse valimiseks pöörduge edasimüüja poole.
- Tootte kasutamisel kandke alati heakskiidetud silmade kaitset.
- Ärge kandke avaraid, raskeid ega tööks sobimatuid rõivaid. Kandke rõivaid, milles saate vabalt liikuda.
- Kasutage heakskiidetud kaitsekindaid, mis tagavad kindla haarde ja hoiavad ära nahaärrituse.
- Kandke heakskiidetud kaitsekiivrit.
- Tootte kasutamisel kandke alati heakskiidetud kõrvaklappe. Pikaajaline müraekskonnas viibimine võib põhjustada müra- ja kuulmiskadu.

- Toote kasutamisel õhku paiskuv tolm ja erituvad aarud võivad sisaldada ohtlikke kemikaale. Kasutage heakskiidetud hingamiskaitset.
- Kandke terasest ninaosakaitsmete ja libisemiskindla tallaga saapaid.
- Veenduge, et läheduses asuks esmaabikomplekt.
- Toote kasutamise ajal võib tekkida sädemeid. Veenduge, et läheduses oleks tulekustuti.

Tööala ohutus

- Töötamise ajal hoidke kõrvalised isikud eemal alloleval joonisel näidatud alast. Kasutaja peab töötamise ajal selles alas olema äärmiselt ettevaatlik.



- Veenduge, et tööalal viibiksid üksnes selleks volitatud isikud.
- Ärge kasutage toodet udu, vihma, tugeva tuule, külma ilma, äikeseohtu ega muude halbade ilmastikuolude korral. Kui kasutate seadet halva ilmaga või märjas keskkonnas, võib see halvasti mõjutada teie tähelepanuvõimet. Halb ilm võib põhjustada ohtlikke töötingimusi.
- Suhtuge tähelepanelikult inimestesse, esemetesse ja olukordadesse, mis võivad takistada toote ohutut kasutamist.
- Tagage tööala piisav valgustus.
- Ärge kasutage toodet tule- ega plahvatusohtlikus kohas.

Elektriohutus



HOIATUS: Elektriseadmete puhul on alati olemas elektrilöögioht. Ärge kasutage toodet halbade ilmastikuolude korral. Ärge puudutage piksekaitsmeid ja metallesemeid. Vigastuste vältimiseks kasutage toodet alati selle kasutusjuhendi järgi.



ETTEVAATUST: Toode vastab standardi EN 61000-3-11 nõuetele ja selle vooluvõrku ühendamisele kehtivad teatud tingimused. Standardi EN 61000-3-11 nõuetele vastavuse tagamiseks tuleb toode ühendada ainult toiteallikaga, mille süsteemi näivtakistus on järgmine: $Z_{max} = 0.234 \Omega$ või vähem. Enne toote ühendamist avalikku elektrivõrku pidage nõu oma kohaliku elektriteenuste pakkujaga, veendumaks, et elektrivõrk vastaks ülaltoodud nõuetele.



HOIATUS: Kasutage alati toitevarustusallikat, mis on varustatud rikkevoolukaitsmega (RCD). Rikkevoolukaitses vähendab elektrilöögi ohtu.



HOIATUS: Kõrgepinge. Toiteseadme sees on katmata osi. Enne elektrikiibi ukse avamist lahutage alati toitepistik.

- Veenduge, et toite-, kaitsme- ja võrgupinge vastaksid toote andmesilidil märgitule.
- Seisake toode alati enne toitepistiku eemaldamist vooluvõrgust.
- Ärge kasutage seadet, kui juhe või pistik on kahjustatud. Viige see remonttööde tegemiseks volitatud hoolduskeskusesse. Kahjustatud kaabel võib põhjustada ohtlikke kehavigastusi või surma.
- Kasutage juhet õigesti. Ärge kasutage juhet toote teisaldamiseks, tõmbamiseks või lahtiühendamiseks. Toitekaabli lahtiühendamiseks hoidke pistikust.
- Ärge kasutage toodet vees, mis on nii sügav, et toote seadmestik saaks märjaks. Seadmestik võib saada kahjustada ning toode pingestuda ning tekitada kehavigastusi.
- Ärge lakse tootesse veelgi suuremal hulgal niiskusel tekkida. Vältige toote sattumist vihma kätte. Elektritööriista sattuv vesi suurendab elektrilöögi saamise ohtu.
- Mootorikaabli ja elektrikiibi ühendamise või lahtiühendamise korral ei tohi toitejuhe mitte kunagi olla ühendatud vooluvõrku.
- Mootori õige töö tagamiseks veenduge, et toode saab toiteallikast piisavalt ja pidevalt toidet.
- Kasutage õiget pinget. Vale pinge põhjustab energia liigtarbimist ja tõstab mootori temperatuuri. See aktiveerib kaitselüliti.
- Veenduge, et toitekaabli mooti vastab riiklikele ja kohalikele regulatsioonidele.
- Veenduge, et toiteallika näitajad vastavad toote pistikupesa ja pikendusjuhtme voolutugevusele. Kui vooluvõrgu süsteemitakistus on suurem, võib toote käivitamisel esineda lühike pingekadu. See võib mõjutada teiste toodete tööd.

Maandatud toote juhised



HOIATUS: Valesti tehtud ühendus võib põhjustada elektrilöögi. Kui te pole kindel, kas toode on nõuetekohaselt maandatud, rääkige kvalifitseeritud elektrikuga.

Ärge muutke tehase tehnilisele spetsifikatsioonile vastavat toitepistikut. Kui toitepistik või -kaabel on kahjustatud või tuleb asendada, pöörduge kohaliku Husqvarna hooldustöökoja poole. Järgige kohalikke määruseid ja seadusi.

Kui te ei mõista maandatud toote kohta käivaid juhiseid täielikult, rääkige kvalifitseeritud elektrikuga.

Kasutage ainult välitingimustes kasutamiseks sobivaid pikendusjuhtmeid, millel on maandatud pistik ja toote toitepistiku jaoks sobiv maandatud pistikupes.

Toote toitekaabel ja toitepistik on maandatud. Ühendage toode alati maandatud pistikupesaga. See vähendab elektrilöögi ohtu.

Ärge kasutage tootega elektrilisi adaptereid.

Pikendusjuhtmed

- Kasutage ainult piisava pikkusega heakskiidetud pikendusjuhtmeid.
- Pikendusjuhtmel olev märgistus peab olema toote andmesildile kirjutatud väärtusega sama või sellest suurem.
- Kasutage maandatud pikendusjuhtmeid.
- Tootega õues töötamisel kasutage välitingimustes kasutamiseks sobivat pikendusjuhet. See vähendab elektrilöögi ohtu.
- Hoidke pikendusjuhtme ühendus kuivana ja maapinnast kõrgemal.
- Kaitske pikendusjuhet kuumuse, õli, teravate servade ja liikuvate osade eest. Kahjustatud juhtme puhul on elektrilöögi oht suurem.
- Veenduge, et pikendusjuhe oleksid heas seisukorras ning et sellel pole kahjustusi.
- Ärge kasutage pikendusjuhet kerrasse kerituna. See võib põhjustada pikendusjuhtme ülekuumenemise.
- Veenduge, et pikendusjuhe oleks töötamise ajal tootest eemal.

Toote ohutusseadmed



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

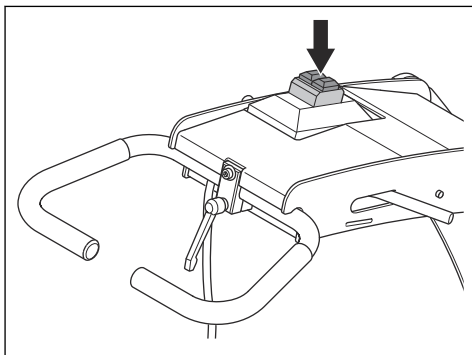
- Ärge kasutage toodet, mille ohutusseadmed on kahjustatud või ei tööta korralikult.
- Kontrollige ohutusseadiseid regulaarselt, vt jaotist *Hooldusgraafik lk 37*. Kui ohutusseadmed on

kahjustatud või ei tööta korralikult, pöörduge Husqvarna volitatud hooldustöökoja poole.

- Ärge muutke ohutusseadmeid.

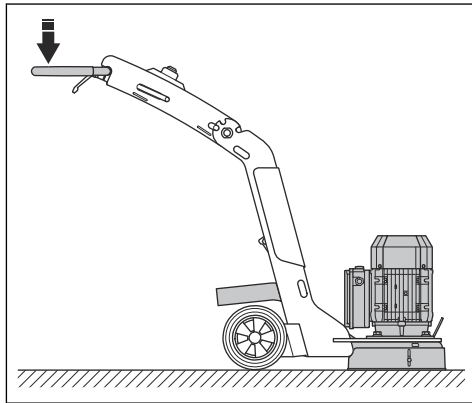
ON ja OFF nupud

ON ja OFF nupud käivitavad ja peatavad toote.

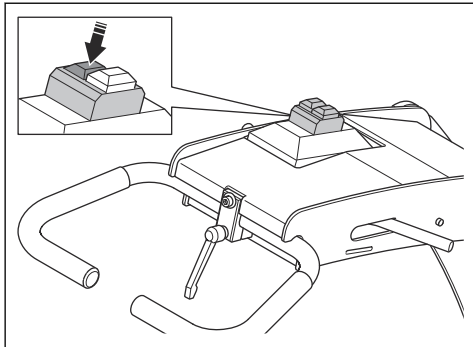


ON ja OFF nuppude kontrollimine

1. Lihvimispea pinnalt u 1 mm jagu üles tõstmiseks lükake käepidet pisut allapoole. See vähendab pinnale avalduvat survet. Ärge tõstke lihvimispead pinnalt täielikult üles.

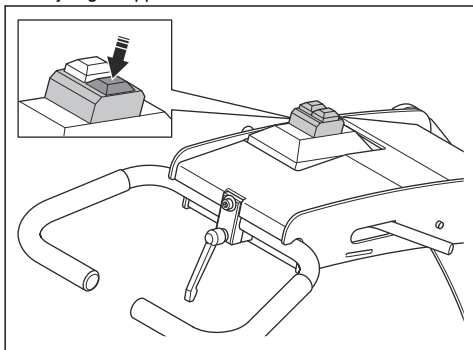


2. Vajutage nuppu ON toote käivitamiseks.



3. Oodake viis sekundit, et lasta seadmel töötada tühikäigukiirusel.

4. Vajutage nuppu OFF.



5. Veenduge, et mootor seiskuks.

Ohutusjuhised hooldamisel



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused. Hoidke edasises töös kasutamiseks alles kõik hoiatused ja juhendid.

- Kasutage isikukaitsevahendeid. Vt jaotist *Isikukaitsevahendid lk 29*.
- Hoidke kõiki osi töökorras ja veenduge, et kõik kinnitused oleksid korralikult kinnitatud.
- Enne hooldamist puhastage toode ohtlikust materjalist.
- Puhastage toodet hoolduse käigus, kui keskkonda koguneb tolm.
- Ärge kasutage toodet, mis on kahjustatud või mis ei tööta korralikult. Tehke ohutuskontrollid, hooldus- ja remonditööd selles juhendis kirjeldatud viisil. Kõik muud hooldustööd tuleb lasta teha volitatud hooldustöökojas.
- Kui toodet on kasutatud ohtlike materjalidega, teavitage alati hoolduspersonalit.
- Seisake toode ja eemaldage toitejuhe, kui vahetate teemanttööriistu. Vajutage nuppu OFF toote seiskamiseks.
- Ülevaatus- ja/või hooldustoimingute tegemiseks seisake mootor ja võtke toitepistik vooluvõrgust välja.
- Hooldage toodet regulaarselt tagamaks, et see töötaks eelduspäraselt. Vt jaotist *Hooldus lk 37*.

Töö

Sissejuhatus



HOIATUS: Enne seadme kasutamist lugege põhjalikult läbi ohutus puudutav jaotis.

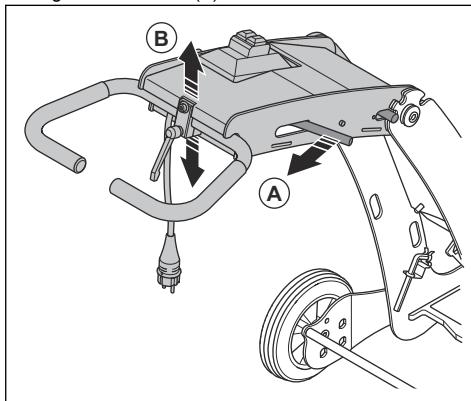
Käepideme ja juhtraua reguleerimine



HOIATUS: Käepidet ja juhtrauda reguleerides olge ettevaatlik. Veenduge, et käepide ja juhtraud lukustuksid asendisse. Liikuvad osad võivad põhjustada kehavigastusi.

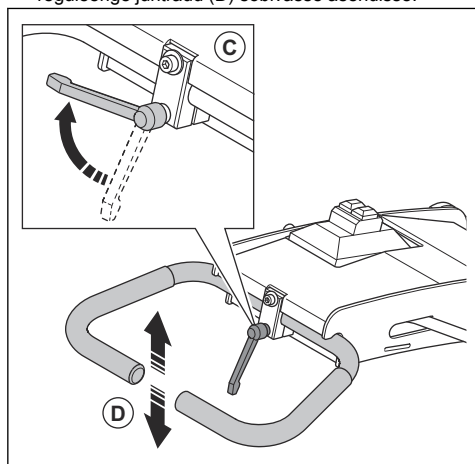
Seadke käepideme kõrgus võimalikult lähedale operaatori puusakõrgusele. Töötamise ajal võib seadmel esineda külgsuunalisi tõmbeliikumisi. Operaatori puus aitab neid tõmbeliikumisi summutada.

1. Hoidke juhtraudaja tõmmake käepideme reguleerimishooba (A).

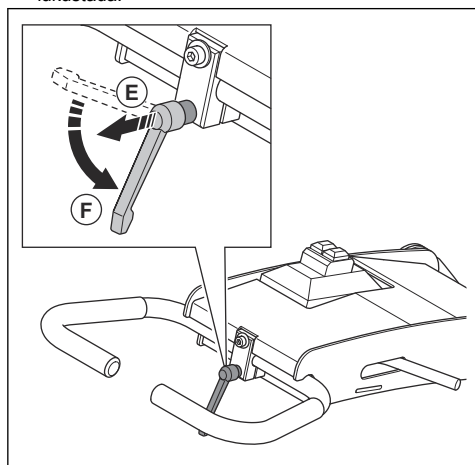


2. Reguleerige käepide (B) sobivale töökõrgusele.

3. Käepideme asendi lukustamiseks vabastage käepideme reguleerimishoob (A).
4. Vabastage juhtraua reguleerimishoob (C) ja reguleerige juhtraud (D) sobivasse asendisse.

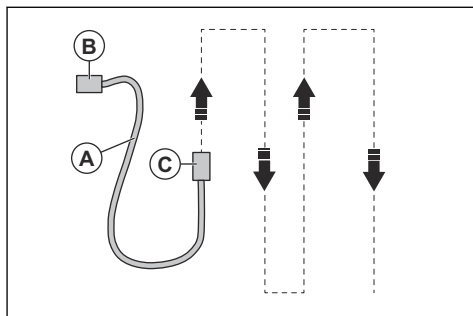


5. Tõmmake juhtraua reguleerimishoob (E) välja ja keerake see alla, et juhtraud asendisse (F) lukustada.

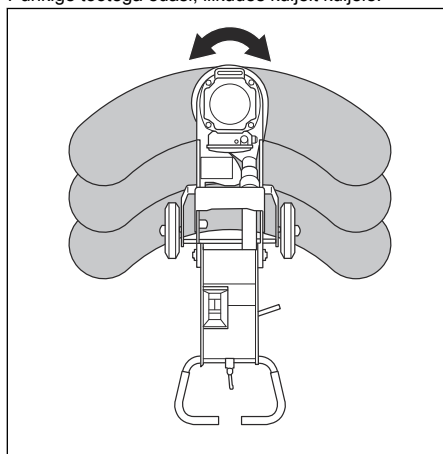


Põhiline lõikamistehnika

- Parima lihvimistulemuse saamiseks veenduge, et toode liigub alati.
- Tehke toiming paralleelsetes rattajälgedes. Veenduge, et tolmuimeja (B) voolik ja toitekaabel (A) ning toode (C) ei väänduks.



- Veenduge, et toode liigub alati töötamise ajal.
- Pühkige tootega edasi, liikudes küljelt küljele.



Lihvkettad

Toote jaoks on saadaval mitut eri liiki lihvkettaid. Valige pinnale sobilikud lihvkettad. Sobiv lihvketta valimiseks pöörduge volitatud hoolduskeskusesse või avage veebileht .

Lihvketaste vahetamine



HOIATUS: Enne lihvketaste vahetamist lahutage alati toitepistik, et vältida seadme juhuslikku käivitumist.



HOIATUS: Kasutage kaitsekindaid, kuna lihvkettad võivad olla väga kuumad.

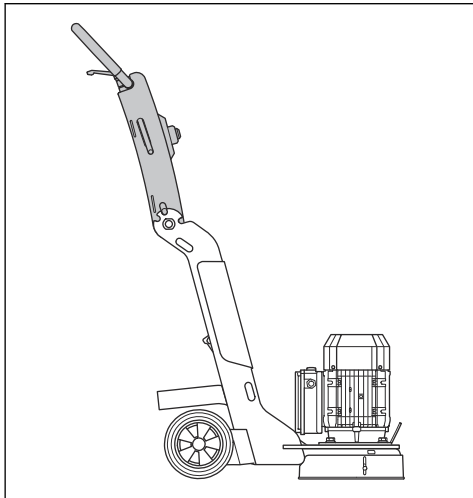


HOIATUS: Lihvketaste vahetamisel kasutage heakskiidetud hingamisteede kaitset. Lihvimispea all olev tolmu on tervisele ohtlik.

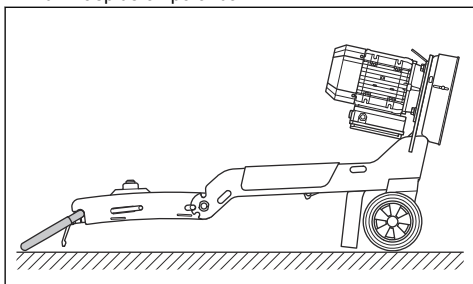


HOIATUS: Lihvketaste vahetamisel kasutage tolmuimejat. Tolmuimeja vähendab terviseprobleeme põhjustada võiva tolmu hulka.

1. Seisake toode ja eemaldage vooluvõrgust. Vt jaotist *Toote seiskamine lk 35*.
2. Pöörake juhtraud püstasendisse.



3. Kallutage toodet tahapoole ja keerake juhtraud alla, kuni käepide on pörandal.



ETTEVAATUST: Veenduge, et toitejuhe ja tolmuimeja voolik ei saaks toote kallutamisel kahjustada.

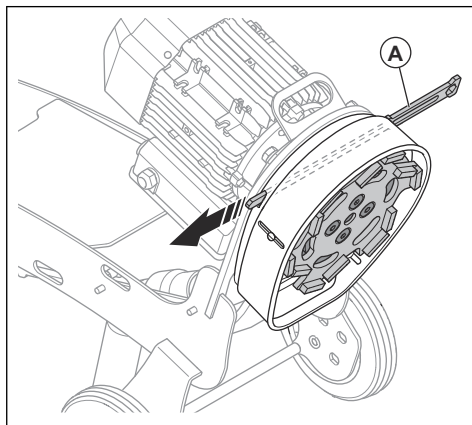


ETTEVAATUST: Pöranda kahjustamise vältimiseks asetage käepideme alla riidetükk või õhuke puit.

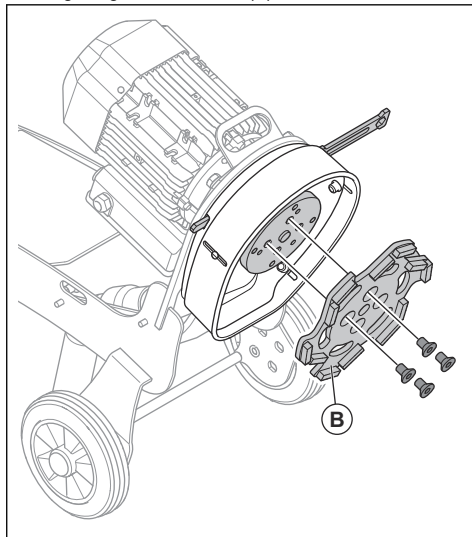


HOIATUS: Enne lihvketaсте vahetamist veenduge, et seade oleks stabiilses asendis.

4. Asetage eritööriist (A) läbi pilude, et vältida tööriista talla liikumist.



5. Eemaldage tolm tolmuimejaga.
6. Kasutage kuuskantvõtit, et eemaldada neli kruvi, mis hoiavad lihvketaсти kinni.
7. Puhastage tööriista tald tolmuimejaga.
8. Paigaldage uus lihvketaсти (B).



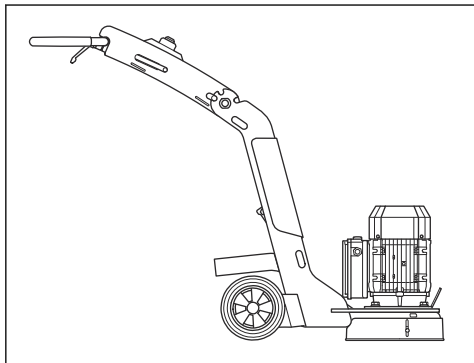
9. Paigaldage neli kruvi tagasi ja keerake kinni. Kontrollige regulaarselt kruvisid, veendumaks, et need oleksid kindlalt kinni.



ETTEVAATUST: Veenduge, et painduv ühendus pole kahjustatud.

10. Eemaldage eritööriist.

11. Tõstke toode käepidemest ettevaatlikult tööasendisse *Käepideme ja juhtraua reguleerimine lk 32*.

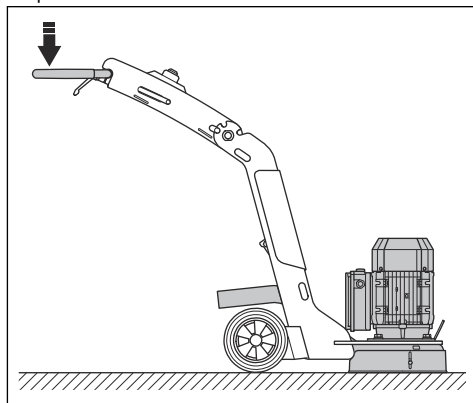


Ettevalmistused enne toote kasutamist

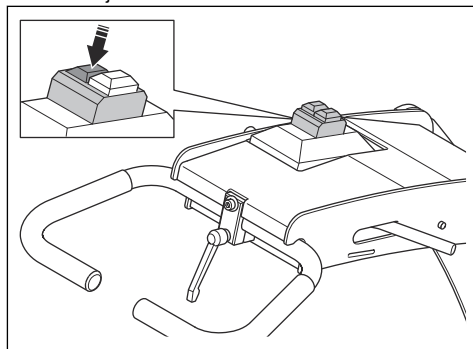
1. Lugege kasutusjuhend põhjalikult läbi ning veenduge, et kõik juhised oleksid täiesti arusaadavad.
2. Hooldage iga päev. Vt jaotist *Igapäevane hooldus lk 37*.
3. Veenduge, et toode oleks korralikult kokku pandud ja kahjustusteta.
4. Asetage toode tööalale.
5. Veenduge, et tööriista tallale oleksid paigaldatud teemanttööriistad ja et need oleksid kindlalt kinnitatud.
6. Ühendage tootega tolmuimeja. Vt jaotist *Tolmuimeja ühendamine lk 36*.
7. Tööks sobiva kõrguse seadmiseks reguleerige juhtrauda.
8. Ühendage toote toitepistik pistikupessa.
9. Veenduge, et teaksite mootori pöörlemissuunda.

Toote käivitamine

1. Lihvimispea pinnalt u 1 mm jagu üles tõstmiseks lükake käepidet pisut allapoole. See vähendab pinnale avalduvat survet. Ärge tõstke lihvimispead pinnalt täielikult üles.



2. Vajutage nuppu ON toote käivitamiseks. Toode saavutab tühikäigu pöörde arvu vähem kui viie sekundi jooksul.



Töösuuna juhtimine

Töötamise ajal võib seadmel esineda külgsuunalisi tõmbeliikumisi. Tõmbe suund on seotud lihvimispea pöörlemissuunaga ja sellega, kuidas toodet kasutatakse.

- Hoidke kaks ratast toote kasutamise ajal alati maapinnal.
- Toote juhtimiseks rakendage käepidemele külgjõudu.
- Püsivaks stabiilsuseks hoidke käepidemest alati kahe käega tugevalt kinni ja veenduge, et toode ei liiguks külgsuunas.

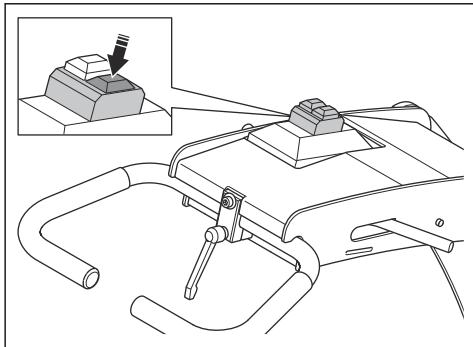
Toote seiskamine



ETTEVAATUST: Mootori seiskamisel ärge tõstke tööriista talda pinnalt üles.

Pärast mootori seiskumist pöörleb tööriista tald veel mõnda aega. Õhku võib paiskuda palju tolmu ja pind võib kahjustuda.

1. Mootori seiskamiseks vajutage nuppu OFF.



2. Hoidke tööriista talda pinna vastas seni, kuni see on täielikult peatunud. Veenduge enne toote eesosa tõstmist, et tööriista tald ei pöörleks.

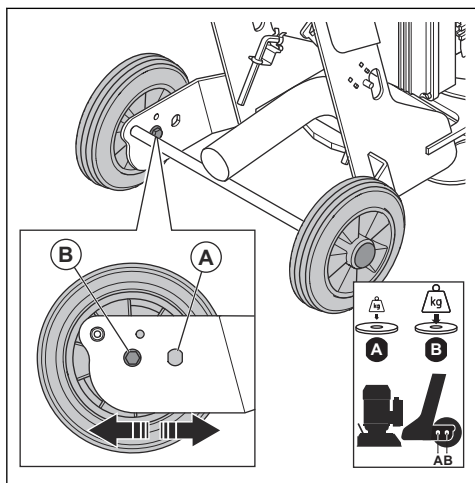


ETTEVAATUST: Kleepuva asfaldi, värvi või muu sarnase materjali lihvimise korral tõstke tööriista talla seiskumisel toote eesosa pisut üles. Tõstmata jätmise korral võib toode kleepuva pinna külge kinni jääda.

3. Eemaldage toitepistik vooluvõrgust.

Rataste asendi muutmine

Raamil on kaks võimalikku rataste asendit. Tagumist auku (B) kasutatakse tavalise lihvimise ja poleerimise ajal. Eesmist auku (A) kasutatakse lihvimissurve vähendamiseks.



1. Eemaldage raami küljest poldid, seibid ja ratas.
2. Paigaldage vastupidises järjekorras raami õigesse auku.
3. Toimige toote vastasküljel samamoodi.

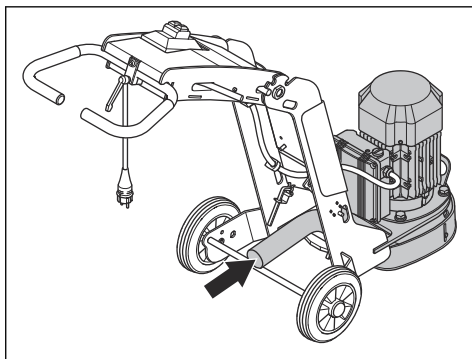
Tolmuimeja ühendamine



HOIATUS: Ärge kasutage tolmuimeajat, kui tolmuimeja voolik on kahjustatud. See suurendab tervisele kahjuliku tolmu sissehingamise ohtu. Kasutage heakskiidetud hingamisteede kaitset, kaitseprille ja -kindaid.

Kasutage vähemalt HEPA 13 filtriga Husqvarna tolmueraldusüsteemi.

1. Veenduge, et tolmuimeja voolikul poleks kahjustusi.
2. Veenduge, et tolmuimeja filtrid oleksid puhtad ja kahjustusteta.
3. Ühendage tootega tolmuimeja. Kasutage 50 mm voolikut.



4. Jälgige töö käigus tolmu.

Hooldus

Sissejuhatus

töötamise ajal väga kuumaks ja see tekitab põletusvigastuse ohu.



HOIATUS: Enne toote hooldamist lugege põhjalikult läbi ohutust puudutav peatükk.



HOIATUS: Hoolduse ajal peab toode olema tasasel pinnal.



HOIATUS: Enne hooldustööde tegemist lahutage toitepistik toiteallikast.



HOIATUS: Enne hooldamist peab toode maha jahtuma. Mootor muutub

Toote hooldamiseks ja remontimiseks on vaja erioskusi. Husqvarna tagab asjatundliku remondi- ja hooldustöö. Kui edasimüüjal, kellelt toote ostsite, pole hooldustöökoda, küsige neilt teavet lähima hooldustöökoha kohta.

Lisateavet vt www.husqvarnaconstruction.com.

Igapäevane hooldus

Igapäevane hooldus hõlmab seadme puhastamist. Samuti peate kontrollima elektritoiteallikat, lihvimispea ja lihvimisseadme hoidikut.

Hooldusgraafik

* = üldised hooldustööd, mida teeb toote kasutaja.
Juhiseid ei ole selles kasutusjuhendis.

X = juhised on selles kasutusjuhendis.

Toote üldised hooldustööd	Iga päev	Üks kord nädalas	Iga 3 kuu järel
Puhastage toode. Vt jaotist <i>Toote puhastamine lk 38</i> .	X		
Kontrollige kõiki ohutusseadmeid. Vt jaotist <i>Toote ohutusseadmed lk 31</i> .	X		
Veenduge, et mutrid ja kruvid oleksid pingutatud.	*		
Puhastage elektrikliip.	*		
Kontrollige elektrikomponente, kaableid ja ühendusi kulumise ning kahjustuste suhtes.	*		
Kontrollige voolikuühendusi. Kontrollige toote kõiki voolikuid kahjustuste või lekete suhtes.	*		
Veenduge, et tolmuvoolikud ei oleks kahjustatud ega ummistunud.	*		
Veenduge, et tolmukogur oleks tühi ja korralikult ühendatud.	*		
Kontrollige lihvketast kahjustuste ja kulumise osas. Vt jaotist <i>Lihvimisseadme hoidiku kontrollimine lk 38</i> .	X		
Kontrollige seadme hädaseiskamisnuppu. Vt jaotist <i>ON ja OFF nuppude kontrollimine lk 31</i> .	X		
Kontrollige lihvimispea katet. Vt jaotist <i>Lihvimispea katte kontrollimine lk 39</i> .	X		
Veenduge, et toitejuhe ja pikendusjuhe oleksid heas seisukorras ning et neil poleks kahjustusi.	*		
Kontrollige toiteallika rikkevoolukaitset (RCD).	*		
Kontrollige painduvat kummist ühendust. Vt jaotist <i>Lihvimisseadme hoidiku kontrollimine lk 38</i> .		X	

Toote üldised hooldustööd	Iga päev	Üks kord nädalas	Iga 3 kuu järel
Puhastage toodet niiske riidelapiga.			*

Toote puhastamine



ETTEVAATUST: Blokeeritud õhuvõtuava vähendab seadme jõudlust ja võib põhjustada mootori ülekuumenemist.

- Enne toote puhastamist, kokkupanemist või hooldustööde tegemist tõmmake toitepistik alati vooluvõrgust välja.
- Seade tuleb tööpäeva lõpus alati korralikult puhastada. Ärge kasutage seadme puhastamiseks survepesurit.
- Tehke hooldust alati tasasel pinnal.
- Eemaldage kõigi õhuavade ummistused. Toode peab alati jääma piisavalt jahedale temperatuurile.

Elektritoite kontrollimiseks toimige järgmiselt.



HOIATUS: Ärge kasutage kahjustatud kaableid. Kahjustatud kaabel võib tekitada tõsiseid kehavigastusi või surma.

- Veenduge, et juhe ja pikendusjuhe oleksid terved ja heas seisukorras.
- Ärge kasutage seadet, kui toitejuhe on kahjustatud. Laske toode parandada heakskiidetud hooldustöökohas.

Lihvimisseadme hoidiku kontrollimine



HOIATUS: Enne lihvimisseadme hoidiku kontrollimist lahutage alati toitepistik, et vältida seadme juhuslikku käivitumist.



HOIATUS: Kasutage kaitsekindaid. Lihvketas võib minna väga kuumaks.



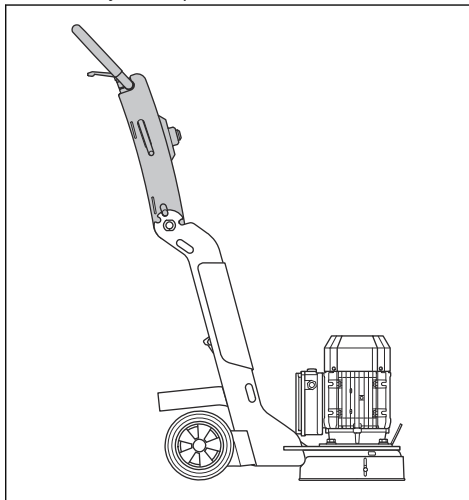
HOIATUS: Lihvija kontrollimisel kasutage heakskiidetud hingamiskaitset. Lihvimispea all olev tolm on tervisele ohtlik.



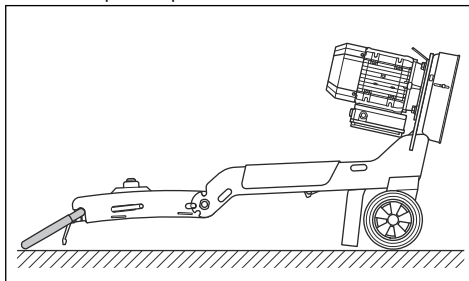
ETTEVAATUST: Lihvimisseadme hoidiku seisukord on oluline jõudluse ja ohutuse seisukohast.

1. Seisake toode ja eemaldage vooluvõrgust. Vt jaotist *Toote seiskamine lk 35*.

2. Pöörake juhtraud püstasendisse.



3. Kallutage toodet tahapoole ja keerake juhtraud alla, kuni käepide on põrandal.



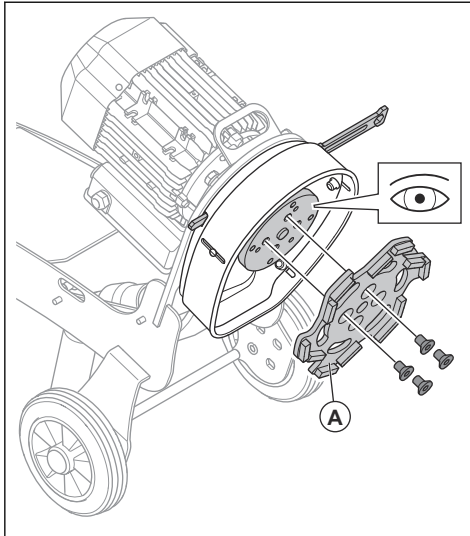
ETTEVAATUST: Veenduge, et toitejuhe ja tolmuimeja voolik ei saaks toote kallutamisel kahjustada.



ETTEVAATUST: Põranda kahjustamise vältimiseks asetage käepideme alla riidetükk või õhuke puit.

4. Asetage spetsiaalne tööriist läbi pilude, et vältida tööriista talle liikumist.
5. Eemaldage tolm tolmuimejaga.

6. Eemaldage tööriista tald (A).



7. Veenduge, et lihvimisseadme hoidikul pole kahjustusi ja et painduv kummist ühendus pole kulunud.
8. Vahetage painduv kummist ühendus välja, kui see on kahjustatud või ei tööta korralikult.

Lihvimispea katte kontrollimine

- Kontrollige lihvimispea katet kahjustuste suhtes.
- Veenduge, et lihvimispea kate saaks vabalt üles-alla liikuda.



ETTEVAATUST: Kui lihvimispea kate ei liigu vabalt, ei pruugi tolmu kogumine töö ajal piisav olla.

- Kui lihvimispea kate ei tööta korralikult, pöörduge Husqvarna hooldustöökoja poole

Veaotsing

Törkeotsing

Probleem	Põhjus	Lahendus
Liiga tugev vibratsioon ja/või ebatavalised helid.	Lihvketas on kulunud või kahjustatud.	Kontrollige, kas lihvkettal on kahjustatud kohta või esineb liigset liikumist.
	Laager on kahjustatud.	Kontrollige telje veovõlli laagrit kulumise suhtes, vajaduse korral asendage.
	Soovimatu materjali ladestumine ühenduskohale.	Puhastage ühenduskoht.
Vähenenud või puuduv lihvimisvõime.	Teemanttööriistad on kulunud.	Asendage kulunud osad.
	Pinna jaoks sobimatut tüüpi teemanttööriistad.	Asendage teemanttööriistad pinna jaoks sobivate teemanttööriistadega.
Toode ei käivitu.	Stop-nupp on sisse lülitatud esmakordsel käivitamisel.	Ühendage toitejuhe lahti ja oodake 1 minut, kuni toote toide on täielikult seisma jäänud. Ühendage toitejuhe uuesti ja käivitage toode.
	Kahjustatud osa.	Vahetage kahjustatud komponendid välja.
	Tootesse tuleb vale faas.	Kontrollige toiteallikat.
	pikendusjuhe on lahti tulnud või kahjustatud.	Ühendage või vajaduse korral vahetage pikendusjuhe.
	Toide puudub.	Ühendage seade toiteallikaga.

Probleem	Põhjus	Lahendus
Toode seiskub lühikese aja möödumisel.	Mootori kaitseülili on ülekoormuse tõttu sis- se lülitunud.	Vähendage koormust.
	Mootor on kahjustatud.	Kontrollige mootorit.
Seadmest on raske kinni hoida.	Pinna jaoks sobimatut tüüpi teemantööriis- tad.	Asendage teemantööriistad pinna jaoks so- bivate teemantööriistadega.
Seade jätab korrapä- ratu kriimumustri.	Teemantööriistad on lihvketale paigaldatud valesti või erinevatele kõrgustele.	Veenduge, et kõik teemantööriistad oleksid õigesti paigaldatud ja asuksid samal kõrgu- sel.
	Lihvketas on kulunud või kahjustatud.	Kontrollige, et lihvimisketastel ei oleks katki- seid osi ja et need ei liiguks liiga palju.
Seadmel esineb äki- lisi soovimatuid liik- umisi.	Lihvketas on kulunud või kahjustatud.	Kontrollige, kas lihvketal on kahjustatud koh- ti või esineb liigset liikumist.
	Teemantööriistad on lihvketale paigaldatud valesti või erinevatele kõrgustele.	Veenduge, et kõik teemantööriistad oleksid õigesti paigaldatud ja et need oleksid kõik samal kõrgusel.
Sisemine kaitseülili vallandub.	Koormus on liiga suur või vooluvarustus pole piisav.	Kontrollige toiteallikat.
		Vähendage lihvimissurvet, suurendage tee- mantööriistade arvu või sideaine kõvadust.
Toode seiskub käivi- tamisel.	pole kohaldatav	Pöörduge volitatud hoolduskeskusesse.

Transportimine, hoiulepanek ja utiliseerimine

Toote transport



HOIATUS: Olge transportimisel ettevaatlik. Toode on raske ja võib põhjustada kehavigastusi või varakahju, kui see transportimise ajal kukub või liigub.

Rataste abil saab toodet lühikest maad liigutada. Toote pikemat maad liigutamiseks tõstke see üles või asetage see sõidukile.



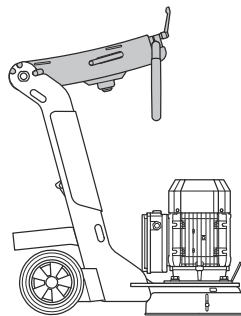
ETTEVAATUST: Ärge pukseerige toodet sõiduki järel.

- Olge toote käsitsi või kallakutel liigutamisel ettevaatlik. Väikestel kallakutel võib liikumine muutuda nii kiireks, et seda on võimatu käsitsi pidurdada. Teavet maksimaalse kaldenurga kohta vaadake toote andmesildilt.
- Transportimisel kinnitage toode ohutult, et ära hoida kahjustusi ja õnnetusi.
- Katke toode transportimise ajaks mingit liiki kaitsekatttega. Kaitsekate ei lase tootel kokku puutuda ilmastikuoludega, nagu vihm ja lumi.

- Kasutage toote tõstmisel ja teiseldamisel alati tõsteaasa, mis on toote külge kinnitatud.

Toote seadmine transportasendisse

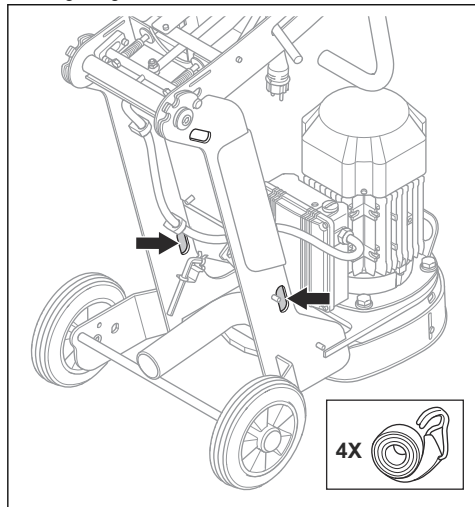
- Lahutage toitepistik.
- Ühendage lahti tolmuimeja.
- Klappige käepide ja juhtraud alla.



Transportimiseks seadme kinnitamine sõiduki külge

Seadme kinnitamiseks transportsõiduki külge on seadmel kinnitusrihmad jaoks ette nähtud avad.

1. Paigaldage kinnitusrihmad avadesse.



2. Paigaldage ja kinnitage kinnitusrihmad sõiduki külge.

Toote liigutamine kaldteest üles ja alla



HOIATUS: Olge väga ettevaatlik, kui liigutate toodet kaldteest üles ja alla. Seade on raske ja esineb vigastusohu, kui seade kukub või liigub liiga kiiresti.



HOIATUS: Järsu kaldega kaldteedel kasutage alati vintsi. Ärge kõndige ega seiske allpool seadet. Ärge seiske seadme ohualas. Vt jaotist *Tööala ohutus lk 30*.

- Seadme viimisel kaldteest alla liigutage seadet aeglaselt tagasisuunas.
- Seadme viimisel kaldteest üles liigutage seadet aeglaselt edasisuunas.
- Kaldteel ärge pöörake seadet rohkem kui 45°.

Toote tõstmine



HOIATUS: Veenduge, et tõsteseadmel oleks vajalikud tehnilised näitajad toote ohutuks tõstmiseks. Toote kaal on märgitud toote mudeli etiketile.

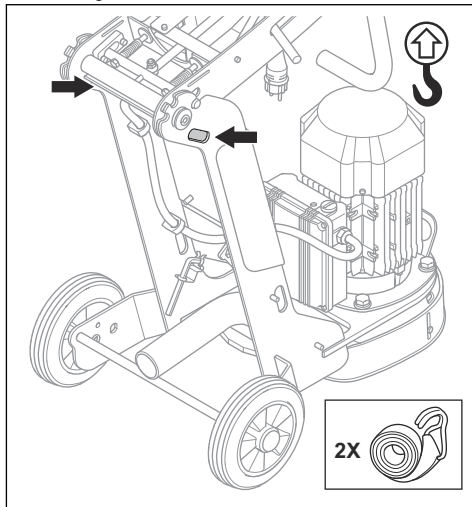


HOIATUS: Ärge kõndige ega seiske tõstetud toote all või lähedal. Hoidke kõrvalised isikud tööalast eemale.



HOIATUS: Ärge tõstke kahjustatud toodet. Veendu, et tõsteaasad oleks õigesti kinnitatud ning kahjustusteta.

1. Kasutage seadme tõstmiseks tõsteaasasid.



2. Tõstke toodet ohutult.



HOIATUS: Ärge tõstke toodet kätega.

Toote hoiustamine

- Seadet tohib hoida ainult siseruumides.
- Hoidke seadet lukustatud kohas, kus sellele ei pääse juurde lapsed ega volitamata isikud.
- Hoidke seadet kuivas kohas, mis ei külmu.

Toote kasutuselt kõrvaldamine



See sümbol tähendab, et seade ei kuulu olmejäätmete hulka. Taaskäideldes see elektri- ja elektroonikaseadmete kogumissüsteemi kaudu. See aitab tagada kasutusea lõppu jõudnud seadmete nõuetekohase jäätmekäitluse.

Lisateabe saamiseks võtke ühendust kohalike ametiasutuste, olmejäätmeteenuste, ettevõtte Husqvarna hooldusesinduse või jaemüüjaga.

Vale utiliseerimine võib potentsiaalselt ohtlike ainete sisalduse tõttu kahjustada keskkonda ja inimeste tervist.

Tehnilised andmed

Tehnilised andmed

	230 V	110 V
Masina sagedus, Hz	50	50
Mootori võimsus, kW	2,2	1,1/1,5
Voolutugevus, A	13	10
Nimipinge, V	230	110
Mass, kg	77/170	62
Lihvimislaius, mm	250	250
Lihvimissurve, kg	32/71	23
Tööriista talla pöörlemiskiirus, p/min	1410	705

Helitasemed

Üksus	230 V	110 V
Müratasemed ⁴		
Helivõimsuse tase L _{WA} (möödetud) (tolmuimejaga), dB (A)	98,3	91,2
Helitasemed ⁵		
Helirõhutase kasutaja kõrva juures (tolmuimejaga), dB (A)	84,4	77,4
Vibratsioonitasemed ⁶		
Parempoolne käepide, m/s ²	5,6	2,5
Vasakpoolne käepide, m/s ²	4,6	1,9

Pikendusjuhtmed

Kaabli pikkus	Ristlõige			
	≤ 16 A	≤ 32 A	≤ 63 A	≤ 125 A
Arvutatud GG-tüüpi eelkaitsmega ¹	16 A	32 A	63 A	125 A

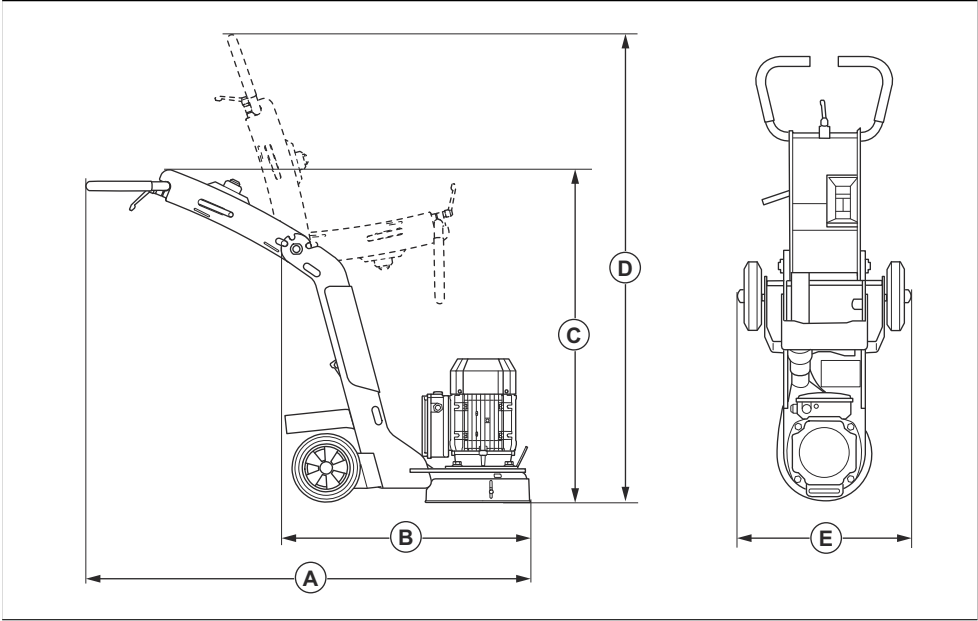
⁴ Müraemissioon ümbritsevasse keskkonda, möödetud helivõimsuse tasemena vastavalt standardile EN 60335-2-72. Eeldatav mõõtemääramatus 2,5 dB(A).

⁵ Helirõhutase vastavalt standardile EN 60335-2-72. Eeldatav mõõtemääramatus 4 dB(A).

⁶ Vibratsioonitase vastavalt standardile EN 60335-2-72. Vibratsioonitase kohta esitatud andmete tüüpiline statistiline dispersioon (standardhälve) on 1 m/s²

> 20 m	1,5 mm ²	2,5 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
20 m > 50 m	2,5 mm ²	4 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
50 m > 75 m	4 mm ²	6 mm ²	16 mm ²	35 mm ²

Toote mõõtmed



A	Pikkus klapituna, mm	1471
B	Laius, mm	788
C	Kõrgus, mm	1315
D	Pikkus lahti klapituna, mm	2322

Vastavusdeklaratsioon

EÜ vastavusdeklaratsioon

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Rootsi, tel: +46-36-146500, deklareerib ainuvastutusel, et toode:

Kirjeldus	Põrandalihvija
Kaubamärk	Husqvarna
Tüüp/mudel	BGS 250
Identifitseerimine	Seerianumbrid alates 2025. aastast ja hilisemad

vastab täielikult järgmistele EÜ direktiividele ja eeskirjadele:

Direktiiv/eeskiri	Kirjeldus
2006/42/EÜ	„masinadirektiiv“
2014/30/EL	„elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv“
2011/65/EÜ	„ohtlike ainete piiramise direktiiv“

ja et kohalduvad järgmised standardid ja/või tehnilised spetsifikatsioonid:

EN ISO 12100:2010

EN 60335-2-72:2012

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-11:2000

EN IEC 63000:2018

Partille, 2025-09-08

UK Importer:
Husqvarna UK Ltd
Preston Road, Co. Durham
DL5 6UP



Christian Nyberg

Rasketehnika teadus- ja arendustegevuse
vanemdirektor

Husqvarna AB, ehitusseadmete allüksus

Tehnilise dokumentatsiooni eest vastutaja

TURINYS

Įvadas.....	45	Gedimai ir jų šalinimas.....	59
Sauga.....	48	Transportavimas, saugojimas ir utilizavimas.....	60
Naudojimas.....	52	Techniniai duomenys.....	62
Techninė priežiūra.....	57	Atitikties deklaracija.....	65

Įvadas

Gaminio aprašas

Šis gaminys yra grindų šlifavimo mašina, skirta naudoti ant horizontalių paviršių. Skirtas šlifuoti tiek nelygius, tiek lygius paviršius.

Gaminys pasižymi šiomis savybėmis:

- Šlifavimo galvos dangčiu, kuriuo koreguojamas paviršiaus sluoksnio judėjimas.
- Šlifavimo plotas – 250 mm.

Numatytoji paskirtis

Gaminys naudojamas įvairaus kietumo medžiagų, pavyzdžiui, natūralaus akmens, teraco ir betono,

paviršiams šlifuoti. Gaminį galima naudoti tokioms dangų medžiagoms kaip klijai pašalinti. Gaminys naudojamas šlifavimui sausuoju būdu. Gaminį galima naudoti tik horizontaliems paviršiams šlifuoti sausomis sąlygomis. Nenaudokite gaminio medienai šlifuoti.

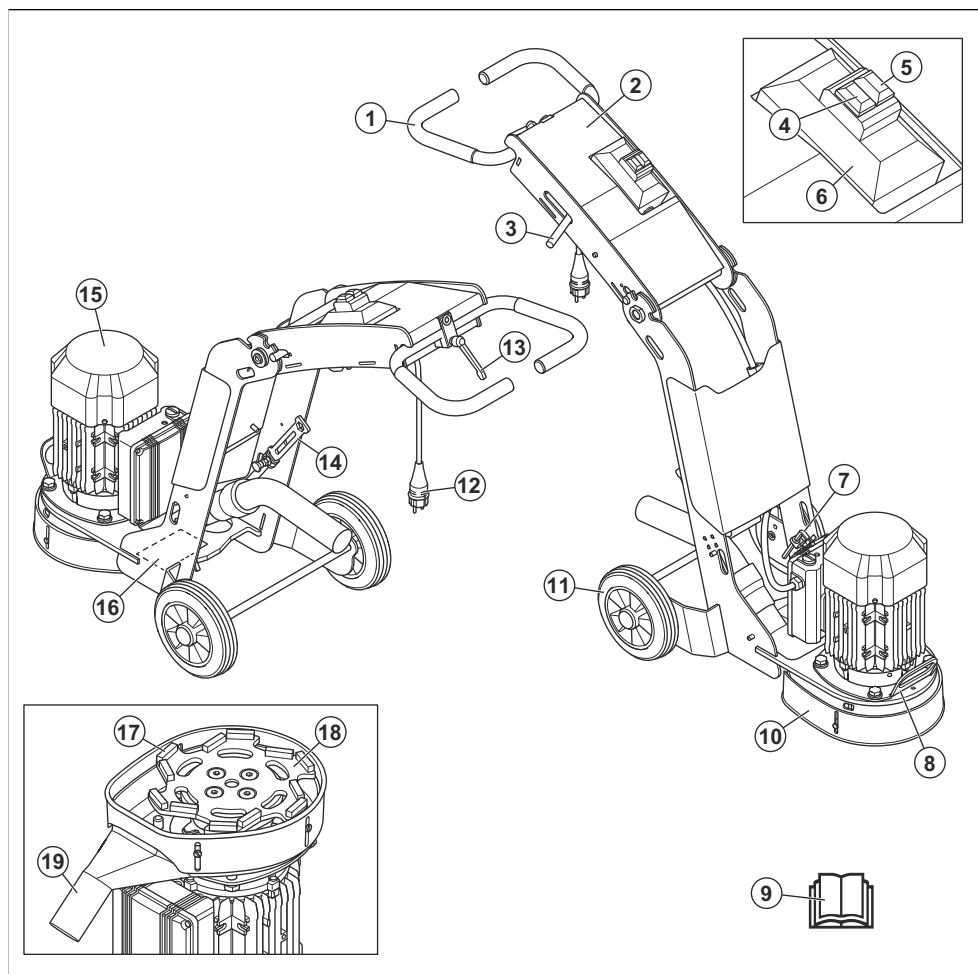
Gaminys skirtas naudoti komercinius darbus atliekantiems operatoriams profesionalams.

Gaminį naudokite su patvirtinta dulkių rinkimo sistema.



PERSPĖJIMAS: Nenaudokite gaminio kitiems darbams.

Gaminio apžvalga



1. Valdymo rankena
2. Rankena
3. Rankenos reguliavimo svirtis
4. Galios perdavimo mechanizmo (OFF) mygtukas
5. Galios perdavimo mechanizmo (ON) mygtukas
6. Valdymo skydelis
7. Šešiabriaunis raktas
8. Kėlimo rankena
9. Naudojimo instrukcija
10. Šlifavimo galvutės dangtis
11. Ratas
12. Maitinimo kištukas
13. Rankenos reguliavimo svirtis

14. Specialus įrankis
15. Elektros variklis
16. Gaminio vardinė plokštelė
17. Deimantinis segmentas
18. Šlifavimo diskas
19. Jungtis, dulkių ištraukimo žarna

Simboliai ant gaminio





Aukšta įtampa.



Prieš pradėdami eksploatuoti gaminį, atidžiai perskaitykite instrukcijas ir įsitikinkite, kad jas supratote.



Naudokite patvirtintas akių apsaugos priemonės.



Naudokite patvirtintą apsauginę kvėpavimo kaukę.



Naudokite patvirtintas apsaugines ausines.



Mūvėkite apsaugines pirštines.



Avėkite patvarius, neslystančius batus.



Užkabinkite ašą ant gaminio.



Gaminį prie transporto priemonės tvirtinkite diržais, perversiais per angas.



Pakeiskite šlifavimo slėgį.



Šis simbolis nurodo, kad įrenginys nepriskiriamas būtinėms atliekoms. Daugiau informacijos žr. *Gaminio utilizavimas psl. 62.*



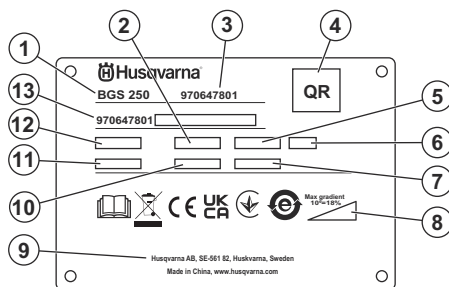
Šis gaminys atitinka jam taikomas EB direktyvas.



Šis gaminys atitinka taikomas JK direktyvas.

Pasižymėkite: Kiti ant gaminio esantys simboliai (lipdukai) atitinka specialius tam tikrų rinkų sertifikavimo reikalavimus.

Nominaliųjų parametrų plokštelė



1. Modelis
2. Nominalusis dažnis
3. Gaminio numeris
4. QR kodas
5. Vardinė galia
6. IP klasė
7. Pagaminimo metai
8. Didžiausias nuolydžio kampas
9. Gamintojas
10. Gaminio svoris
11. Vardinė srovė
12. Nominali įtampa
13. Serijos numeris (HID)

Produkto pažeidimai

Mes neatsakome už mūsų gaminio sugadinimą, jei:

- gaminys netinkamai suremontuotas;
- gaminys suremontuotas naudojant kito gamintojo arba gamintojo nepatvirtintas dalis;
- gaminys turi kito gamintojo arba gamintojo nepatvirtintą priedą;

- gaminys suremontuotas ne patvirtintame techninės priežiūros centre arba jį suremontavo ne patvirtintas atstovas.

Sauga

Saugos ženklų reikšmės

[spėjimai, perspėjimai ir pastabos yra skirtos atkreipti dėmesį į ypač svarbias vadovo dalis.



PERSPĖJIMAS: Naudojamas, kai naudotojui ar šalia esantiems asmenims kyla mirtino arba sunkaus sužeidimo pavojus arba, jei nesilaikoma vadove pateiktų nurodymų.



PASTABA: Naudojamas, kai kyla pavojus sugadinti gaminį, kitas medžiagas arba padaryti žalą aplinkai, jei nesilaikoma vadove pateiktų nurodymų.

Pasižymėkite: Naudojamas papildomai informacijai apie konkrečią situaciją pateikti.

Bendrieji saugos nurodymai



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Šis gaminys gali būti pavojingas, jei būsite neatsargūs arba gaminį naudosite netinkamai. Šis gaminys gali sunkiai ar net mirtinai sužeisti naudotoją ar aplinkinius. Prieš naudodami gaminį, privalote perskaityti ir suprasti šio naudojimo instrukcijos turinį.
- Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas.
- Laikykitės visų taikomų teisės aktų ir taisyklių reikalavimų.
- Naudotojas ir naudotojo darbdavys turi žinoti apie galimus pavojus darbo su gaminiu metu ir imtis priemonių, kad jų išvengtų.
- Neleiskite kitiems naudotis gaminiu, jei jie neperskaitė arba nesuprato naudojimo instrukcijos turinio.
- Gaminį naudokite tik tada, jei esate baigę mokymus. Visi naudotojai turi būti baigę mokymus.
- Neleiskite gaminio naudoti vaikams.
- Eksploatuoti gaminį gali tik patvirtinti asmenys.
- Naudotojas yra atsakingas už visą žalą, padarytą asmenims arba jų nuosavybei.
- Neekspluatuokite gaminio, jeigu esate pavargę, sergate arba esate apsvaigę nuo alkoholio, narkotinių medžiagų ar vaistų.

- Nenaudokite gaminio būdami pavargę. Svarbu reguliariai sustoti naudoti.
- Visada elkitės atsargiai ir vadovaukitės sveiku protu.
- Šis gaminys veikdamas sukuria elektromagnetinį lauką. Tam tikromis aplinkybėmis šis laukas gali trikdyti aktyviųjų arba pasyviųjų medicininių implantų veiklą. Siekiant sumažinti sunkių sužalojimų arba mirties pavojų, medicininių implantų turintiems asmenims rekomenduojame prieš naudojant šį gaminį pasitarti su gydytoju ir implanto gamintoju.
- Rūpinkitės gaminio švara. Įsitikinkite, kad galite aiškiai perskaityti ženklus ir lipdukus.
- Nenaudokite gaminio, jei jis yra pažeistas arba neveikia tinkamai.
- Nemodifikuokite šio gaminio.
- Nenaudokite gaminio, jei gaminį galėjo modifikuoti kiti asmenys.

Gaminio eksploatavimo saugos nurodymai



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus. Saugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, nes jų gali prireikti vėliau.



PERSPĖJIMAS: Ilgalaikė vibracija gali pakenkti silpnos kraujotakos žmonių kraujotakai ir nervų sistemai. Pasireiškus per ilgo vibracijų poveikio simptomais, kreipkitės medicininės pagalbos. Pirmieji simptomai gali būti: kūno tirpimas, jautrumo praradimas, dilgčiojimas, skausmas, sumažėjusi jėga ar silpnumas, odos spalvos ar jos struktūros pakitimai. Šie simptomai dažniausiai pasireiškia pirštuose, plaštakose ir riešuose.

- Gaminį naudokite tik šiose instrukcijose nurodytiems darbams. Žr. *Numatytoji paskirtis psl. 45*.
- Naudokite asmeninės apsaugos priemones. Žr. *Asmeninės apsaugos priemonės psl. 49*.
- Nedirbkite su šiuo gaminiu, jei nėra įrengti visi apsauginiai gaubtai.
- Darbo zonoje palaikykite švarą ir pašalinkite visus nepritvirtintus objektus, kurie gali patekti į gaminį.
- Gaminį naudokite tik šviesiojo paros metu arba gerai apšviestoje vietoje.
- Kai variklis užvestas, nepalikite gaminio be priežiūros.

- Neleiskite kitiems operatoriams naudoti gaminio, jei jie neperskaitė ir neįsisavino šios naudojimo instrukcijos.
- Įsitikinkite, kad žinote, kaip greitai sustabdyti variklį nelaimės atveju.
- Sustabdę variklį tęskite šlifavimo operaciją, kol ventilatorius visiškai sustos.
- Gaminį paleiskite tik nuleidę šlifavimo galvą ant paviršiaus.
- Draudžiama naudoti gaminį vietose, kuriose yra gaisro ar sprogimo pavojus.
- Laikykitės atokiau nuo vietų, kuriose galite susižeisti susidūrę su gaminiumi.
- Prieš pakeldami gaminį įsitikinkite, kad galvutė nebesisuka. Varikliui sustojus, galvutė dar kurį laiką suksis.
- Prieš nuimdami deimantinius įrankius palaukite, kol gaminys atvės, ir mūvėkite apsaugines pirštines. Baigus darbą, deimantiniai įrankiai būna labai įkaitę.
- Prijunkite dulkių šalinimo žarną, kad būtų pašalintos dulkės.
- Įsitikinkite, kad gaminys tinkamai surinktas.
- Gaminį kelkite naudodami kėlimo kilpą.
- Nenaudokite gaminio, jei yra pažeidimo požymių.
- Gaminį paleiskite tik šlifavimo galvai palietus paviršių, nebent tikrinatė įjungimo / išjungimo jungiklį.
- Gaminiumi dirbkite tik stumdami, laikydami rankomis už rankenos.
- Gaminį naudokite tik tada, jei turite patirties ir esate baigę mokymus. Visi naudotojai turi būti baigę mokymus.
- Neleiskite gaminio naudoti su instrukcijomis nesusipažinusiems asmenims.
- Visada prižiūrėkite gaminį naudojantį fizinę arba protinę negalią turintį asmenį. Būtina nuolatinė atsakingo suaugusiojo priežiūra.
- Stebėkite, kad neįgalioti asmenys nepatektų į darbo zoną, nes kils sunkių sužeidimų pavojus.
- Būkite atsargūs, nes judančios dalys gali įtraukti drabužius, ilgus plaukus ir papuošalus.
- Dirbdami privalote stovėti saugiai ir stabiliai.
- Netikėtas asmenų ar gyvūnų pasirodymas gali sutrukdyti saugiai naudoti gaminį. Visada dėmesingai naudokite gaminį ir būkite pasiruošę pritrūkti jį sustabdyti.
- Naudojant gaminį netoliese visada turi būti dar vienas asmuo. Tokiu būdu nelaimės atveju galėsite sulaukti pagalbos.
- Nenaudokite gaminio, jeigu buvo pakeisti pradiniai techniniai duomenys.
- Naudokite tik patvirtintus priedus. Dėl išsamesnės informacijos prašome kreiptis į savo prekybos atstovą.
- Veikimo metu nepalieskite variklio. Variklis smarkiai įkaista ir kyla pavojus nudegti.

- Jei gaminyje pajusite vibracijas ar gaminio triukšmo lygis pasirodys neįprastai didelis, nedelsdami sustabdykite gaminį. Patikrinkite, ar gaminys neapgadintas. Pataisykite sugadintas dalis arba remonto darbus skirkite atlikti patvirtintam techninės priežiūros atstovui.
- Dirbdami su gaminiumi, visada naudokite patvirtintas apsaugines priemones.
- Eksploatuojant gaminį, 2 ratai visada turi būti ant žemės.

Apsauga nuo dulkių



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Dirbant su gaminiumi, ore gali pasklisti dulkės. Dulkės gali sužaloti ir sukelti ilgalaikių sveikatos problemų. Kelios institucijos yra nustačiusios, kad kvarco dulkės kelia pavojų. Tokių sveikatos problemų pavyzdžiai:
 - Tokios mirtinos plaučių ligos kaip lėtinis bronchitas, silikozė ir plaučių fibrozė
 - Vėžys
 - Apsigimimai
 - Odos uždegimas
- Naudokite tinkamas priemones, kad sumažintumėte ore esančių dulkių ir dūmų kiekį bei dulkių kiekį ant darbo įrangos, paviršių, drabužių ir kūno dalių. Tokių kontrolės priemonių pavyzdžiai yra dulkių surinkimo sistemos ir dulkes surišančios vandens laistymo sistemos. Jei įmanoma, sumažinkite dulkių kiekį jų susidarymo vietoje. Užtikrinkite, kad įranga būtų tinkamai įrengta ir naudojama bei būtų reguliariai atliekami priežiūros darbai.
- Naudokite patvirtintas kvėpavimo apsaugos priemones. Įsitikinkite, kad kvėpavimo apsaugos priemonės yra tinkamos, atsižvelgiant į darbo vietoje esančias pavojingas medžiagas.
- Užtikrinkite pakankamą oro srautą darbo vietoje.
- Jei įmanoma, nukreipkite gaminio išmetamąsias dujas taip, kad jos nekeltų dulkių.

Asmeninės apsaugos priemonės



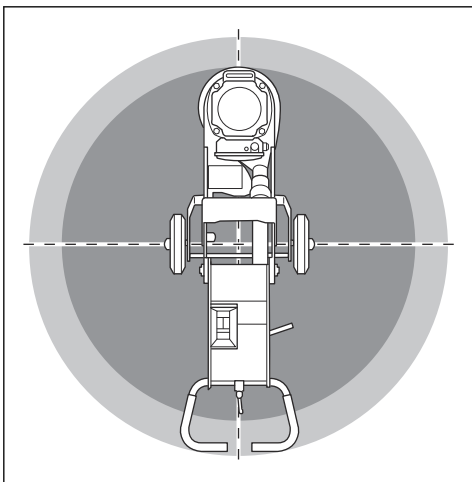
PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Dirbdami gaminiumi visada naudokite tinkamas asmeninės apsaugos priemones. Asmeninės apsauginės priemonės nepašalina sužeidimų pavojaus. Asmeninės apsaugos priemonės sumažina sužalojimų mastą nelaimės atveju. Kreipkitės į prekybos atstovą, kad padėtų pasirinkti tinkamą įrangą.
- Dirbdami gaminiumi naudokite patvirtintas akių apsaugos priemones.

- Nedėvėkite laisvų, sunkių ar netinkamų drabužių. Dėvėkite tokius drabužius, kurie leistų laisvai judėti.
- Mūvėkite patvirtintas apsaugines pirštines, leidžiančias tvirtai laikyti gaminį ir apsaugančias nuo odos sudirginimo.
- Naudokite patvirtintą apsauginį šalną.
- Dirbdami gaminiu visada naudokite patvirtintas klausos apsaugos priemonės. Ilgalais triukšmas gali pakenkti klausai.
- Gaminys sukelia dulkes ir garus, kurių sudėtyje yra kenksmingų cheminių medžiagų. Naudokite patvirtintą kvėpavimo takų apsaugą.
- Avėkite batus su plienine pirštų apsauga ir neslystančiu padu.
- Šalia visada turėkite pirmosios pagalbos rinkinį.
- Naudojant gaminį gali susidaryti kibirkštys. Šalia visada turėkite gesintuvą.

Sauga darbo zonoje

- Eksploatacijos metu pašaliniai asmenys turi laikytis atokiau nuo toliau pateiktame paveikslėlyje pavaizduotos zonos. Gaminio eksploatavimo metu šioje zonoje operatorius turi būti labai atsargus.



- Įsitinkite, kad darbo vietoje yra tik įgalioti asmenys.
- Nenaudokite gaminio rūke, lyjant, pučiant stipriam vėjui, spaudžiant šalčiui, iškilus žaibo pavojui arba esant kitomis nepalankiomis oro sąlygomis. Dirbant nepalankiomis oro sąlygomis arba ant šlapio paviršiaus gali suprastėti jūsų dėmesingumas. Dėl prastų oro sąlygų dirbti gali būti pavojinga.
- Saugokitės asmenų, daiktų ir tam tikrų situacijų, kurios gali neleisti saugiai naudoti gaminio.
- Darbo zona turi būti tinkamai apšviesta.
- Draudžiama naudoti gaminį vietose, kuriose yra gaisro ar sprogimo pavojus.

Elektrosauga



PERSPĖJIMAS: Naudojant elektrinius įrenginius, visuomet išlieka elektros smūgio pavojus. Nenaudokite gaminio prastomis oro sąlygomis. Nelieskite elektros laidininkų ir metalinių objektų. Siekdami išvengti sužalojimo, gaminį naudokite taip, kaip nurodyta šioje naudojimo instrukcijoje.



PASTABA: Gaminys atitinka EN 61000-3-11 reikalavimus ir jam gali būti teikiamas maitinimas prijungus prie maitinimo lizdo. Kad būtų tenkinami EN 61000-3-11 reikalavimai, gaminys turi būti jungiamas tik prie maitinimo šaltinio, kurio varža: $Z_{max} = 0,234 \Omega$ arba mažesnė. Prieš prijungdami gaminį prie viešojo maitinimo tinklo pasitarkite su vietiniu maitinimo šaltinio tiekėju ir įsitinkite, kad maitinimo tinklas atitinka nurodytus reikalavimus.



PERSPĖJIMAS: Visada naudokite maitinimo šaltinį su RCD (liekamosios srovės įtaisų). RCD sumažina elektros šoko pavojų.



PERSPĖJIMAS: Aukšta įtampa. Maitinimo bloke yra neapsaugotų dalių. Prieš atidarydami elektros dėžutės dureles, visada atjunkite maitinimo kištuką.

- Įsitinkite, kad saugiklis, elektros tinklo galia ir įtampa atitinka ant gaminio parametrų plokštelės nurodytus duomenis.
- Prieš atjungdami kištuką visada sustabdykite gaminį.
- Nenaudokite gaminio, jei pažeistas laidas arba kištukas. Nuvežkite jį į patvirtintą techninės priežiūros centrą. Pažeistas kabelis gali būti rimtų sužeidimų ar mirties priežastis.
- Naudokite kabelį tinkamai. Nenaudokite kabelio norėdami pajudinti, patraukti ar atjungti gaminį. Maitinimo laidą traukite suėmę už kištuko.
- Nenaudokite gaminio vandenyje, kur gali sušlapti jo įranga. Galite sugadinti įrangą, jos korpusu gali tekėti elektros srovė ir sužaloti.
- Neleiskite į gaminį patekti drėgmei. Saugokite gaminį nuo lietaus. Į gaminį patekęs vanduo didina elektros smūgio pavojų.
- Atjunkite maitinimo kabelį, jeigu norite prijungti ar atjungti variklio kabelį ir elektros dėžutę.
- Užtikrinkite, kad gaminio maitinimo tiekimas yra pakankamas ir pastovus, kad variklis tinkamai veiktų.
- Naudokite tinkamą įtampą. Dėl netinkamos įtampos suvartojama daugiau galios ir kyla variklio temperatūra. Tai atleis saugos grandinę.

- Užtikrinkite, kad maitinimo laido storis atitiktų nacionalinius ir vietos teisės aktų reikalavimus.
- Užtikrinkite, kad maitinimo tinklo kištuko dydis atitiktų elektros lizdo ir gaminio ilginamojo laido srovės stiprumą. Jeigu maitinimo tinklo varža didesnė, paleidžiant gaminį gali įvykti trumpas įtampos sumažėjimas. Tai gali paveikti kitų gaminių veikimą.

Įžeminto gaminio instrukcijos



PERSPĖJIMAS:

Netinkamai prijungus galite patirti elektros smūgį. Jeigu nežinote, ar maitinimo lizdas tinkamai įžemintas, pasitarkite su kvalifikuotu elektriku.

Nekeiskite maitinimo kištuko į kitokių parametrų kištuką. Jei maitinimo kištukas arba laidas pažeistas arba juos reikia pakeisti, kreipkitės į „Husqvarna“ techninės priežiūros atstovą. Laikykitės vietinių reglamentų ir įstatymų.

Jeigu iki galo nesuprantate instrukcijų apie gaminio įžeminimą, pasitarkite su patvirtintu elektriku.

Naudokite tik įžemintus lauko ilginamuosius kabelius su įžeminimo kištukais ir įžeminimo lizdu, prie kurio galima prijungti gaminio maitinimo kištuką.

Gaminyje sumontuotas įžemintas maitinimo laidas ir maitinimo kištukas. Gaminįjunkite tik prie įžeminto maitinimo lizdo. Tokiu būdu sumažinsite elektros smūgio pavojų.

Su gaminiu nenaudokite elektros adapterių.

Ilginamieji kabeliai

- Naudokite tik patvirtintus pakankamo ilgio ilginamuosius kabelius.
- Ant ilginamojo kabelio nurodyta vertė turi būti tokia pat arba didesnė negu vertė, nurodyta gaminio techninių duomenų plokštelėje.
- Naudokite įžemintus ilginamuosius laidus.
- Jei gaminį naudojate lauke, naudokite lauke skirtą naudoti ilginamąjį kabelį. Tokiu būdu sumažinsite elektros smūgio pavojų.
- Saugokite, kad ilginamasis kabelis nesuslaptų ir nelaikykite jo ant žemės.
- Laikykite ilginamąjį kabelį atokiai nuo šilumos šaltinių, tepalų, aštrių briaunų ar judančių dalių. Esant pažeistam kabeliui, didėja elektros smūgio pavojus.
- Įsitinkinkite, kad ilginamasis kabelis yra geros būklės ir nepažeistas.
- Nenaudokite suvynioto ilginamojo kabelio. Dėl to ilginamasis kabelis gali įkaisti.
- Užtikrinkite, kad darbo metu ilginamasis kabelis neatsidurtų gaminio kelyje.

Gaminio saugos įtaisai

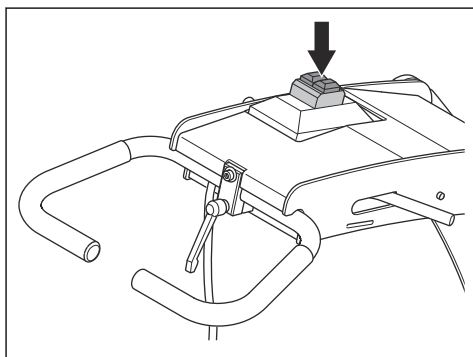


PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Nenaudokite gaminio su saugos įtaisais, kurie yra pažeisti arba tinkamai neveikia.
- Reguliariai tikrinkite apsaugines priemones, žr. *Techninės priežiūros grafikas psl. 57*. Jei saugos įtaisai pažeisti arba tinkamai neveikia, kreipkitės į patvirtintą Husqvarna techninės priežiūros atstovą.
- Nekeiskite saugos įtaisų.

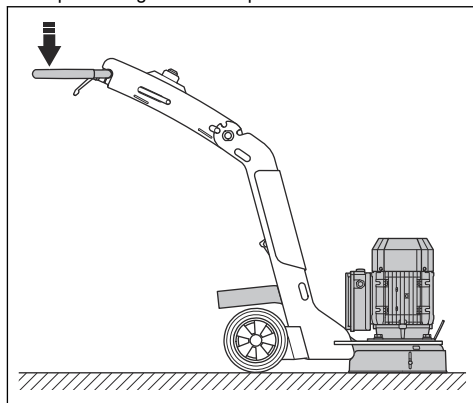
Mygtukai ON ir OFF (įjungti / išjungti)

ON ir OFF mygtukais (įjungti / išjungti) paleidžiamas ir sustabdomas gaminys.

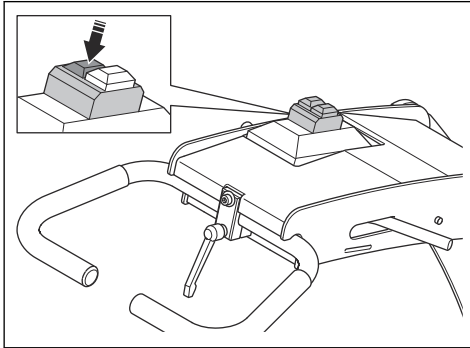


Mygtukų ON ir OFF (įjungti / išjungti) patikra

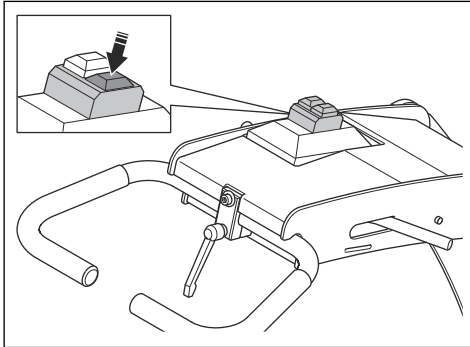
1. Paspauskite rankeną, kad pakeltumėte šlifavimo galvą nuo paviršiaus maždaug 1 mm. Taip sumažinamas šlifavimo slėgis į paviršių. Visiškai nepakelkite galvutės nuo paviršiaus.



2. Paspauskite įjungimo mygtuką (ON), kad paleistumėte gaminį.



3. Palaukite 5 sekundes, kad gaminys pradėtų veikti tuščiajame eiga.
4. Paspauskite įjungimo mygtuką (OFF).



5. Įsitikinkite, kad variklis sustoja.

Techninės priežiūros saugos nurodymai



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus. Saugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, nes jų gali prireikti vėliau.

- Naudokite asmeninės apsaugos priemones. Žr. *Asmeninės apsaugos priemonės psl. 49.*
- Visos dalys turi būti tinkamos būsenos, o visos tvirtinamosios detalės gerai priveržtos.
- Prieš atlikdami priežiūros darbus, nuvalykite gaminį, kad pašalintumėte pavojingas medžiagas.
- Nuvalykite gaminį, jei naudojimo metu kaupiasi dulės.
- Nenaudokite gaminio, jei jis yra pažeistas arba tinkamai neveikia. Atlikite šioje instrukcijoje aprašytas saugos patikras, priežiūros ir techninės priežiūros procedūras. Visus kitus priežiūros darbus turi atlikti įgaliotos techninės priežiūros atstovos.
- Visada informuokite techninės priežiūros personalą, jei gaminys buvo naudojamas su pavojingomis medžiagomis.
- Norėdami pakeisti deimantinius įrankius sustabdykite gaminį ir atjunkite maitinimo kištuką. Paspauskite išjungimo mygtuką (OFF), kad sustabdytumėte gaminį.
- Patikrą ir (arba) techninę priežiūrą atlikite sustabdę variklį ir atjungę maitinimo kabelio kištuką.
- Įsitikinkite, kad gaminys veikia tinkamai. Žr. *Techninė priežiūra psl. 57.*

Naudojimas

Įvadas



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį perskaitykite ir supraskite saugos skyriaus informaciją.

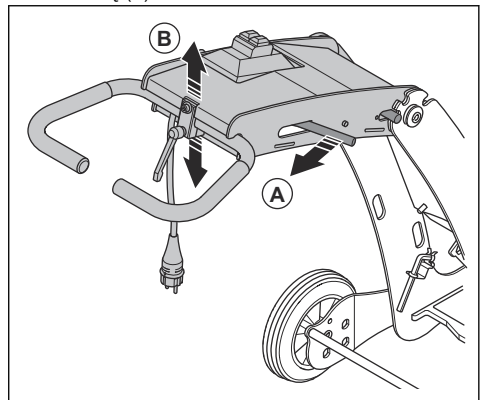
Rankenų reguliavimas



PERSPĖJIMAS: Būkite atsargūs reguliuodami rankenas. Įsitikinkite, kad rankenos užfiksuotos vietoje. Judančios dalys gali sužeisti.

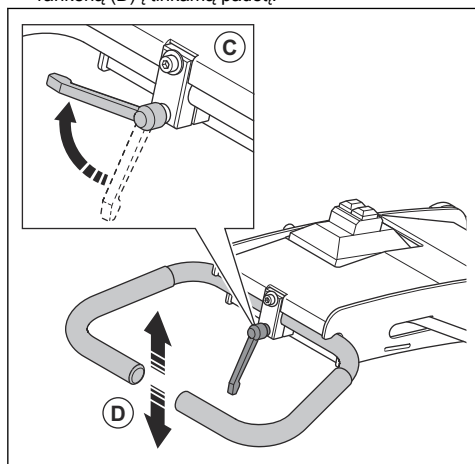
Rankenos aukštį nustatykite kuo arčiau operatoriaus klubo aukščio. Eksploatacijos metu gaminys gali pasvirti į šoną. Operatorius klubo gali prilaikyti gaminį.

1. Laikykite rankeną ir patraukite reguliavimo svirties rankenėlę (A).

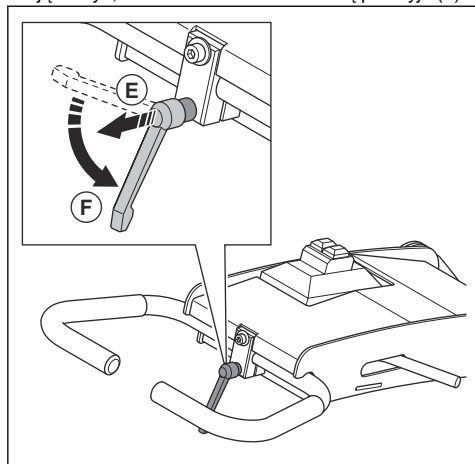


2. Nustatykite tinkamą rankenos (B) darbinį aukštį.

3. Atleiskite rankenos reguliavimo svirtį (A) ir užfiksuokite rankenos padėtį.
4. Atleiskite rankenos reguliavimo svirtį (C) ir perkeltite rankeną (D) į tinkamą padėtį.

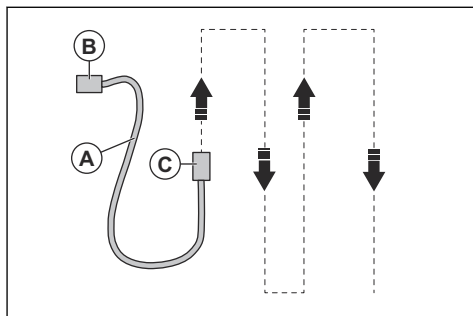


5. Ištraukite rankenos reguliavimo svirtį (E) ir pasukite ją žemyn, kad užfiksuotumėte rankeną padėtyje (F).

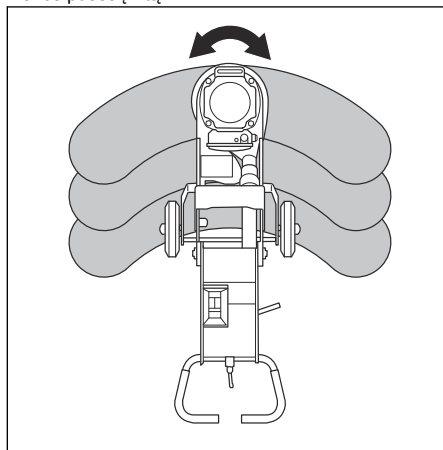


Pagrindiniai darbo principai

- Įsitinkinkite, kad gaminys visada juda taip, jog šlifavimo rezultatas būtų geriausias.
- Atlikite darbą lygiagrečiomis vėžėmis. Pasirūpinkite, kad nesusisuktų dulkių trauktuvo (B) bei gaminio (C) žarna ir maitinimo laidas (A).



- Užtikrinkite, kad veikiantis gaminys visada judėtų.
- Dirbdami ir judėdami į priekį braukite gaminį iš vienos pusės į kitą.



Šlifavimo diskai

Su gaminiu galima naudoti įvairių tipų šlifavimo diskus. Pasirinkite apdirbamam paviršiui tinkamus šlifavimo diskus. Pasitarkite su patvirtinto techninės priežiūros centro atstovu arba apsilankykite adresu ir išsirinkite tinkamą šlifavimo diską.

Šlifavimo diskų keitimas



PERSPĖJIMAS: Prieš keisdami šlifavimo diską visada atjunkite maitinimo kištuką, kad išvengtumėte netyčinio paleidimo.



PERSPĖJIMAS: Mūvėkite apsaugines pirštines, nes šlifavimo diskai gali labai įkaisti.



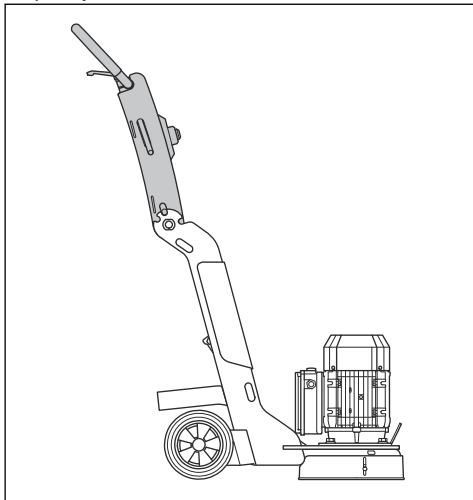
PERSPĖJIMAS: Keisdami šlifavimo diskus naudokite patvirtintas kvėpavimo takų apsaugos priemones. Po šlifavimo

galvutė esančios dulkės yra pavojingos jūsų sveikatai.

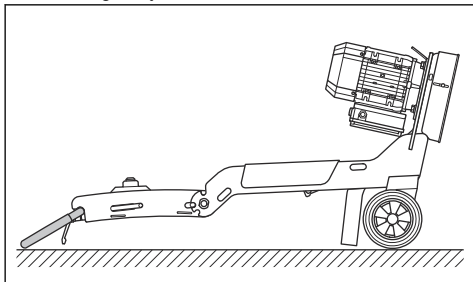


PERSPĖJIMAS: Keisdami šlifavimo diskus naudokite dulkių ištraukiklį. Naudojant dulkių ištraukiklį, bus mažiau dulkių, dėl kurių gali kilti sveikatos problemų.

1. Sustabdykite gaminį ir atjunkite maitinimo kištuką. Žr. *Gaminio sustabdymas psl. 55*.
2. Sureguliuokite rankeną nustatydami į vertikalią padėtį.



3. Pakreipkite gaminį atgal ir nulenkite rankeną, kol ji bus ant grindų.



PASTABA: Pasirūpinkite, kad pakreipiant gaminį nebūtų pažeistas maitinimo laidas ir dulkių ištraukimo žarna.

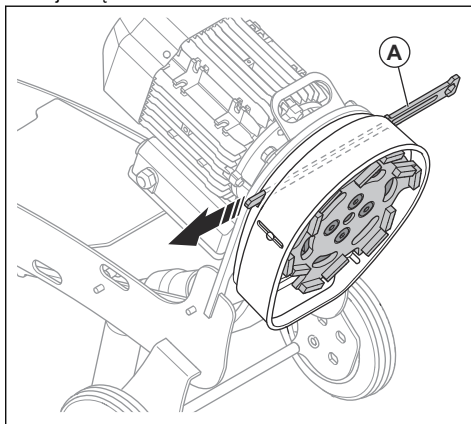


PASTABA: Siekdami apsaugoti grindis nuo pažeidimo, po rankena pakiškite audinio gabalėlį ar ploną lentelę.

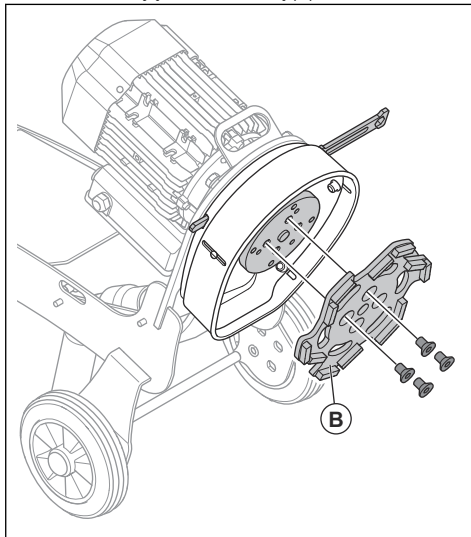


PERSPĖJIMAS: Prieš keisdami šlifavimo diskus įsitikinkite, kad gaminys yra stabilioje padėtyje.

4. Specialų įrankį (A) įkiškite į lizdus, kad galvutė nejudėtų.



5. Dulkių siurbliu pašalinkite dulkes.
6. Šešiabriauniu raktu išsukite 4 varžtus, laikančius šlifavimo diską.
7. Išvalykite galvutę dulkių siurbliu.
8. Uždėkite naują šlifavimo diską (B).

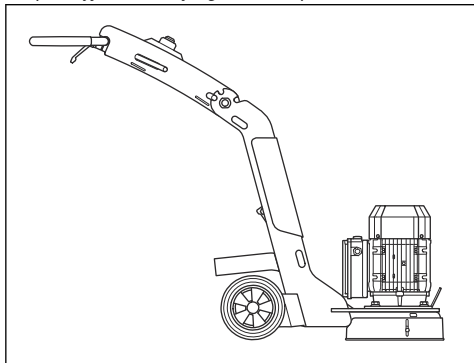


9. Įstatykite ir priveržkite 4 varžtus. Atlikite įprastą varžtų patikrinimą ir įsitikinkite, kad jie yra priveržti.



PASTABA: Įsitinkite, kad lanksti mova nepažeista.

10. Išimkite specialųjį įrankį.
11. Atsargiai pakelkite gaminį, kad rankena būtų darbo padėtyje *Rankenų reguliavimas psl. 52*.

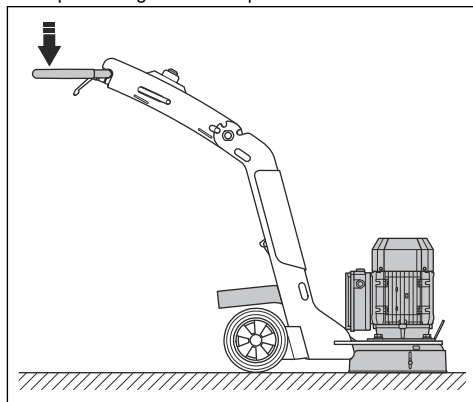


Prieš naudodami gaminį

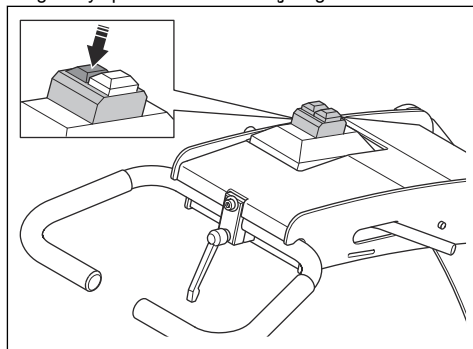
1. Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir įsitinkite, kad viską gerai supratote.
2. Atlikite kasdienę priežiūrą. Žr. *Kasdienė techninė priežiūra psl. 57*.
3. Įsitinkite, ar gaminys gerai surinktas ir nepažeistas.
4. Padėkite gaminį ant darbo srities.
5. Įsitinkite, kad prie galvutės yra tvirtai priveržti deimantiniai įrankiai.
6. Prijunkite dulkių šalinimo žarną prie gaminio. Žr. *Dulkių siurblio žarnos prijungimas psl. 56*.
7. Koreguodami rankeną nustatykite tinkamą darbinį aukštį.
8. Prijunkite maitinimo kabelio kištuką prie maitinimo lizdo.
9. Įsitinkite, kad žinote, į kurią pusę sukasi variklis.

Gaminio paleidimas

1. Paspauskite rankeną, kad pakeltumėte šlifavimo galvą nuo paviršiaus maždaug 1 mm. Tokiu būdu sumažinamas šlifavimo slėgis į paviršių. Visiškai nepakelkite galvutės nuo paviršiaus.



2. Paspauskite įjungimo mygtuką (ON), kad paleistumėte gaminį. Mažiau negu per 5 sekundes gaminys pradeda veikti laisvąja eiga.



Veikimo krypties valdymas

Veikdamas, gaminys gali krypti į šonus. Pokrypio kryptis yra susijusi su šlifavimo galvutės sukimosi kryptimi ir gaminio eksploatavimo bei valdymo būdu.

- Gaminui dirbant, 2 ratai visada turi būti ant žemės.
- Kad valdytumėte gaminį, rankeną veikite šoninėmis jėgomis.
- Kad stabiliai laikytumėtės ant kojų, o gaminys nejudėtų į šonus, būtinai tvirtai laikykite rankeną abiem rankomis.

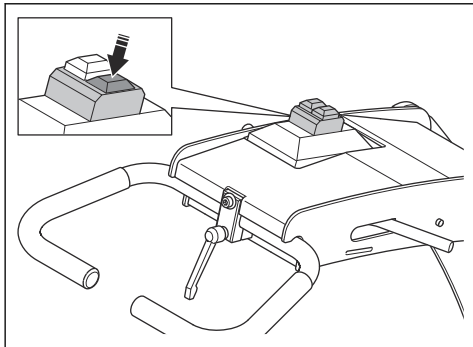
Gaminio sustabdymas



PASTABA: Nepakelkite galvutės nuo paviršiaus kai sustabdysite variklį. Varikliui sustojus, galvutė dar kurį laiką sukasi. Į

aplīnķā gali bŭti iŗķķirta daug dulķiŗ ir gali bŭti paŗeistas pavirŗius.

1. Spustelēķite mygtukā OFF (iŗķjunti), kad sustabdytumēte varikļi.



2. Nepakelķite galvutē nuo pavirŗius, kol ji visiŗķai nesustojo. Prieŗ ķeldami priekinē daļi iŗitinkinķite, kad galvutē nebesisuka.

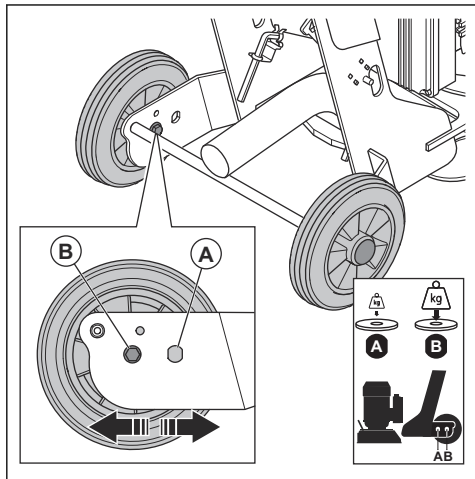


PASTABA: Ŗlifuojant klijuojamāji asfaltā, dažus ar panaŗias medŗiagas, sustojus galvutei Ŗiek tiek pakelķite priekinē gaminio daļi. Jei nepakelsite, gaminys gali prilipti prie pavirŗius.

3. Iŗtraukite iŗ lizdo ķiŗtukā.

Ratŭ padēties ķeķitimas

Rēme yra 2 galimos ratŭ padēties. Galinē anga (B) naudojama atliekant iŗprastus Ŗlifavimo ir poliravimo darbus. Priekinē anga (A) naudojama Ŗlifavimo slēgiui sumaŗinti.



1. Iŗsukite varŗtus bei poverŗles ir nuimķite ratā nuo karkaso.
2. Montuokite atvirkŗtine eilē tvarka, iŗsukdami varŗtus bei poverŗles ir iŗtaisdami ratā iŗ tinkamā angā korpuse.
3. Atlikite tā paŗiā procedŭrā prieŗingoje gaminio pusēje.

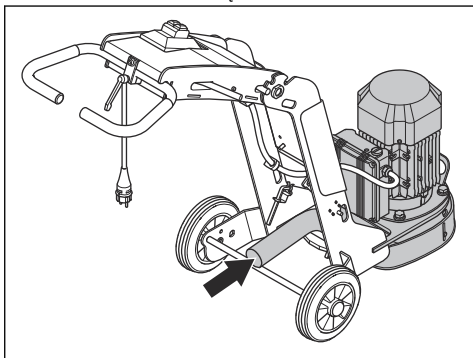
Dulķiŗ siurblio Ŗarnos prijungimas



PERSPēJIMAS: Nenaudokite dulķiŗ siurblio, jei paŗeista dulķiŗ siurblio Ŗarna. Padidēķa rizika, kad kvēpuojate dulkēmis, kurios yra pavojingos jŭsŭ sveikatai. Naudokite patvirtintas kvēpavimo takŭ ir akiŭ apsaugos priemones, mŭvēķite pirŗtines.

Naudokite Husqvarna dulķiŗ Ŗalinimo sistemā su min. HEPA 13 filtru.

1. Patikrinkite, ar nepaŗeista dulķiŗ siurblio Ŗarna.
2. iŗitinkinķite, kad dulķiŗ siurblio filŗai yra sveķi ir Ŗvarŭs.
3. Prijunkite dulķiŗ Ŗalinimo Ŗarnā prie gaminio. Naudokite 50 mm Ŗarnā.



4. Stēbēķite dulķes naudodami gaminį.

Techninė priežiūra

Įvadas



PERSPĖJIMAS: Prieš atlikdami priežiūros darbus perskaitykite ir supraskite saugos skyriaus informaciją.



PERSPĖJIMAS: Atliekant priežiūros darbus gaminys turi stovėti ant lygaus paviršiaus.



PERSPĖJIMAS: Prieš atlikdami techninę priežiūrą atjunkite maitinimo kištuką iš maitinimo šaltinio.



PERSPĖJIMAS: Prieš atliekant techninę priežiūrą gaminys turi atvėsti. Variklis veikimo metu labai įkaista ir kyla pavojus nudegti.

Visiems gaminio techninės priežiūros ir remonto darbams reikia specialių apmokymų. Husqvarna užtikrina profesionalaus remonto ir techninės priežiūros darbų pasiekiamumą. Jei jūsų pardavėjas nėra techninės priežiūros atstovas, paprašykite jo informacijos apie artimiausią techninės priežiūros atstovą.

Išsamesnės informacijos žr.
www.husqvarnaconstruction.com.

Kasdienė techninė priežiūra

Būtina kasdien valyti gaminį. Taip pat būtina patikrinti elektros tiekimą, šlifavimo galvutę ir šlifavimo laikiklį.

Techninės priežiūros grafikas

* = bendrieji techninės priežiūros darbai, kuriuos atlieka operatorius. Nurodymai pateikti ne šioje naudojimo instrukcijoje.

X = nurodymai pateikti šioje naudojimo instrukcijoje.

Bendroji gaminio priežiūra	Kasdien	Kas savaitę	Kas 3 mėnesius
Išvalykite gaminį. Žr. <i>Gaminio valymas psl. 58.</i>	X		
Patikrinkite visas apsaugines priemones. Žr. <i>Gaminio saugos įtaisai psl. 51.</i>	X		
Patikrinkite, ar varžlės ir varžtai priveržti.	*		
Išvalykite elektros dėžutę.	*		
Patikrinkite, ar nesusidėvėję ir nepažeisti elektros komponentai, kabeliai ir jungtys.	*		
Patikrinkite žarnos jungtis. Patikrinkite, ar nepažeistos visos gaminio žarnos ir nėra nuotėkių.	*		
Įsitikinkite, kad dulkių žarnos nepažeistos ir neužsikimšę.	*		
Įsitikinkite, kad dulkių rinktuvas yra tuščias ir tinkamai prijungtas.	*		
Patikrinkite, ar šlifavimo diskas nepažeistas ir nenusidėvėjęs. Žr. <i>Šlifavimo laikiklio patikra psl. 58.</i>	X		
Patikrinkite avarinio išjungimo mygtuką. Žr. <i>Mygtukų ON ir OFF (įjungti / išjungti) patikra psl. 51.</i>	X		
Patikrinkite šlifavimo galvutės dangtį. Žr. <i>Patikrinkite šlifavimo galvutės dangtį psl. 59.</i>	X		
Įsitikinkite, kad maitinimo laidas ir ilginamasis laidas yra geros būklės ir nepažeisti.	*		
Patikrinkite liekamosios srovės įtaisą (RCD) dėl maitinimo tiekimo.	*		

Bendroji gaminio priežiūra	Kasdien	Kas savaitę	Kas 3 mėnesiai
Patikrinkite lanksčią guminę movą. Žr. <i>Šlifukolio laikiklio patikra psl. 58.</i>		X	
Gaminį nuvalykite drėgna šluoste.			*

Gaminio valymas



PASTABA: Kai oro įsiurbimo anga yra užblokuota, sumažėja gaminio efektyvumas ir dėl to variklis gali per daug įkaisti.

- Prieš valydami gaminį, atlikdami jo priežiūros ar montavimo darbus visada atjunkite kištuką nuo maitinimo lizdo.
- Pabaigę darbą visada nuvalykite visą įrangą. Gaminio neplaukite aukšto slėgio plovimo aparatu.
- Techninės priežiūros darbus visada atlikite ant lygaus paviršiaus.
- Pašalinkite klūtis iš visų oro angų. Gaminys turi būti tinkamos temperatūros.

Elektros tiekimo patikra



PERSPĖJIMAS: Nenaudokite pažeistų kabelių. Pažeistas kabelis gali tapti rimtų sužeidimų ar mirties priežastimi.

- Išitikinkite, kad maitinimo kabelis ir jo ilgintuvas nepažeisti ir geros būklės.
- Nenaudokite gaminio, jei pažeistas maitinimo kabelis arba kištukas. Techninės priežiūros darbus leiskite atlikti įgaliotam techninės priežiūros atstovui.

Šlifukolio laikiklio patikra



PERSPĖJIMAS: Prieš tikrindami šlifukolio laikiklį, visada atjunkite maitinimo kištuką, kad atsitiktinai nepaleistumėte gaminio.



PERSPĖJIMAS: Mūvėkite apsaugines pirštines. Šlifavimo diskas gali labai įkaisti.

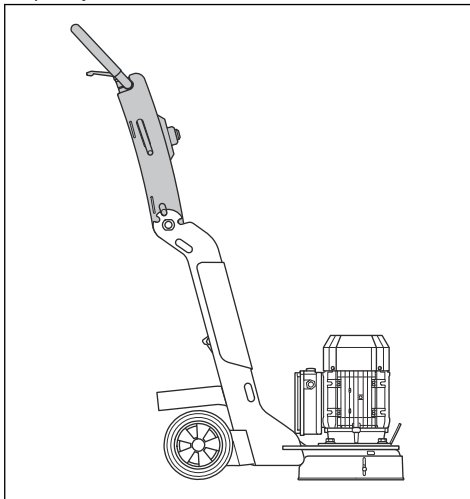


PERSPĖJIMAS: Tikrindami šlifukolių naudokite patvirtintas kvėpavimo apsaugos priemones. Po šlifavimo galvute esančios dulksės yra pavojingos jūsų sveikatai.

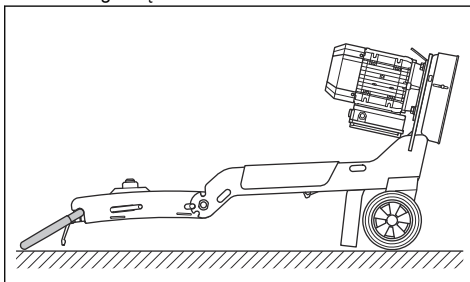


PASTABA: Tinkamam gaminio veikimui ir saugai svarbi šlifukolio laikiklio būseną,

- Sustabdykite gaminį ir atjunkite maitinimo kištuką. Žr. *Gaminio sustabdymas psl. 55.*
- Sureguliuokite rankeną nustatydami į vertikalią padėtį.



- Pakreipkite gaminį atgal ir nulenkite rankeną, kol ji bus ant grindų.

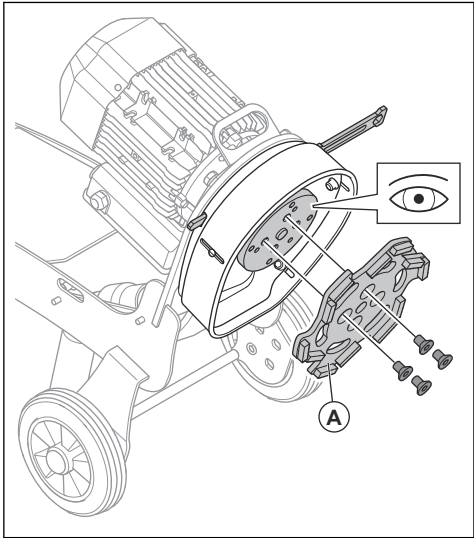


PASTABA: Pasirūpinkite, kad pakreipiant gaminį nebūtų pažeistas maitinimo laidas ir dulkių ištraukimo žarna.



PASTABA: Siekdami apsaugoti grindis nuo pažeidimo, po rankena pakiškite audinio gabalėlį ar ploną lentelę.

4. Specialų įrankį perkiškite per lizdus, kad galvutė nejudėtų.
5. Dulkių siurbliu pašalinkite dulkes.
6. Nuimkite galvutę (A).



7. Patikrinkite, ar nepažeistas šlifuko klio laikiklis ir nesusidėvėjusi guminė lanksti mova.
8. Pakeiskite guminę lanksčią movą, jei ji yra pažeista arba neveikia tinkamai.

Patikrinkite šlifavimo galvutės dangtį

- Patikrinkite, ar šlifavimo galvutės dangtis nepažeistas.
- Užtikrinkite, kad šlifavimo galvutės dangtis gali laisvai judėti į viršų ir į apačią.



PASTABA: Jei šlifavimo galvutės dangtis laisvai nejuda, veikimo metu dulksės gali būti renkamos netinkamai.

- Jei šlifavimo galvutės dangtis veikia netinkamai, kreipkitės į Husqvarna techninės priežiūros atstovą

Gedimai ir jų šalinimas

Trūkčių diagnostika ir šalinimas

Problema	Priežastis	Sprendimas
Per didelė vibracija ir (arba) neįprastas garsas.	Šlifavimo diskas nusidėvėjęs arba pažeistas.	Patikrinkite, ar šlifavimo disko dalys nepažeistos ir ar per daug nejuda.
	Pažeistas guolis.	Patikrinkite ašies varančiojo veleno guolį ir, jei reikia, pakeiskite.
	Nepageidaujamų medžiagų nuosėdos ant movos.	Išvalykite movą.
Pablogėję šlifavimo našumo rezultatai arba jų nėra.	Deimantiniai įrankiai nusidėvėję.	Pakeiskite susidėvėjusias dalis.
	Įtaisyti šlifuojamam paviršiui netinkamo tipo deimantiniai įrankiai.	Pakeiskite deimantinius įrankius tinkamais šlifuojamam paviršiui.

Problema	Priežastis	Sprendimas
Nepavyksta paleisti gaminio.	Stabdymo mygtukas įsijungia per pirmąjį paleidimą.	Atjunkite maitinimo laidą ir palaukite 1 minutę, kol gaminys visiškai nebetekės elektros srovės. Vėl prijunkite maitinimo laidą ir paleiskite gaminį.
	Pažeista dalis.	Pažeistą komponentą pakeiskite.
	Į gaminį tiekama netinkama fazė.	Patikrinkite maitinimo šaltinį.
	Ilginamasis laidas atjungtas arba sugadintas.	Prijunkite ilginamąjį laidą arba, jei reikia, pakeiskite jį.
	Nėra maitinimo šaltinio.	Prijunkite gaminį prie maitinimo lizdo.
Gaminys po kurio laiko sustoja.	Dėl perkrovos įsijungia variklio apsauginis jungiklis.	Sumažinkite apkrovą.
	Variklis yra sugedęs.	Patikrinkite variklį.
Gaminį sudėtinga valdyti.	Įtaisyti šlifuojamam paviršiui netinkamo tipo deimantiniai įrankiai.	Pakeiskite deimantinius įrankius tinkamais šlifuojamam paviršiui.
Gaminys palieka neįlygius įbrėžimus.	Deimantiniai įrankiai netinkamai pritvirtinti arba pritvirtinti skirtingame aukštyje ant šlifavimo disko.	Įsitikinkite, kad deimantiniai įrankiai tinkamai sumontuoti ir visi yra vienodo aukščio.
	Šlifavimo diskas nusidėvėjęs arba pažeistas.	Patikrinkite šlifavimo diskus, ar nėra sulūžusių dalių ir ar jie pernelyg nejuda.
Gaminys netikėtai staigiai pajuda.	Šlifavimo diskas nusidėvėjęs arba pažeistas.	Patikrinkite, ar šlifavimo disko dalys nepažeistos ir ar per daug nejuda.
	Deimantiniai įrankiai netinkamai pritvirtinti arba pritvirtinti skirtingame aukštyje ant šlifavimo disko.	Įsitikinkite, kad deimantiniai įrankiai tinkamai sumontuoti ir visi yra vienodo aukščio.
Atjungiamas vidinis srovės pertraukiklis.	Per didelis krūvis arba nepakankamas maitinimas.	Patikrinkite maitinimo šaltinį.
		Sumažinkite šlifavimo slėgį, padidinkite deimantinių įrankių skaičių arba padidinkite rišklio kietumą.
Paleidus gaminį, jis vėl sustoja.	Netaikoma	Kreipkitės į patvirtintą techninės priežiūros centrą.

Transportavimas, saugojimas ir utilizavimas

Gaminio transportavimas



PERSPĖJIMAS: Būkite atsargūs transportavimo metu. Gaminys yra sunkus, todėl krisdamas arba judėdamas transportuojant gali sužaloti arba padaryti žalos.

Ratų paskirtis – perkelti gaminį trumpesniais atstumais. Kai atstumas yra didesnis, norėdami gabenti, pakelkite gaminį arba perkelkite gaminį į transporto priemonę.



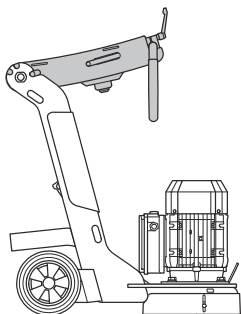
PASTABA: Nevilkite gaminio už transporto priemonės.

- Būkite ypač atsargūs, kai perkeliate gaminį rankomis arba nuolaidžiais paviršiais. Nedidelio nuolydžio paviršiais perkeliamas gaminys gali įsibėgėti tiek, kad jo nebus įmanoma sustabdyti rankomis. Norėdami sužinoti didžiausią šlaito nuolydžio kampą, žiūrėkite nominaliųjų parametrų plokštelę.

- Saugiai pritvirtinkite gaminį prieš jį transportuodami, kad nepažeistumėte ir išvengtumėte nelaimingų atsitikimų.
- Transportuodami gaminį naudokite apsauginį uždangalą. Naudojant uždangalą gaminys apsaugojamas nuo natūralių veiksnių, pvz., lietais ar sniegu.
- Keldami ir perkeldami gaminį visada naudokite prie gaminio pritvirtintą kėlimo kilpą.

Gaminio nustatymas į gabenimo padėtį

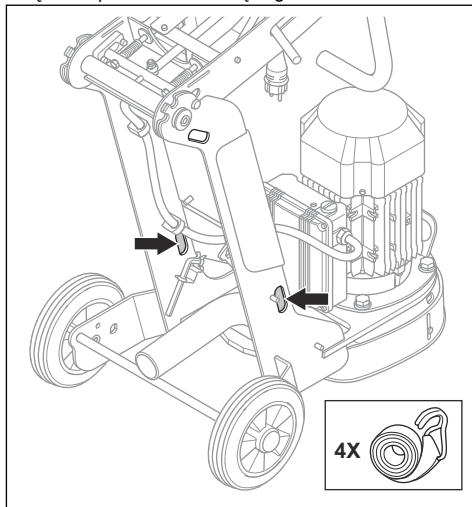
1. Ištraukite maitinimo kištuką.
2. Atjunkite dulkių siurbį.
3. Prispauskite svirtį ir rankeną.



Gaminio tvirtinimas prie transporto priemonės

Gaminyje yra angos, skirtos jo tvirtinimui pririšamais diržais prie transporto priemonės.

1. Įkiškite pririšamus diržus į angas.



2. Pritvirtinkite ir priveržkite pririšamus diržus prie transporto priemonės.

Gaminio perkėlimas ant rampos ir nuo jos



PERSPĖJIMAS: Būkite itin atsargūs perkeldami gaminį ant rampos arba nuo jos. Gaminys yra sunkus ir krisdamas arba judėdamas per greitai gali sužaloti.



PERSPĖJIMAS: Dirbdami ant stataus šlaito rampos, visada naudokite gervę. Nevaikščiokite ir nestovėkite po gaminiu. Nestovėkite gaminio pavojaus zonoje. Žr. *Sauga darbo zonoje psl. 50.*

- Norėdami nuleisti gaminį nuo rampos, lėtai judėkite su gaminiu atbuline eiga.
- Norėdami užkelti gaminį ant rampos, lėtai judėkite su gaminiu į priekį.
- Būdami ant rampos, nesukite gaminio didesniu nei 45° kampu.

Gaminio kėlimas



PERSPĖJIMAS: Įsitikinkite, kad kėlimo įranga atitinka reikalavimus, kad galinį būtų galima kelti saugiai. Ant gaminio esančioje vardinėje plokštelėje nurodytas gaminio svoris.



PERSPĖJIMAS: Nevaikščiokite ir nestovėkite po pakeltu gaminiu arba šalia jo.

Pašaliniai asmenys turi laikytis atokiau nuo darbo zonos.

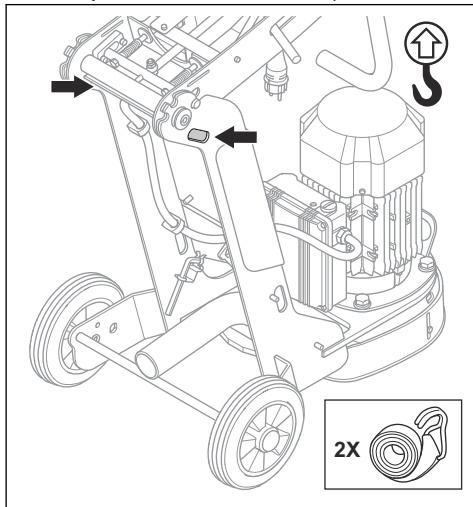


PERSPĖJIMAS: Nekelkite gaminio rankomis.



PERSPĖJIMAS: Nekelkite pažeisto gaminio. Patikrinkite, ar gerai įtaisytos ir nepažeistos kėlimo kilpos.

1. Gaminį kelkite naudodami kėlimo kilpas.



2. Saugiai pakelkite gaminį.

Gaminio laikymas

- Gaminys turi būti laikomas tik patalpoje.
- Laikykite gaminį užrakintoje patalpoje, kad jo nepasiektų vaikai arba neįgalieji asmenys.
- Laikykite gaminį sausoje neužšąlančioje vietoje.

Gaminio utilizavimas



Šis simbolis nurodo, kad įrenginys nepriskiriamas būtinoms atliekoms. Atiduokite jį perdirbti pasinaudodami vietine elektros ir elektronikos įrenginių surinkimo sistema. Taip prisidėsite prie tinkamo atliekų tvarkymo.

Jei reikia daugiau informacijos, kreipkitės į vietines institucijas, buitinių atliekų tvarkymo tarnybas, „Husqvarna“ techninės priežiūros atstovą arba mažmenininką.

Netinkamas išmetimas gali daryti neigiamą poveikį aplinkai ir žmogaus sveikatai, nes gaminyje gali būti pavojingų medžiagų.

Techniniai duomenys

Techniniai duomenys

	230 V	110 V
Gaminio dažnis, Hz	50	50
Variklio galia, kW / hp	2,2 / 3,0	1,1 / 1,5
Vardinė srovė, A	13	10
Vardinė įtampa, V	230	110
Svoris, kg / svar.	77/170	62/137
Šlifavimo plotis, mm / col.	250 / 10	250 / 10
Šlifavimo slėgis, kg / sv.	32 / 71	23/51
Galvutės sukimosi greitis, aps./min.	1410	705

Garso lygiai

Gaminys	230 V	110 V
Skleidžiamas triukšmas ⁷		
Garso galios lygis L_{WA} , (išmatuotas) (su dulkių siurbliu), dB (A)	98,3	91,2
Garso lygiai ⁸		
Operatoriaus ausį veikiantis garso slėgio lygis (su dulkių siurbliu), dB (A)	84,4	77,4
Vibracijos lygiai ⁹		
Rankena dešinėje, m/s ²	5,6	2,5
Rankena kairėje, m/s ²	4,6	1,9

Ilginamieji kabeliai

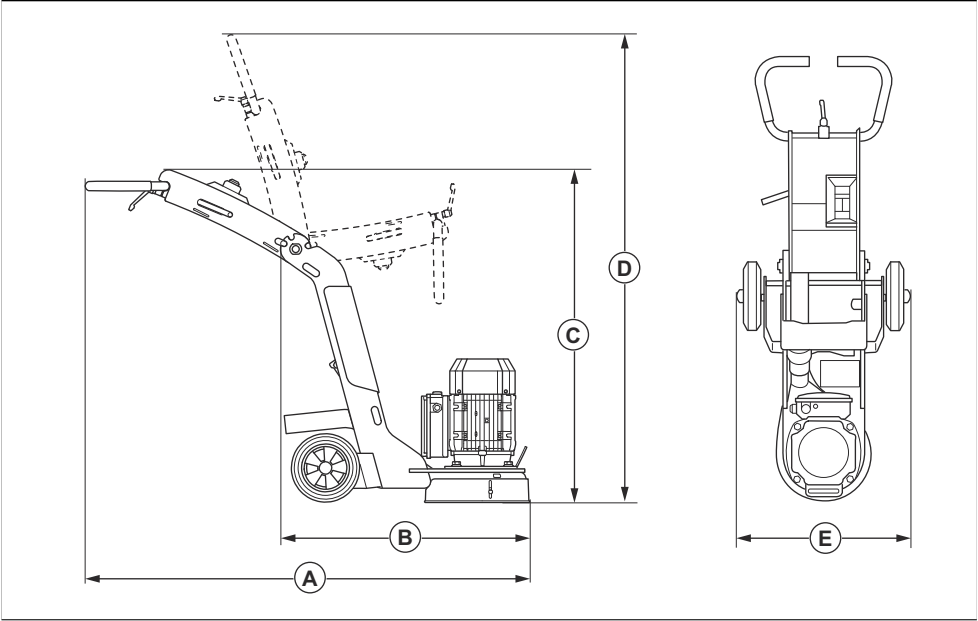
Kabelio ilgis	Skersmuo			
	≤ 16 A	≤ 32 A	≤ 63 A	≤ 125 A
Apskaičiuojamas jungiant įvesties saugiklius GG ¹	16 amperų	32 amperų	63 amperų	125 amperų
> 20 m	1,5 mm ²	2,5 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
20 m > 50 m	2,5 mm ²	4 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
50 m > 75 m	4 mm ²	6 mm ²	16 mm ²	35 mm ²

⁷ Triukšmo emisija į aplinką, matuojama kaip garso galia, atitinka EN 60335-2-72 standarto reikalavimus. Tikėtina matavimo paklaida – 2,5 dB(A).

⁸ Garso slėgio lygis atitinka EN 60335-2-72 standarto reikalavimus. Tikėtina matavimo paklaida – 4 dB(A).

⁹ Vibracijos lygis atitinka EN 60335-2-72 standarto reikalavimus. Pagal nurodytą vibracijos lygį statistinė sklaida (standartinis nuokrypis) yra įprasta 1 m/sek.²

Gaminio matmenys



A	Ilgis sulenkus, mm	1471
B	Plotis, mm	788
C	Aukštis, mm	1315
D	Ilgis atlenkus, mm	2322

Atitikties deklaracija

ES atitikties deklaracija

Bendrovė Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna,
Švedija, tel. +46- 36-146500, atsakingai patvirtina, kad
gaminy:

Aprašymas	Grindų šlifavimo mašina
Gamintojas	Husqvarna
Tipas / modelis	BGS 250
Identifikacijos numeris	Serijos numeriai nuo šios datos: 2025 ir vėlesni

visiškai atitinka šias ES direktyvas ir reglamentus:

Direktyva / reglamentas	Aprašymas
2006/42/EB	„dėl mašinų“
2014/30/ES	„dėl elektromagnetinio suderinamumo“
2011/65/ES	„dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo apribojimų“

ir kad taikomi toliau nurodyti standartai ir (arba)
techninės specifikacijos;

EN ISO 12100:2010

EN 60335-2-72:2012

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-11:2000

EN IEC 63000:2018

Partille, 2025-09-08



Christian Nyberg

Vyresnysis tyrimų ir plėtros vadovas, sunkioji įranga

„Husqvarna AB“, statybų padalinys

atsakingas už techninę dokumentaciją

UK Importer:

Husqvarna UK Ltd

Preston Road, Co. Durham

DL5 6UP

Saturs

Ievads.....	66	Problēmu novēršana.....	81
Drošība.....	69	Pārvadāšana, glabāšana un utilizēšana.....	82
Lietošana.....	74	Tehniskie dati.....	84
Tehniskā apkope.....	78	Atbilstības deklarācija.....	86

Ievads

Izstrādājuma apraksts

Izstrādājums ir elektriskā grīdas slīpmašīna, kas darbojas uz horizontālām virsmām. Slīpēšanas virsmu diapazons: neapstrādātas un gludas virsmas.

Slīpmašīnai, piemēram, ir:

- Slīpēšanas galvas pārsegs, kas pielāgo kustību virsmas slānim.
- Slīpēšanas platība: 250 mm.

Paredzētā lietošana

Slīpmašīnu izmanto, lai slīpētu dažādas cietības materiālu virsmas, piemēram, dabīgo akmeni, teraco

un betonu. Slīpmašīnu var izmantot seguma materiālu, piemēram, līmes, noņemšanai. Slīpmašīna tiek lietota sausai slīpēšanai. Izmantojiet slīpmašīnu tikai uz horizontālām virsmām un sausos apstākļos. Neizmantojiet slīpmašīnu koka slīpēšanai.

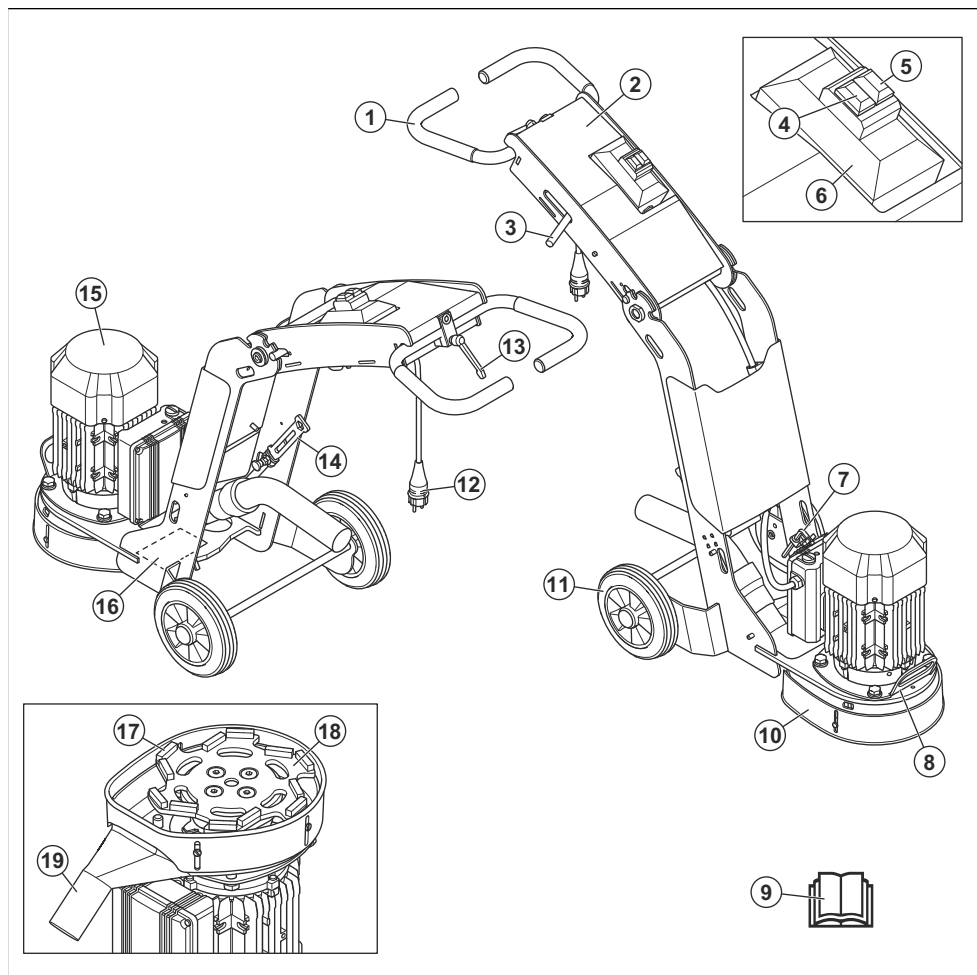
Slīpmašīna paredzēta profesionāliem operatoriem, komerciālam lietojumam.

Lietojiet slīpmašīnu ar apstiprinātu putekļu savākšanas sistēmu.



BRĪDINĀJUMS: Nelietojiet
slīpmašīnu citiem uzdevumiem.

Slīpmašīnas pārskats



1. Roktura stienis
2. Rokturis
3. Roktura regulēšanas svira
4. Izslēgšanas poga
5. Ieslēgšanas poga
6. Vadības panelis
7. Sešstūra atslēga
8. Pacelšanas rokturis
9. Lietošanas rokasgrāmata
10. Slīpēšanas galvas pārsegs
11. Ritenis
12. Kontaktspraudnis
13. Roktura stieņa regulēšanas svira

14. Papildu instruments
15. Elektromotors
16. Datu plāksnīte
17. Dimanta segments
18. Slīpēšanas disks
19. Savienojums, putekļu savācēja šļūtene

Simboli uz izstrādājuma





Augsts spriegums.



Rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu un pirms izstrādājuma lietošanas pārliecinieties, ka izprotiet norādījumus.



Izmantojiet apstiprinātus acu aizsarglīdzekļus.



Lietojiet apstiprinātu elpošanas masku.



Izmantojiet apstiprinātus dzirdes aizsarglīdzekļus.



Uzvelciet aizsargcimdus.



Valkājiet darba apavus ar neslīdošām zolēm.



Stiprinājuma vieta celšanai uz izstrādājuma.



Lai nostiprinātu izstrādājumu transportlīdzeklī, izmantojiet savilkšanas siksnu atveres.



Mainiet slīpēšanas spiedienu.



Simbols norāda, ka izstrādājums nav sadzīves atkritumi. Plašāku informāciju skatiet šeit: *Izstrādājuma utilizēšana lpp. 83.*



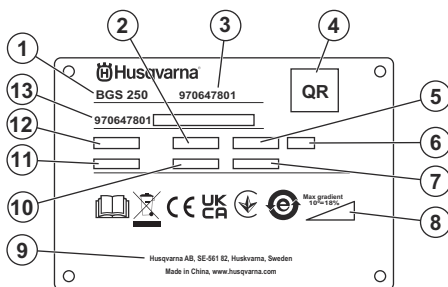
Šis izstrādājums atbilst spēkā esošām EK direktīvām.



Šis izstrādājums atbilst spēkā esošajām AK direktīvām.

Piezīme: Pārējie uz izstrādājuma norādītie simboli/informācijas plāksnes atbilst konkrētu valstu sertifikācijas prasībām.

Datu plāksnīte



1. Modelis
2. Nominālā frekvence
3. Izstrādājuma numurs
4. QR kods
5. Nominālā jauda
6. IP klase
7. Ražošanas gads
8. Maksimālais slīpuma leņķis
9. Ražotājs
10. Izstrādājuma svars
11. Nominālā strāva
12. Nominālais spriegums
13. Sērijas numurs (HID)

Produkta bojājumi

Mēs neatbildam par mūsu produkta bojājumiem, ja:

- ir veikts nepareizs produkta remonts;
- produkta remonts ir veikts, izmantojot detaļas, ko nav nodrošinājis vai apstiprinājis ražotājs;
- produktam tiek pievienots piederums, ko nav nodrošinājis vai apstiprinājis ražotājs;

- produkta remonts nav veikts pilnvarotā remontdarbnīcā vai pie pilnvarota speciālista.

Drošība

Drošības definīcijas

Brīdinājumi, norādes "Uzmanību!" un piezīmes tiek izmantotas, lai izceltu īpaši svarīgas lietotāja rokasgrāmatas daļas.



BRĪDINĀJUMS: Tiek izmantota tad, ja rokasgrāmatā sniegto instrukciju neievērošanas dēļ operatoram vai blakus esošajām personām draud traumu vai nāves risks.



IEVĒROJIET: Tiek izmantota tad, ja rokasgrāmatā sniegto instrukciju neievērošanas dēļ rodas izstrādājuma, citu materiālu vai blakus esošās teritorijas bojājuma risks.

Piezīme: Tiek izmantota, lai sniegtu plašāku informāciju, kas nepieciešama attiecīgajā situācijā.

Vispārīgi norādījumi par drošību



BRĪDINĀJUMS: Pirms slīpmašīnas lietošanas izlasiet zemāk minētos brīdinājumus.

- Šī slīpmašīna kļūst bīstama, ja ar to nerīkojas uzmanīgi vai lieto nepareizi. Šī slīpmašīna var radīt smagas vai nāvējošas traumas operatoram vai citiem. Pirms slīpmašīnas lietošanas jāizlasa un jāizprot šīs lietošanas rokasgrāmatas saturs.
- Saglabāiet visus brīdinājumus un norādījumus.
- Jāievēro visi spēkā esošie tiesību akti un noteikumi.
- Slīpmašīnas lietošanas laikā operatoram un tā darba devējam jāpārzina un jānovērs iespējamie riski.
- Neļaujiet nevienam izmantot slīpmašīnu, ja nav izlasīta un izprasta lietošanas rokasgrāmatā.
- Neizmantojiet slīpmašīnu, ja neesat apguvuši tās lietošanu. Visiem slīpmašīnas lietotājiem noteikti jāiziet apmācība.
- Neļaujiet bērniem lietot slīpmašīnu.
- Atļaujiet lietot šo slīpmašīnu tikai apstiprinātiem darbiniekiem.
- Operators ir atbildīgs par nelaimes gadījumiem, kas rodas citām personām vai to īpašumam.
- Neizmantojiet slīpmašīnu, ja esat noguris, slims, alkohola, narkotiku vai medikamentu ietekmē.
- Nelietojiet slīpmašīnu, ja esat noguris. Svarīgi ir ieturēt regulārus pārtraukumus.
- Vienmēr rīkojieties piesardzīgi un saprātīgi.

- Šī slīpmašīna darbības laikā rada elektromagnētisko lauku. Zināmos apstākļos šis lauks var traucēt aktīvo vai pasīvo medicīnisko implantu darbību. Lai mazinātu smagu vai nāvējošu traumu risku, tiem, kuriem ir medicīniskie implantī, pirms šīs slīpmašīnas lietošanas ieteicams sazināties ar savu ārstu un medicīniskā implanta izgatavotāju.
- Gādāriet, lai slīpmašīna ir tīra. Pārļiecinieties, ka varat skaidri izlasīt zīmes un uzlīmes.
- Nelietojiet šo slīpmašīnu, ja tā ir bojāta vai nedarbojas pareizi.
- Slīpmašīnas pārveidošana ir aizliegta.
- Neizmantojiet slīpmašīnu, ja tā ir pārveidota.

Darba drošības norādījumi



BRĪDINĀJUMS: Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet zemāk minētos brīdinājumus. Saglabāiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākām uzziņām.



BRĪDINĀJUMS: Personām ar asinsrites traucējumiem pārmērīga atrašanās vibrācijas ietekmē var izraisīt asinsrites vai nervu sistēmas bojājumus. Ja jūtat pārmērīgas vibrācijas ietekmes simptomus, vērsieties pēc medicīniskās palīdzības. Tie var būt šādi: tirpšana, nejutīgums, tirpas, dursīšana, sāpes, vājums vai izmaiņas ādas krāsā un stāvoklī. Šie simptomi parasti ir novērojami pirkstos, rokās vai locītavās.

- Izmantojiet izstrādājumu tikai šajā rokasgrāmatā norādītajiem darbiem. Skatiet šeit: *Paredzētā lietošana lpp. 66.*
- Lietojiet individuālos aizsarglīdzekļus. Skatiet šeit: *Individuālie aizsarglīdzekļi lpp. 70.*
- Nelietojiet izstrādājumu, ja nav uzstādīti visi aizsargpārsegi.
- Uzturiet darba vietu tīru un noņemiet visus nenostiprinātos priekšmetus, kas var iekļūt izstrādājumā.
- Izmantojiet izstrādājumu tikai dienas gaismā vai labā apgaismojumā.
- Neatstājiet izstrādājumu bez uzraudzības, kad darbojas tā motors.
- Neļaujiet citiem lietotājiem izmantot izstrādājumu, ja viņi nav izlasījuši un izpratuši šīs lietotāja rokasgrāmatas saturu.
- Pārļiecinieties, ka zināt, kā ārkārtas situācijā ātri apturēt motoru.

- Apturot motoru, turpiniet slīpēt, līdz ventilators pilnībā apstājas.
- Iedarbiniet izstrādājumu tikai tad, kad slīpēšanas galva ir uz virsmas.
- Neizmantojiet izstrādājumu vietās, kur pastāv aizdegšanās vai sprādziena draudi.
- Neuzturieties vietās, kur izstrādājums var radīt traumas.
- Pārliecinieties, ka instrumentu plāksne negriežas, paceļot izstrādājumu. Kad motors ir izslēgts, instrumentu plāksne vēl kādu laiku turpina griezties.
- Pirms noņemt dimanta instrumentus, ļaujiet izstrādājumam atdzist un lietojiet aizsargcimdus. Dimanta instrumenti pēc lietošanas var būt ļoti karsti.
- Pievienojiet izstrādājumu putekļu savācējam, lai savāktu putekļus.
- Pārliecinieties, ka izstrādājums ir samontēts pareizi.
- Izmantojiet celšanas cilpu, lai paceltu izstrādājumu.
- Nelietojiet izstrādājumu, ja konstatējat bojājumu pazīmes.
- Ieslēdziet izstrādājumu tikai tad, kad slīpēšanas galva pieskaras virsmai, ja vien neveiciet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdža pārbaudi.
- Darbiniet izstrādājumu tikai atrodoties aiz tā un turot rokas uz roktura.
- Neizmantojiet izstrādājumu, ja neesat apguvuši tā lietošanu. Visiem izstrādājuma lietotājiem noteikti jāiziet apmācība.
- Neļaujiet lietot izstrādājumu tiem, kas nav iepazīnušies ar lietošanas norādījumiem.
- Ja izstrādājumu izmanto personas ar samazinātām fiziskajām vai garīgajām spējām, vienmēr uzraugiet šīs personas. Tuvumā vienmēr jābūt atbildīgai personai.
- Pārliecinieties, ka darba zonā uzturas tikai apstiprināti darbinieki, jo pastāv smagu traumu gūšanas risks.
- Uzmanieties, lai apgērbs, gari mati un rotaslietas netiktu ierautas kustīgajās daļās.
- Veicot darbu, stāviet droši un stabili.
- Pēkšņa cilvēku un dzīvnieku parādīšanās darba zonā var ietekmēt izstrādājuma drošu lietošanu. Vienmēr darbiniet izstrādājumu uzmanīgi un esiet gatavi apturēt to, ja nepieciešams.
- Nodrošiniet, lai izstrādājuma lietošanas laikā tuvumā vienmēr ir vēl kāds. Ja notiks nelaimes gadījums, varēsiet vērsties pēc palīdzības.
- Neizmantojiet izstrādājumu, kuram veiktas izmaiņas, kas neatbilst rūpnīcas specifikācijām.
- Vienmēr lietojiet apstiprinātus piederumus. Plašāku informāciju jautāji izplatītājam.
- Izstrādājuma lietošanas laikā nepieskarieties tā motoram. Motors būtiski sakarst, un pastāv apdegumu gūšanas risks.
- Ja izstrādājums jūtam vibrē vai rodas neparasti spēcīgs trokšnis, nekavējoties apturiet to. Pārbaudiet, vai izstrādājums nav bojāts.

Novērsiet bojājumus vai ļaujiet pilnvarotam apkopes pakalpojumu sniedzējam veikt remontu.

- Izmantojot izstrādājumu, vienmēr lietojiet apstiprinātus aizsarglīdzekļus.
- Izstrādājuma darbības laikā 2 riteņiem vienmēr jābūt uz zemes.

Aizsardzība pret putekļiem



BRĪDINĀJUMS: Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet zemāk minētos brīdinājumus.

- Lietojot izstrādājumu, gaisā var būt putekļi. Putekļi var radīt smagas traumas un neatgriezeniski sabojāt veselību. Vairākas iestādes ir atzinušas, ka silīcija dioksīda putekļi ir kaitīgi. Šie ir daži šādu veselības traucējumu piemēri:
 - nāvējošas plaušu slimības, hronisks bronhīts, silikoze un plaušu fibroze;
 - vēzis;
 - dzemdību patoloģija;
 - ādas iekaisums.
- Lietojiet pareizu aprīkojumu, lai samazinātu putekļu un izplūdes gāzu daudzumu gaisā, uz darba aprīkojuma, virsmām, drēbēm un ķermeņa daļām. Šāda aprīkojuma piemēri ir putekļu savākšanas sistēmas un ūdens smidzinātāji, kas neļauj rasties putekļiem. Kur vien iespējams samaziniet putekļu izcelšanās iespējas. Pārliecinieties, ka aprīkojums ir pareizi uzstādīts un lietots, kā arī tam ir veikta regulārā apkope.
- Izmantojiet apstiprinātus elpceļu aizsarglīdzekļus. Pārliecinieties, ka elpceļu aizsarglīdzekļi ir piemēroti bīstamajam materiāliem darbu veikšanas zonā.
- Pārliecinieties, ka darba zonā ir pietiekama gaisa plūsma.
- Ja tas nav iespējams, virziet izstrādājuma izplūdes cauruli tādā virzienā, kur tā nevar izraisīt putekļu pacelšanos gaisā.

Individuālie aizsarglīdzekļi



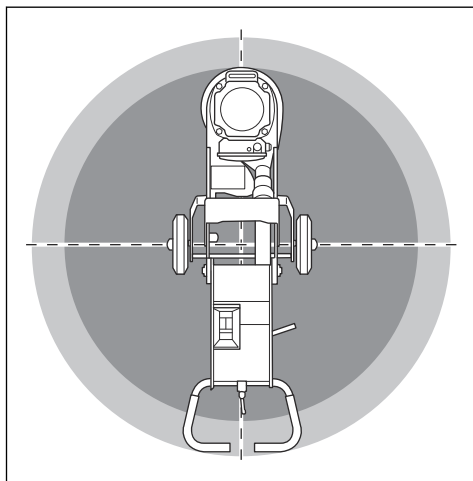
BRĪDINĀJUMS: Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet zemāk minētos brīdinājumus.

- Lietojot izstrādājumu, vienmēr izmantojiet atbilstošus individuālos aizsarglīdzekļus. Individuālie aizsarglīdzekļi nenovērš traumu risku. Individuālie aizsarglīdzekļi samazina negadījuma rezultātā radušos traumu smagumu. Ļaujiet izplatītājam palīdzēt jums izvēlēties pareizo aprīkojumu.
- Lietojot izstrādājumu, vienmēr izmantojiet apstiprinātus acu aizsarglīdzekļus.
- Nevalkājiyet valģi, smagu un nepiemērotu apģērbu. Valkājiyet apģērbu, kas ļauj brīvi pārvietoties.
- Valkājiyet apstiprinātus aizsargcimdus, kas nodrošina ciešu satvērienu un novērš ādas kairinājumu.

- Izmantojiet apstiprinātu aizsargķiveri.
- Lietojot izstrādājumu, vienmēr izmantojiet apstiprinātus dzirdes aizsarglīdzekļus. Ilgstošs troksnis var izraisīt dzirdes zudumu.
- Izstrādājums rada putekļus un izplūdes gāzes, kas satur bīstamas ķīmiskas vielas. Lietojiet apstiprinātu respiratoru.
- Velciet zābakus ar tērauda purngaliem un neslidošām pazolēm.
- Pārliecinieties, vai tuvumā atrodas pirmās palīdzības sniegšanas komplekts.
- Izstrādājuma lietošanas laikā var rasties dzirksteles. Pārliecinieties, vai tuvumā atrodas ugunsdzēsamais aparāts.

Darba zonas drošība

- Darba laikā nepieļaujiet citu personu atrašanos attēlā redzamajā darba zonā. Operatoram darba laikā šajā zonā jābūt ļoti uzmanīgam.



- Sekojiet, lai darba zonā nebūtu nepiederošu personu.
- Neizmantojiet slīpmašīnu miglā, lietū, spēcīgā vējā, aukstā laikā, zibens riska gadījumā vai citos nelabvēlīgos laikapstākļos. Slīpmašīnas izmantošana nelabvēlīgos laikapstākļos vai mitrās vietās var negatīvi ietekmēt jūsu modrību. Nelabvēlīgi laika apstākļi var radīt bīstamus darba apstākļus.
- Pārliecinieties, ka tuvumā neviena nav, nav priekšmetu un situāciju, kas var kavēt slīpmašīnas drošu darbību.
- Darba zonai ir jābūt pietiekami apgaismotai.
- Neizmantojiet slīpmašīnu vietās, kur pastāv aizdegšanās vai sprādziena draudi.

Elektrodrošība



BRĪDINĀJUMS: Elektroierīces vienmēr rada elektriskās strāvas trieciena risku. Nelietojiet izstrādājumu sliktos laika apstākļos. Nepieskarieties zibensnovedējiem un metāla priekšmetiem. Vienmēr izmantojiet izstrādājumu atbilstoši lietotāja rokasgrāmatas norādījumiem, lai nepieļautu traumu rašanos.



IEVĒROJIET: Izstrādājums atbilst standarta EN 61000-3-11 prasībām, un tas izmantojams, pieslēdzot to elektrotīklam. Lai atbilstu standartam EN 61000-3-11, izstrādājums jāpievieno tikai tādām barošanas avotam, kura sistēmas pretestība ir: $Z_{max} = 0,234 \Omega$ vai mazāka. Pirms izstrādājuma pievienošanas publiskajam elektrotīklam, lūdzu, konsultēties ar vietējo energoapgādes iestādi, lai pārliecinātos, ka elektrotīkls atbilst iepriekš minētajām prasībām.



BRĪDINĀJUMS: Obligāti lietojiet barošanas bloku ar paliekošās strāvas ierīci (residual-current device, RCD). RCD lietošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.



BRĪDINĀJUMS: Augsts spriegums. Barošanas blokā ir neaizsargātas daļas. Pirms elektrobloka lūkas atvēršanas obligāti atvienojiet barošanas kabeļa kontaktspraudni.

- Pārbaudiet, vai jauda, drošinātājs un tīkla spriegums ir tāds pats, kā norādīts izstrādājuma tehnisko datu plāksnītē.
- Vienmēr izslēdziet izstrādājumu pirms kontaktspraudņa atvienošanas.
- Izstrādājumu nedrīkst izmantot, ja kabelis vai kontaktspraudnis ir bojāts. Nogādājiet to apstiprinātā apkopes centrā, lai veiktu remontu. Bojāts kabelis var radīt smagas vai nāvējošas traumas.
- Lietojiet kabeli pareizi. Neizmantojiet kabeli, lai pārvietotu, vilktu vai atvienotu izstrādājumu. Atvienojiet barošanas kabeli, turot kontaktspraudni.
- Nedarbiniet izstrādājumu tik dziļi ūdenī, ka tas samirkst. Izstrādājums var tikt bojāts un radīt elektrotraumu.
- Neļaujiet mitrumam iekļūt izstrādājumā. Nepakļaujiet izstrādājumu lietus ietekmei. Ūdens iekļūšana izstrādājumā palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

- Vienmēr atvienojiet barošanas kabeli, pirms pievienot vai atvienot motora kabeli un elektrobloka savienojumu.
- Pārliecinieties, ka izstrādājuma strāvas padeve ir pietiekama un pastāvīga, lai pārbaudītu, vai motors darbojas pareizi.
- Izmantojiet spriegumu ar piemērotiem parametriem. Nepiemērots spriegums palielina enerģijas patēriņu un paaugstina motora temperatūru. Tādējādi tiks ievērota drošības ķēde.
- Pārliecinieties, ka barošanas kabeļa parametri atbilst konkrētās valsts un vietējiem normatīviem.
- Pārbaudiet, vai elektrotīkla kontaktligzdas parametri atbilst izstrādājuma elektriskās kontaktligzdas un pagarinātāja kabeļa strāvas parametriem. Ja elektrotīklam ir lielāka sistēmas pretestība, ievērojot izstrādājumu, var rasties sprieguma kritums. Tādējādi var tikt ietekmēta izstrādājuma darbība.

Instrukcijas par produkta zemējumu



BRĪDINĀJUMS: Nepareizs savienojums var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Konsultējieties ar apstiprinātu elektriķi, ja neesat pārliecināts, vai kontaktligzda ir pareizi zemēta.

Nemainiet kontaktdakšu pret tādu, kas neatbilst rūpnīcas specifikācijai. Ja kontaktdakša vai barošanas kabelis ir bojāts un tas ir jānomaina, sazinieties ar Husqvarna apkopes pakalpojumu nodrošinātāju. Ievērojiet vietējos noteikumus un likumus.

Ja pilnībā neizprotat instrukcijas par zemētu produktu, konsultējieties ar apstiprinātu elektriķi.

Izmantojiet tikai saņemtu ārā pagarinātāju ar saņemtām kontaktdakšām un saņemtu kontaktligzdu, kas atbilst ierīces kontaktdakšai.

Produktam ir iezemēts barošanas kabelis un kontaktdakša. Vienmēr pievienojiet produktu zemētai kontaktligzdai. Tas samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

Neizmantojiet ar produktu elektriskos adapterus.

Pagarinātāja kabeli

- Izmantojiet tikai apstiprinātus, pietiekami garus pagarinātāja vadus.
- Nominālajai vērtībai uz pagarinātāja vada ir jābūt tādai pašai vai lielākai nekā vērtībai, kas norādīta skarifikatora tehnisko datu plāksnītē.
- Lietojiet iezemētus pagarinātājus.
- Lietojot produktu ārpus telpām, izmantojiet lietošanai ārā piemērotu pagarinātāja vadu. Šādi tiek mazināts elektriskās strāvas trieciena risks.

- Pagarinātāja savienojumu uzturiet sausu un paceltu no zemes.
- Sargājiet pagarinātāja kabeli no karstuma, eļļas, asām malām un kustīgām detaļām. Bojāts kabelis palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- Pārliecinieties, vai pagarinātāja vads un ir labā stāvoklī un nav bojāts.
- Nelietojiet satītu pagarinātāja vadu. Tādējādi pagarinātāja vads var pārmērīgi sakarst.
- Pārliecinieties, vai pagarinātāja vads darbības laikā ir nolikts malā un prom no izstrādājuma.

Slīpmašīnas drošības ierīces

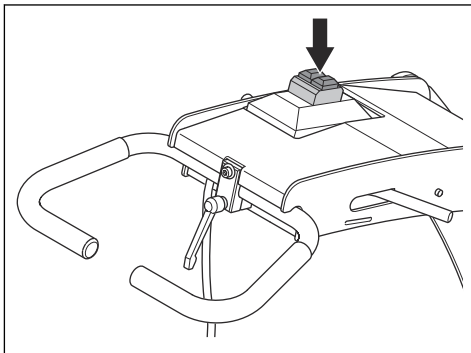


BRĪDINĀJUMS: Pirms slīpmašīnas lietošanas izlasiet zemāk minētos brīdinājumus.

- Nelietojiet slīpmašīnu ar drošības ierīcēm, kas ir bojātas vai nedarbojas pareizi.
- Regulāri pārbaudiet drošības ierīces; skatiet šeit: *Tehniskās apkopes grafiks lpp. 78*. Ja drošības ierīces ir bojātas vai nedarbojas pareizi, sazinieties ar pilnvarotu Husqvarna apkopes dienesta pārstāvi.
- Nepārveidojiet drošības ierīces.

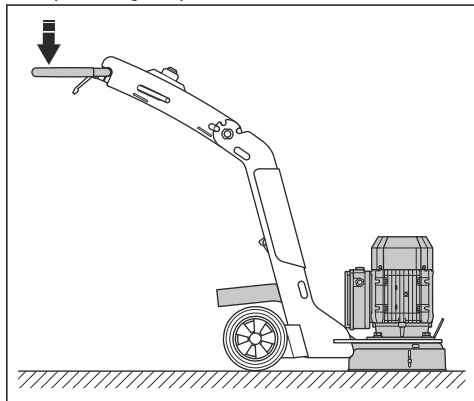
Ieslēgšanas un izslēgšanas poga

Ieslēgšanas un izslēgšanas poga ieslēdz un aptur slīpmašīnu.

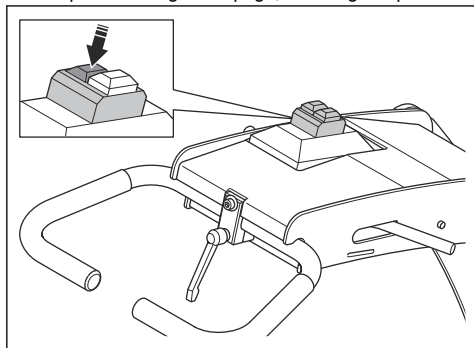


Ieslēgšanas un izslēgšanas pogas pārbaude

1. Nedaudz nospiediet rokturi, lai paceltu slīpēšanas galvu no virsmas, aptuveni 1 mm. Tādējādi tiks samazināts spiediens pret virsmu. Neatceliet slīpēšanas galvu pilnībā no virsmas.

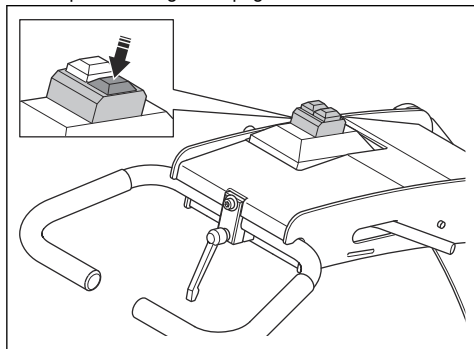


2. Nospiediet ieslēgšanas pogu, lai ieslēgtu slīpmašīnu.



3. Uzgaidiet 5 sekundes, lai ļautu slīpmašīnai darboties tukšgaitā.

4. Nospiediet izslēgšanas pogu.



5. Pārliecinieties, vai motors ir apstājies.

Drošības norādījumi par tehnisko apkopi



BRĪDINĀJUMS: Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet zemāk minētos brīdinājumus. Saglabājiēt visus brīdinājumus un norādījumus turpmākām uziņām.

- Lietojiet individuālos aizsarglīdzekļus. Skatiet šeit: *Individuālie aizsarglīdzekļi lpp. 70.*
- Visas detaļas uzturiet labā kārībā un gādājiēt, lai visi stiprinājumi tiktu atbilstoši pievilkti.
- Pirms izstrādājuma tehniskās apkopes notīriet no tā visus bīstamos materiālus.
- Ja tehniskās apkopes laikā sakrājas putekļi, notīriet izstrādājumu.
- Nelietojiet izstrādājumu, kas ir bojāts vai nedarbojas pareizi. Veiciet drošības pārbaudes, tehnisko apkopi un apkopi, kas aprakstīta šajā rokasgrāmatā. Visi pārējie tehniskās apkopes darbi jāveic pilnvarotam apkopes dienesta pārstāvim.
- Vienmēr informējiēt apkalpojošo personālu, ja izstrādājums ir lietots ar bīstamām vielām.
- Apturiet izstrādājumu un atvienojiet barošanas kontaktspraudni, kad maināt dimanta instrumentus. Lai apturētu izstrādājumu, nospiediet izslēgšanas pogu.
- Veiciet pārbaudi un/vai tehnisko apkopi, kad motors ir izslēgts un barošanas kontaktspraudnis ir atvienots.
- Veiciet tehnisko apkopi, lai izstrādājums darbotos pareizi. Skatiet šeit: *Tehniskā apkope lpp. 78.*

Ievads



BRĪDINĀJUMS: Pirms sākat darbu ar produktu, izlasiet nodaļu par drošību un pārliecinieties, vai saprotat to.

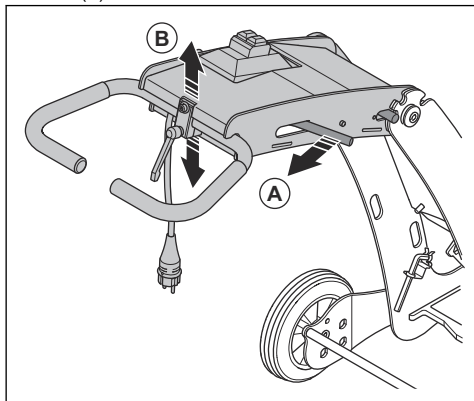
Roktura un roktura stieņa regulēšana



BRĪDINĀJUMS: Regulējot rokturi un roktura stieni, rīkojieties uzmanīgi. Pārļiecinieties, ka rokturis un roktura stienis ir fiksēts. Kustīgās daļas var radīt traumas.

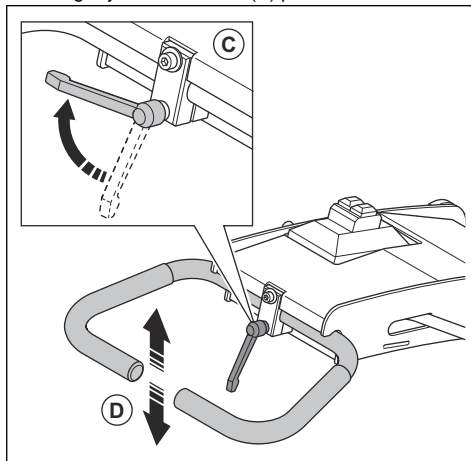
Noregulējiet roktura augstumu atbilstoši operatora gurnu augstumam. Darbības laikā slīpmašīna var virzīties uz sāniem. Operators ar gurnu var apturēt šo kustību uz sāniem.

1. Turiet roktura stieni un pavelciet roktura regulēšanas sviru (A).

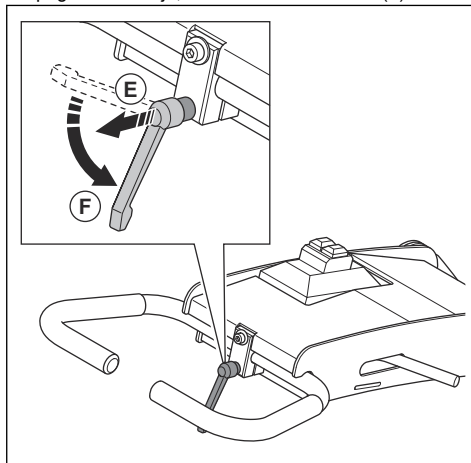


2. Noregulējiet rokturi (B) atbilstošā darba augstumā.
3. Lai fiksētu rokturi, atlaidiet roktura regulēšanas sviru (A).

4. Atlaidiet roktura stieņa regulēšanas sviru (C) un noregulējiet roktura stieni (D) piemērotā stāvoklī.



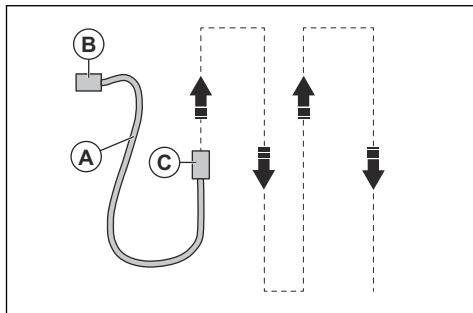
5. Izvelciet roktura stieņa regulēšanas sviru (E) un pagrieziet uz leju, lai fiksētu roktura stieni (F).



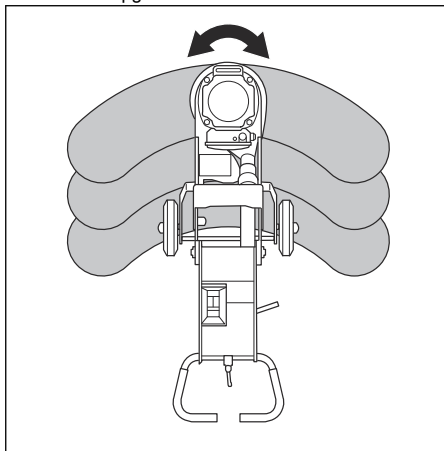
Pamata darba paņēmieni

- Lai panāktu labāko slīpēšanas rezultātu, sekojiet, lai slīpmašīna vienmēr pārvietojas.

- Nestrādājiet paralēli. Nodrošiniet, lai putekļu savācēja (B) šļūtene un barošanas kabelis (A) un slīpmašīna (C) nesapinas.



- Sekojiet, lai slīpmašīna vienmēr pārvietojas, to ieslēdzot.
- Pārvietojiet slīpmašīnu no viena puses uz otru, darbinot to turpgaitā.



Slīpēšanas diski

Izstrādājumam pieejami dažādu veidu slīpēšanas diski. Izvēlieties virsmai atbilstošus slīpēšanas diskus. Sazinieties ar apstiprināto servisa centru vai dodieties uz , lai izvēlētos atbilstošu slīpēšanas disku.

Slīpēšanas disku nomaiņa



BRĪDINĀJUMS: Pirms slīpēšanas disku nomaiņas vienmēr atvienojiet strāvas kontaktdakšu, lai nepieļautu nejaušu ieslēgšanu.



BRĪDINĀJUMS: Izmantojiet aizsargcimdus, jo slīpēšanas diski var ļoti uzkarst.

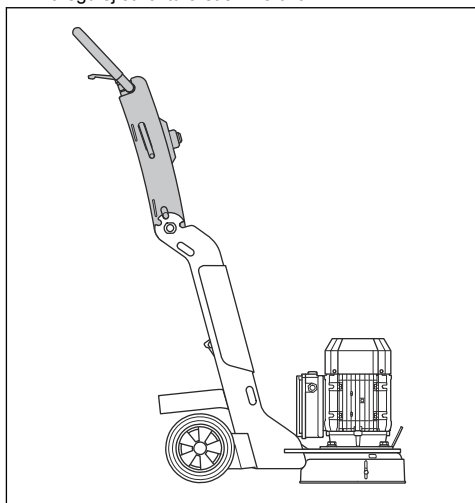


BRĪDINĀJUMS: Nomainot slīpēšanas diskus, izmantojiet apstiprinātus elpceļu aizsarglīdzekļus. Zem slīpēšanas galvas esošie putekļi ir bīstami veselībai.

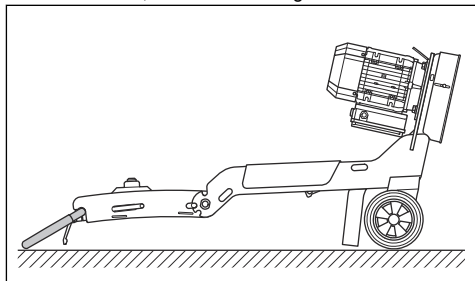


BRĪDINĀJUMS: Veicot slīpēšanas disku nomaiņu, izmantojiet putekļu savācēju. Putekļu savācējs savāks putekļus, kuri var izraisīt veselības problēmas.

1. Izslēdziet izstrādājumu un atvienojiet kontaktspraudni. Skatiet šeit: *Slīpmašīnas apturēšana lpp. 77.*
2. Noregulējiet roktura stieni vertikāli.



3. Sasveriet izstrādājumu uz aizmuguri un nolokiet roktura stieni, līdz rokturis ir uz grīdas.



IEVĒROJIET: Gādājiet, lai izstrādājuma savēršanas laikā barošanas kabelis un putekļu savācēja šļūtene netiktu bojāta.

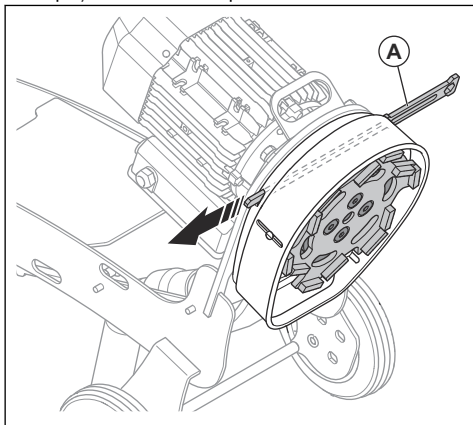


IEVĒROJIET: Novietojiet drānu vai plānu koka gabalu zem roktura, lai nesabojātu grīdu.

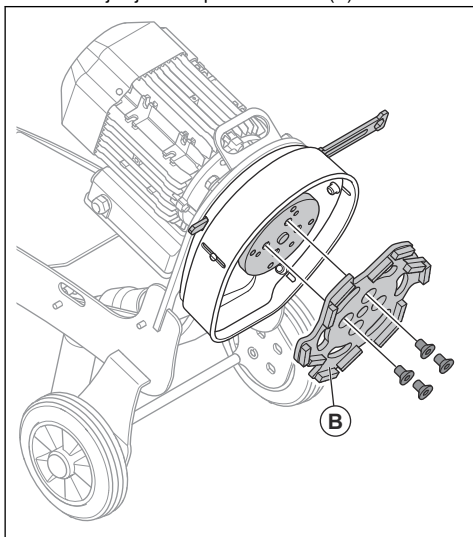


BRĪDINĀJUMS: Pirms slīpēšanas disku nomainas raugiet, lai izstrādājums atrastos stabilā pozīcijā.

4. Caur atverēm ievietojiet papildu instrumentu (A), lai nepieļautu instrumentu plāksnes kustību.



5. Notīriet putekļus, izmantojot putekļu savācēju.
6. Izmantojiet sešstūra atslēgu, lai izskrūvētu visas 4 skrūves, kas notur slīpēšanas disku.
7. Notīriet instrumentu plāksni ar putekļu savācēju.
8. Pievienojiet jaunu slīpēšanas disku (B).

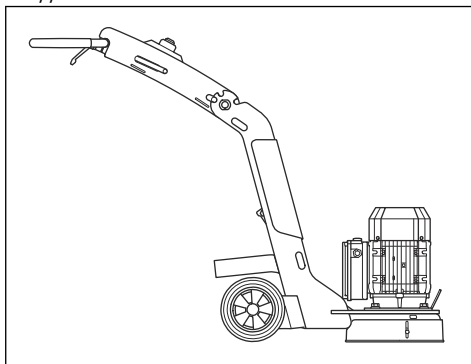


9. Uzstādiēt un pievelciēt 4 skrūves. Regulāri pārbaudiēt skrūves un pārliecinieties, ka tās ir cieši pievilktas.



IEVĒROJIET: Pārbaudiēt, vai nav bojāts elastīgais savienojums.

10. Noņemiet papildu instrumentu.
11. Aiz roktura stieņa uzmanīgi paceliet izstrādājumu darba stāvoklī *Roktura un roktura stieņa regulēšana lpp. 74.*

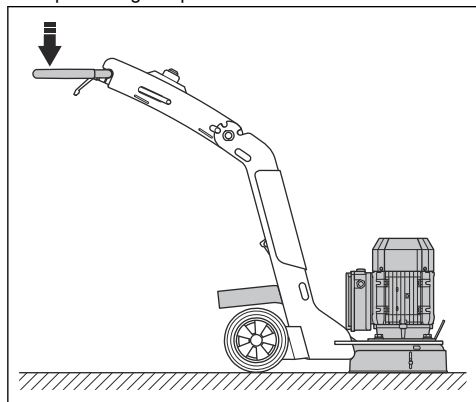


Darbības, kas jāveic pirms slīpmašīnas lietošanas

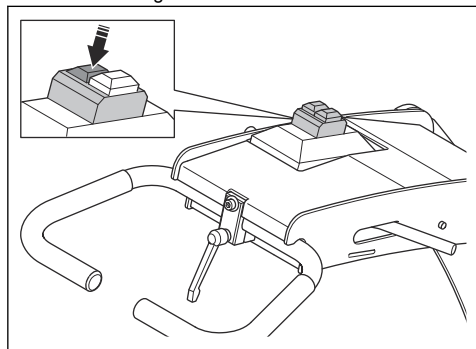
1. Rūpīgi izlasiet lietošanas rokasgrāmatu un pārliecinieties, ka izprotat norādījumus.
2. Veiciet ikdienas tehnisko apkopi. Skatiet šeit: *Ikdienas tehniskā apkope lpp. 78.*
3. Pārbaudiēt, vai slīpmašīna ir samontēta pareizi un nav bojāta.
4. Novietojiet slīpmašīnu darbības vietā.
5. Pārliecinieties, ka uz instrumentu plāksnes ir dimanta instrumenti un tie ir stingri piestiprināti.
6. Pievienojiet slīpmašīnai putekļu savācēju. Skatiet šeit: *Putekļu ekstraktora pievienošana lpp. 78.*
7. Noregulējiet rokturi nepieciešamā darba augstumā.
8. Ievietojiet slīpmašīnas kontaktspraudni elektroīkla kontaktligzdā.
9. Pārliecinieties, ka motora griešanās virziens ir pareizs.

Slīpmašīnas ieslēgšana

1. Nedaudz nospiediet rokturi, lai paceltu slīpēšanas galvu no virsmas, aptuveni 1 mm. Tādējādi tiks samazināts spiediens pret virsmu. Neatceliet slīpēšanas galvu pilnībā no virsmas.



2. Nospiediet ieslēgšanas pogu, lai ieslēgtu slīpmašīnu. Mazāk nekā 5 sekunžu laikā slīpmašīna sāk darboties tukšgaitā.



Darba virziena kontrole

Darbības laikā izstrādājums var virzīties uz sāniem. Vilkšanas virziens ir saistīts ar frēzēšanas galvas griešanās virzienu un izstrādājuma ekspluatācijas veidu.

- Izstrādājuma darbības laikā 2 riteņiem vienmēr jābūt pie zemes.
- Piemērojiet sānu spēku uz roktura, lai vadītu izstrādājumu.
- Vienmēr cieši turiet rokturi ar 2 rokām, lai saglabātu stabilitāti un gādātu, lai izstrādājums nepārvietotos uz sāniem.

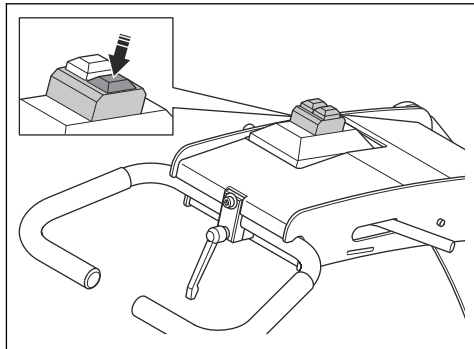
Slīpmašīnas apturēšana



IEVĒROJIET: Neatceliet instrumentu plāksni no virsmas, kad apturat motoru. Pēc

motora apturēšanas instrumentu plāksne turpina griezties. Liela daļa putekļu var tikt izpūsta gaisā, un virsma var tikt bojāta.

1. Nospiediet izslēgšanas pogu, lai apturētu motoru.



2. Turiet instrumentu plāksni uz virsmas, līdz tā pilnībā apstājas. Pārliecinieties, ka instrumentu plāksne negriežas, pirms paceļat priekšpusi.

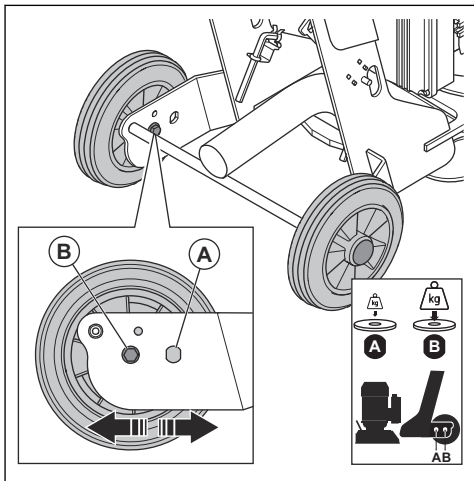


IEVĒROJIET: Ja slīpējat lipīgu asfaltu, krāsu vai līdzīgu materiālu, mazliet paceliet slīpmašīnas priekšpusi, kad instrumentu plāksne apstājas. Slīpmašīna var pielipt lipīgajai virsmai, ja netiek paceлта.

3. Atvienojiet barošanas kontaktspraudni.

Riteņu stāvokļa maiņa

Rāmī ir 2 iespējami riteņu novietojuma stāvokļi. Aizmugurējā atvere (B) tiek izmantota standarta slīpēšanas un pulēšanas laikā. Priekšējo atveri (A) lieto slīpēšanas spiediena mazināšanai.



1. Izskrūvējiet skrūves, noņemiet paplāksnes un riteni no rāmja.
2. Uzstādiet vajadzīgajā rāmja atverē, veicot darbības pretējā secībā.
3. Veiciet tās pašas darbības pretējā slīpmašīnas pusē.

Putekļu ekstraktora pievienošana

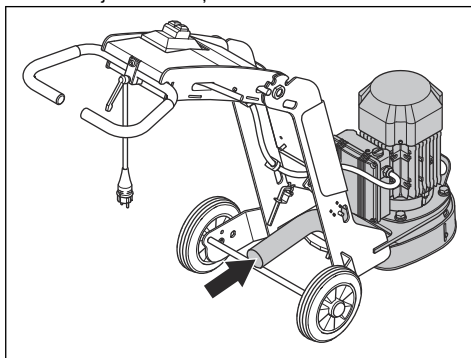


BRĪDINĀJUMS: Nelietojiet putekļu ekstraktoru, ja ir bojāta putekļu ekstraktora šļūtene. Pretējā gadījumā paaugstinās kaitīgu putekļu ieelpošanas risks. Izmantojiet apstiprinātus elpceļu aizsarglīdzekļus, acu aizsarglīdzekļus un cimdus.

Izmantojiet Husqvarna putekļu savācēja sistēmu ar vismaz HEPA 13 filtru.

1. Pārbaudiet, vai putekļu ekstraktora šļūtene nav bojāta.
2. Pārbaudiet, vai putekļu ekstraktora filtri nav bojāti un ir tīri.

3. Pievienojiet izstrādājumam putekļu ekstraktoru. Izmantojiet 50 mm šļūteni.



4. Pārbaugiet putekļu stāvokli darbības laikā.

Tehniskā apkope

Ievadinformācija



BRĪDINĀJUMS: Pirms veicat tehnisko apkopi, izlasiet nodaļu par drošību un pārliecinieties, ka izprotat to.



BRĪDINĀJUMS: Veicot apkopi, slīpmašīnai jāatrodas uz līdzenas virsmas.



BRĪDINĀJUMS: Pirms apkopes atvienojiet kontaktspraudni no kontaktlīdzdas.



BRĪDINĀJUMS: Pirms veikt apkopi, slīpmašīnai jāatdzīst. Motors darbības

laikā būtiski sakarst, un pastāv apdegumu gūšanas risks.

Lai veiktu visus sistēmas apkopes un remonta darbus, ir nepieciešama īpaša apmācība. Husqvarna nodrošina profesionālu remontu un apkopi. Ja jūsu izplatītājs nav apkopes dienesta pārstāvis, vērsieties pie izplatītāja, lai iegūtu informāciju par tuvāko apkopes dienesta pārstāvi.

Papildinformāciju skatiet šeit:
www.husqvarnaconstruction.com.

Ikdienas tehniskā apkope

Ikdienas apkope ietver izstrādājuma tīrīšanu. Veiciet arī barošanas, slīpēšanas galvas un slīpripas turētāja pārbaudi.

Tehniskās apkopes grafiks

* = vispārēja tehniskā apkope, ko veic lietotājs. Šajā lietošanas rokasgrāmatā norādījumi nav sniegti.

X = norādījumi ir sniegti šajā lietošanas rokasgrāmatā.

Slīpmašīnas vispārīga tehniskā apkope	Katru dienu	Reizi nedēļā	Ik pēc 3 mēnešiem
Notīriet slīpmašīnu. Skatiet šeit: <i>Slīpmašīnas tīrīšana lpp. 79.</i>	X		
Pārbaudiet visas drošības ierīces. Skatiet šeit: <i>Slīpmašīnas drošības ierīces lpp. 72.</i>	X		
Pārliecinieties, vai uzgriežņi un skrūves ir stingri pievilkta.	*		
Notīriet elektrobloku.	*		

Slīpmašīnas vispārīga tehniskā apkope	Katru dienu	Reizi nedēļā	Ik pēc 3 mēnešiem
Pārbaudiet, vai elektriskie komponenti, kabeli un savienojumi nav nodiluši vai bojāti.	*		
Pārbaudiet šļūtenu savienojumus. Pārbaudiet visas slīpmašīnas šļūtenes, lai konstatētu bojājumus un noplūdi.	*		
Pārliecinieties, vai putekļu šļūtenes nav bojātas un nosprostotas.	*		
Pārliecinieties, ka putekļu savācējs ir tukšs un pareizi pievienots.	*		
Pārbaudiet, vai slīpēšanas disks nav bojāts vai nolietots. Skatiet šeit: <i>Slīpripas turētāja pārbaude lpp. 79.</i>	X		
Pārbaudiet avārijas apturēšanas pogu. Skatiet šeit: <i>Ieslēgšanas un izslēgšanas pogas pārbaude lpp. 73.</i>	X		
Pārbaudiet slīpēšanas galvas pārsegu. Skatiet šeit: <i>Slīpēšanas galvas pārsega pārbaude lpp. 80.</i>	X		
Pārliecinieties, vai barošanas kabelis un pagarinātāja kabelis ir labā stāvoklī un nav bojāts.	*		
Pārbaudiet, vai paliekošās strāvas ierīcei (RCD) tiek pievadīta barošana.	*		
Pārbaudiet elastīgo gumijas savienojumu. Skatiet šeit: <i>Slīpripas turētāja pārbaude lpp. 79.</i>		X	
Notīriet slīpmašīnu ar mitru drānu.			*

Slīpmašīnas tīrīšana



IEVĒROJIET: Bloķēta gaisa iepļūde paslīcina slīpmašīnas veikspēju un var izraisīt motora pārkaršanu.

- Vienmēr atvienojiet kontaktspraudni no elektrofīkla pirms slīpmašīnas tīrīšanas, tehniskās apkopes vai montāžas.
- Darba dienas beigās vienmēr notīriet visu aprīkojumu. Netīriet slīpmašīnu ar augstspiediena mazgātāju.
- Tehnisko apkopi vienmēr veiciet uz līmeniskas virsmas.
- Attīriet visas gaisa atveres no nosprostojuša. Slīpmašīnai jābūt pietiekami atdzisušai.

Energoapgādes pārbaude



BRĪDINĀJUMS: Neizmantojiet bojātus kabelus. Bojāts kabelis var izraisīt nopietnas traumas un nāvi.

- Pārbaudiet, vai elektriskās strāvas vads un pagarinātājs nav bojāti un ir labā stāvoklī.
- Izstrādājumu nedrīkst izmantot, ja elektriskās strāvas vads ir bojāts. Ļaujiet remontu veikt pilnvarotam tehniskās apkopes centram.

Slīpripas turētāja pārbaude



BRĪDINĀJUMS: Pirms slīpripas turētāja pārbaudes vienmēr atvienojiet barošanas kabeļa spraudni, lai nejauši neieslēgtu slīpmašīnu.



BRĪDINĀJUMS: Uzvelciet aizsargcimdus. Slīpēšanas disks var ļoti uzkarst.



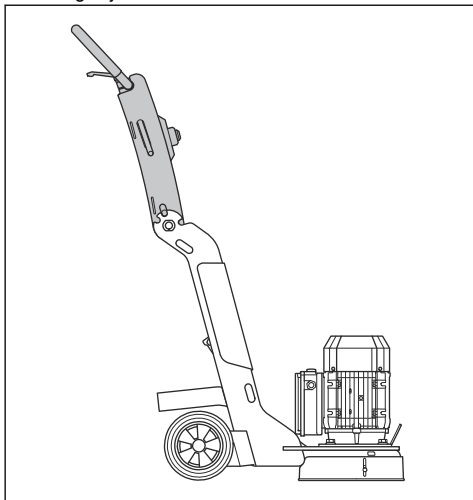
BRĪDINĀJUMS: Veicot slīpmašīnas pārbaudi, izmantojiet apstiprinātus elpceļu aizsarglīdzekļus. Zem slīpēšanas galvas esošie putekļi ir bīstami veselībai.



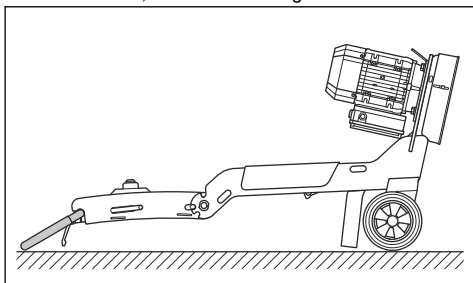
IEVĒROJIET: Slīpripas turētāja stāvoklis ir svarīgs veikspējas un drošības aspekts.

- Izslēdziet izstrādājumu un atvienojiet kontaktspraudni. Skatiet šeit: *Slīpmašīnas apturēšana lpp. 77.*

2. Noregulējiet roktura stieni vertikāli.



3. Sasveriet izstrādājumu uz aizmuguri un nolokiet roktura stieni, līdz rokturis ir uz grīdas.

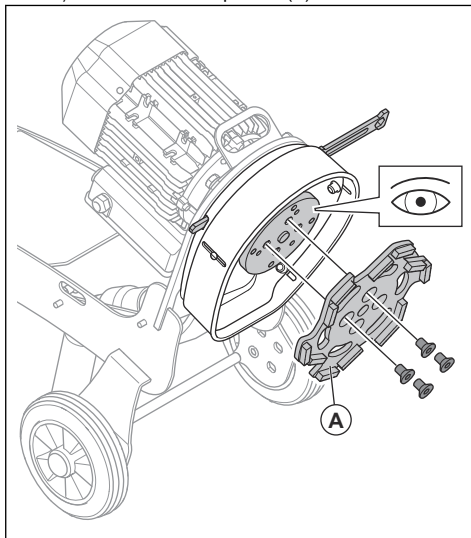


IEVĒROJIET: Gādāji, lai izstrādājuma savēršanas laikā barošanas kabelis un putekļu savācēja šļūtene netiktu bojāta.



IEVĒROJIET: Novietojiet drānu vai plānu koka gabalu zem roktura, lai nesabojātu grīdu.

4. Caur atverēm ievietojiet papildu instrumentu, lai nepieļautu instrumentu plāksnes kustību.
5. Notīriet putekļus, izmantojot putekļu savācēju.
6. Noņemiet instrumentu plāksni (A).



7. Pārbaudiet, vai slīpripas turētājs nav bojāts, un pārbaudiet gumijas elastīgā savienojuma nodiluma pakāpi.
8. Nelietojiet gumijas elastīgo savienojumu, ja tas ir bojāts vai nedarbojas pareizi.

Slīpēšanas galvas pārsega pārbaude

- Pārbaudiet, vai slīpēšanas galvas pārsegs nav bojāts.
- Pārliecinieties, ka slīpēšanas galvas pārsegs var brīvi kustēties uz augšu un uz leju.



IEVĒROJIET: Ja slīpēšanas galvas pārsegs brīvi nekustas, var tikt ietekmēta putekļu savākšana slīpmašīnas lietošanas laikā.

- Ja slīpēšanas galvas pārsegs nedarbojas pareizi, sazinieties ar Husqvarna apkopes dienestu

Problēmu novēršana

Problēmu novēršana

Problēma	Cēlonis	Risinājums
Pārmērīga vibrācija un/vai neraksturīgs trokšnis.	Slīpēšanas disks ir nodilis vai bojāts.	Pārbaudiet, vai slīpēšanas disks nav bojāts un tam nav pārāk liela kustības amplitūda.
	Bojāts gultnis.	Pārbaudiet, vai ass piedziņas vārpstas gultnis nav bojāts un, ja nepieciešams, nomainiet to.
	Nevēlami materiāla nosēdumi uz savienojuma.	Notīriet savienojumu.
Nepietiekams slīpēšanas efekts vai slīpēšana nenotiek.	Dimanta instrumenti ir nodiluši.	Nomainiet nodilušās daļas.
	Virsmai nepiemērots dimanta instrumenta veids.	Nomainiet dimanta instrumentus ar pareizajiem, virsmai atbilstošiem dimanta instrumentiem.
Izstrādājums neieslēdzas.	Apturēšanas poga tiek aktivizēta pirmās palaišanas laikā.	Atvienojiet barošanas kabeli un uzgaidiet 1 minūti, līdz izstrādājums ir pilnībā izslēgts. Pievienojiet barošanas kabeli un iedarbiniet izstrādājumu.
	Bojāts komponents.	Nomainiet bojāto komponentu.
	Nepareiza izstrādājuma fāze.	Pārbaudiet barošanas avotu.
	Pagarinātājs ir atvienots vai bojāts.	Pievienojiet pagarinātāju vai, ja nepieciešams, nomainiet to.
	Nav barošanas.	Pievienojiet izstrādājumu barošanas kontaktligzdai.
Izstrādājums pēc kāda laika pārtrauc darboties.	Darbojas motora aizsargslēdzis, jo ir radusies pārslodze.	Samaziniet slodzi.
	Motors ir bojāts.	Pārbaudiet motoru.
Izstrādājumu ir grūti noturēt.	Virsmai nepiemērots dimanta instrumenta veids.	Nomainiet dimanta instrumentus ar pareizajiem, virsmai atbilstošiem dimanta instrumentiem.
Izstrādājums rada neregulāru skrāpējuma rakstu.	Dimanta instrumenti ir nepareizi pievienoti vai pievienoti dažādos augstumos uz slīpēšanas diska.	Nodrošiniet, lai visi dimanta instrumenti būtu uzstādīti pareizi un identiskā augstumā.
	Slīpēšanas disks ir nodilis vai bojāts.	Pārbaudiet, vai slīpējamajiem diskiem nav salauztas sekcijas vai pārmērīgas kustības.
Izstrādājumā ir pēkšņa, nevēlama kustība.	Slīpēšanas disks ir nodilis vai bojāts.	Pārbaudiet, vai slīpēšanas disks nav bojāts un tam nav pārāk liela kustības amplitūda.
	Dimanta instrumenti ir nepareizi pievienoti vai pievienoti dažādos augstumos uz slīpēšanas diska.	Nodrošiniet, lai visi dimanta instrumenti būtu uzstādīti pareizi un identiskā augstumā.

Problēma	Cēlonis	Risinājums
Nostrādā iekšējais jaudas slēdzis.	Pārāk liela slodze vai nepietiekama barošana.	Pārbaudiet barošanas avotu. Samaziniet slīpēšanas spiedienu, palieliniet dimanta instrumentu skaitu vai palieliniet saistes cietību.
Iedarbinot izstrādājumu, tas izslēdzas.	NAV PIEEJAMS	Vērsieties pilnvarotā apkopes centā.

Pārvadāšana, glabāšana un utilizēšana

Izstrādājuma transportēšana



BRĪDINĀJUMS: Esiet uzmanīgi transportēšanas laikā. Izstrādājums ir smags un var radīt traumas vai bojājumus, ja transportēšanas laikā tas nokrīt vai pārvietojas.

Rīteņi ļauj pārvietot izstrādājumu nelielā attālumā. Lielākam attālumam: paceliet izstrādājumu, lai pārvietotu to, vai novietojiet uz transportlīdzekļa.



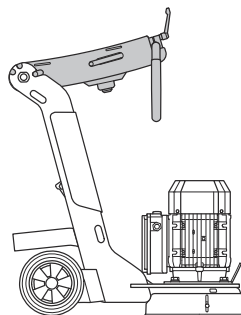
IEVĒROJIET: Nevelciet izstrādājumu aiz transportlīdzekļa.

- Ievērojiet lielu piesardzību, pārvietojot izstrādājumu manuāli vai pa slīpām virsmām. Neliels slīpums var izraisīt strauju kustību, ko nevar manuāli nobremzēt. Informāciju par maksimālo slīpuma leņķi skatiet uz izstrādājuma datu plāksnītes.
- Transportēšanas laikā droši nostipriniet izstrādājumu, lai nepieļautu bojājumus un negadījumus.
- Transportēšanas laikā nodrošiniet izstrādājuma aizsardzību. Aizsarglīdzekļi palīdzēs aizsargāt izstrādājumu pret laika apstākļu, piemēram, lietus un sniega ietekmi.
- Vienmēr izmantojiet ceļšanas cilpu, kas piestiprināta izstrādājumam, kad ceļat un pārvietojat izstrādājumu.

Slīpmašīnas novietošana transportēšanas stāvoklī

1. Atvienojiet barošanas kabeļa kontaktspraudni.
2. Atvienojiet putekļu savācēju.

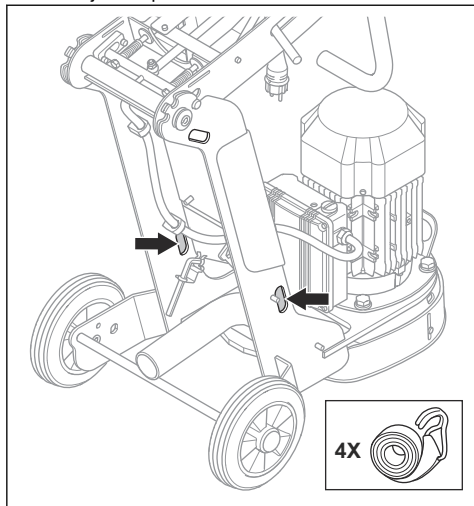
3. Nospiediet rokturi un roktura stieni.



Slīpmašīnas piestiprināšana transportlīdzeklim pārvadāšanai

Slīpmašīnai ir atveres, kas tiek izmantotas, lai ar stropēm piestiprinātu slīpmašīnu transportlīdzeklim.

1. Ievietojiet stropes atverēs.



2. Piestipriniet un pievelciet savilkšanas siksnas pie transportlīdzekļa.

Izstrādājuma pārvietošana slīpumā



BRĪDINĀJUMS: Ievērojiet īpašu piesardzību, pārvietojot izstrādājumu augšup un lejup slīpumā. Izstrādājums ir smags un pastāv trauma gūšanas risks, ja tas apgāžas vai pārvietojas pārkārti.



BRĪDINĀJUMS: Ja slīpums ir stāvs, vienmēr izmantojiet vinču. Nestaigājiet un nestāviet zem izstrādājuma. Nestāviet izstrādājuma riska zonā. Skatiet: *Darba zonas drošība lpp. 71.*

- Lai pārvietotu izstrādājumu pa rampu uz leju, lēnām virziet to atpakaļgaitā.
- Lai pārvietotu izstrādājumu pa rampu uz augšu, lēnām virziet to uz priekšu.
- Negrieziet izstrādājumu par vairāk nekā 45° slīpumā.

Slīpmašīnas celšana



BRĪDINĀJUMS: Pārliecinieties, ka celšanas aprīkojums ir piemērots, lai droši paceltu blieti. Datu plāksnītē uz slīpmašīnas norādīts tās svars.

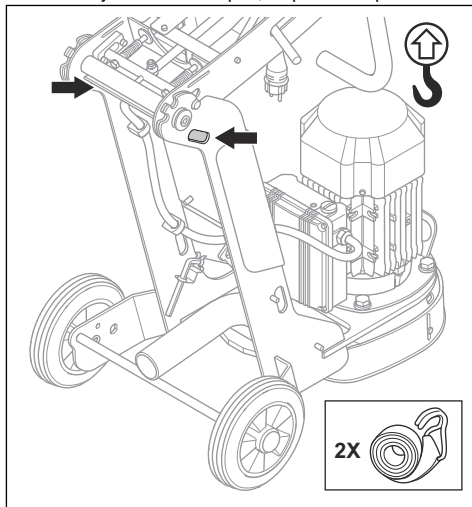


BRĪDINĀJUMS: Nestāviet zem slīpmašīnas vai līdzās tai. Nodrošiniet, lai darba zonā neatrastos nepiederošas personas.



BRĪDINĀJUMS: Neceliet bojātu slīpmašīnu. Pārbaudiet, vai celšanas cilpas ir pareizi uzstādītas un nav bojātas.

1. Izmantojiet celšanas cilpas, lai paceltu slīpmašīnu.



2. Celiet slīpmašīnu droši.



BRĪDINĀJUMS: Neceliet slīpmašīnu ar rokām.

Izstrādājuma glabāšana

- Produktu drīkst uzglabāt tikai telpās.
- Glabājiet izstrādājumu norobežotā vietā, lai novērstu to, ka tam var piekļūt bērni vai personas, kam tas nav atļauts.
- Glabājiet izstrādājumu sausā vietā, kurā temperatūra nepazeminās zem 0 °C.

Izstrādājuma utilizēšana



Simbols norāda, ka izstrādājums nav sadzīves atkritumi. Utilizējiet to, izmantojot elektrisko un elektronisko ierīču savākšanas sistēmu jūsu valstī. Tas veicinās pienācīgu atkritumu apsaimniekošanu ierīču aprites cikla beigās.

Lai iegūtu informāciju, sazinieties ar vietējām valsts iestādēm, sadzīves atkritumu apsaimniekošanas uzņēmumiem, Husqvarna izplatītāju, kas nodrošina apkopi, vai mazumtirgotāju.

Nepareiza utilizācija var radīt iespējamu negatīvu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību, jo pastāv bīstamu vielu klātbūtnes risks.

Tehniskie dati

Tehniskie dati

	230 V	110 V
Slīpmašīnas frekvence, Hz	50	50
Motora jauda, kW/ZS	2,2/3,0	1,1/1,5
Nominālā strāva, A	13	10
Spriegums, V	230	110
Svars, kg/mārciņas	77/170	62/137
Slīpēšanas platums, mm/collas	250/10	250/10
Slīpēšanas spiediens, kg/mārciņas	32/71	23/51
Instrumentu plāksnes griešanās ātrums, apgr./min	1410	705

Skaņas līmeņi

Vienums	230 V	110 V
Trokšņa emisija ¹⁰		
Skaņas jaudas līmenis L _{WA} (izmērītais) (ar putekļsūcēju) dB (A)	98,3	91,2
Skaņas līmeņi ¹¹		
Skaņas spiediena līmenis pie operatora auss (ar putekļsūcēju), dB (A)	84,4	77,4
Vibrācijas līmeņi ¹²		
Rokturis, labā puse, m/s ²	5,6	2,5
Rokturis, kreisā puse, m/s ²	4,6	1,9

¹⁰ Trokšņa emisijas līmenis vidē ir noteikts kā skaņas jauda atbilstoši standartam EN 60335-2-72. Paredzamā mērījuma nenoteiktība: 2,5 dB(A).

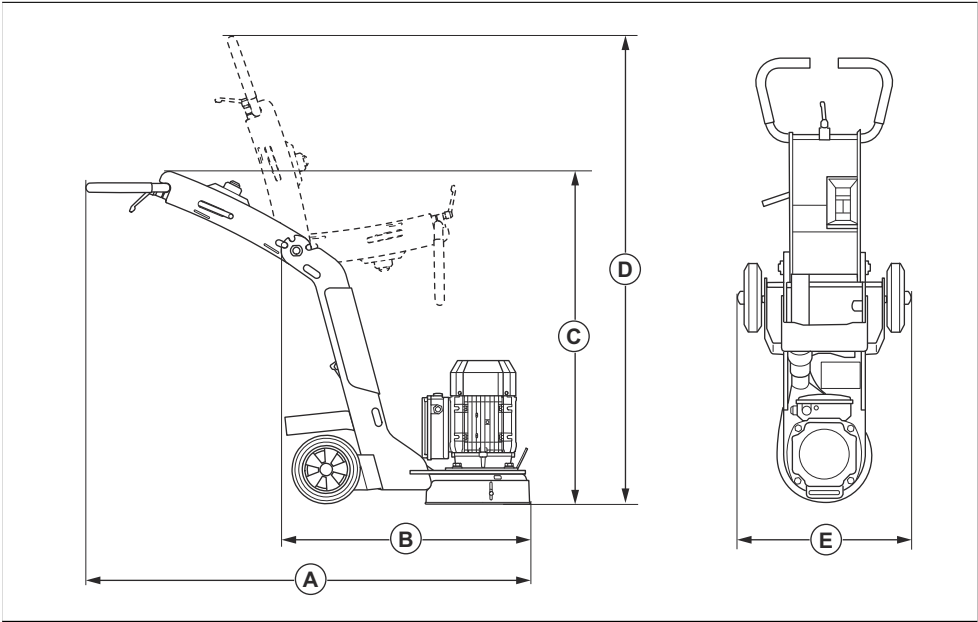
¹¹ Skaņas spiediena līmenis atbilstoši standartam EN 60335-2-72. Paredzamā mērījuma nenoteiktība: 4 dB(A).

¹² Vibrācijas līmenis atbilstoši standartam EN 60335--2-72. Iesniegtajiem datiem par vibrāciju līmeni ir 1 m/s² tipiska statistiskā izkliede (standartnovirze).

Pagarinātāja kabeļi

Kabeļa garums	Šķērsgriezums			
	≤ 16 A	≤ 32 A	≤ 63 A	≤ 125 A
Aprēķināts ar sākotnējo drošinātāju GG ¹	16 ampēri	32 ampēri	63 ampēri	125 ampēri
> 20 m	1,5 mm ²	2,5 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
20 m > 50 m	2,5 mm ²	4 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
50m > 75m	4 mm ²	6 mm ²	16 mm ²	35 mm ²

Slīpmašīnas izmēri



A	Garums salokot, mm	1471
B	Platums, mm	788
C	Augstums, mm	1315
D	Garums atlokot, mm	2322

Atbilstības deklarācija

ES atbilstības deklarācija

Mēs, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Zviedrija,
tālr. +46- 36-146500, ar pilnu atbildību apliecinām, ka šis
izstrādājums:

Apraksts	Grīdas slīpmašīna
Zīmols	Husqvarna
Tips/modelis	BGS 250
Identifikācija	Ar sērijas numuriem no 2025 un turpmākiem sērijas numuriem

pilnībā atbilst šādām ES direktīvām un noteikumiem:

Direktīva/regula	Apraksts
2006/42/EK	"par mehānismiem"
2014/30/ES	"par elektromagnētisko savietojamību"
2011/65/ES	"par bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu"

un ir ievēroti tālāk norādītie standarti un/vai tehniskās
specifikācijas;

EN ISO 12100:2010

EN 60335-2-72:2012

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-11:2000

EN IEC 63000:2018

Partille, 2025-09-08



Christian Nyberg

Vecākais uzņēmuma R&D Heavy Equipment direktors

Husqvarna AB, Cēltniecības nodaļa

Atbildīgais par tehnisko dokumentāciju

UK Importer:

Husqvarna UK Ltd

Preston Road, Co. Durham

DL5 6UP

Съдържание

Въведение.....	87	Отстраняване на проблеми.....	103
Безопасност.....	90	Транспортиране, съхранение и изхвърляне.....	104
Операция.....	95	Технически данни.....	106
Техническо обслужване.....	100	Декларация за съответствие.....	109

Въведение

Описание на продукта

Продуктът е електрическа шлайфмашина за под за работа върху хоризонтални повърхности. Диапазонът на шлайфане е от груби повърхности до по-гладък завършек.

Например продуктът има следните функции:

- Капак на главата за шлайфане, който регулира движението спрямо повърхностния слой.
- Площ на шлайфане 250 mm.

Предназначение

Продуктът се използва за шлайфане на повърхности от материали с различна твърдост, като например

естествен камък, терацо и бетон. Използвайте продукта за отстраняване на покривни материали, като например лепило. Продуктът се използва за сухо шлайфане. Използвайте продукта само върху хоризонтални повърхности и в сухи условия. Не използвайте продукта за шлайфане на дърво.

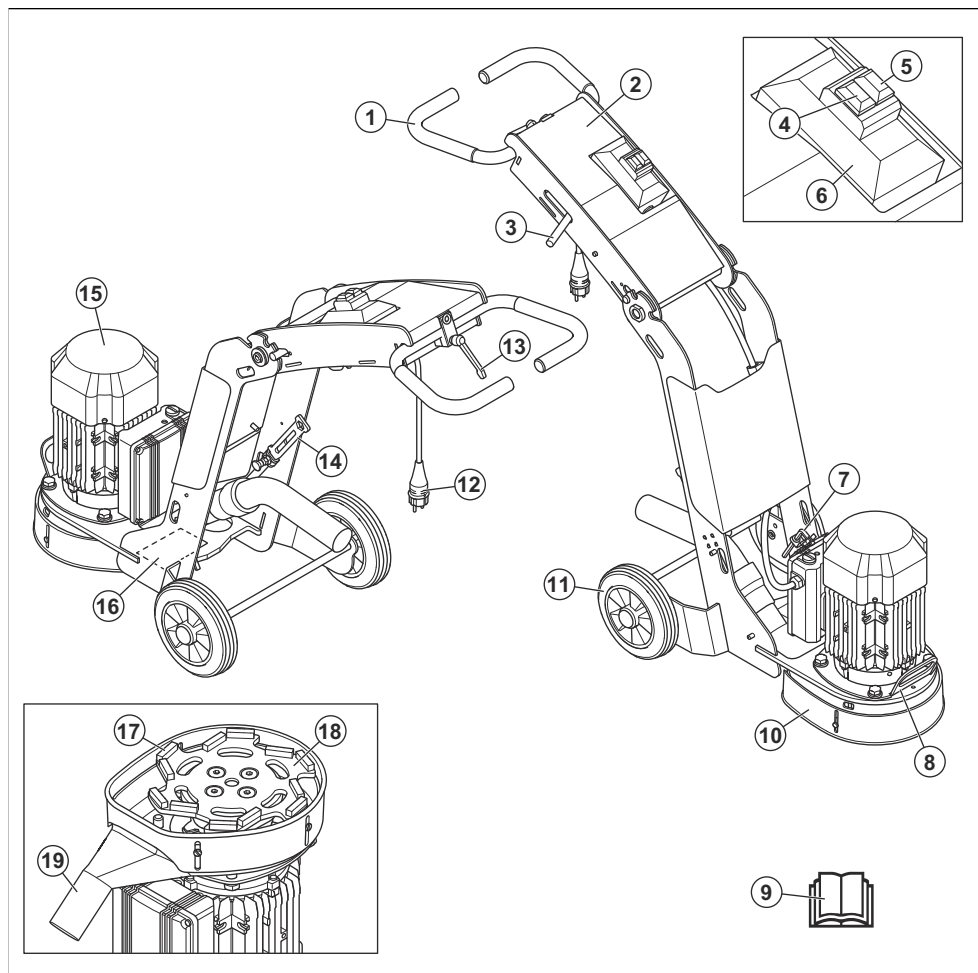
Продуктът се използва за професионални цели от оператори-специалисти.

Използвайте продукта с одобрена система за прахоулавяне.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте продукта за други задачи.

Общ преглед на продукта



1. Направляваща дръжка
2. Ръкохватка
3. Регулиращ лост на ръкохватката
4. Бутон за ИЗКЛ.
5. Бутон за ВКЛ.
6. Табло за управление
7. Шестостенен ключ
8. Ръкохватка за повдигане
9. Ръководство за оператора
10. Капак на главата за шлайфане
11. Колело
12. Захранващ щепсел
13. Регулиращ лост на направляващата дръжка

14. Специален инструмент
15. Електродвигател
16. Табелка с данни
17. Диамантен сегмент
18. Диск за шлайфане
19. Връзка, маркуч на прахоуловителя

Символи върху продукта





Високо напрежение.



Прочетете внимателно ръководството и се уверете, че разбирате инструкциите, преди да използвате продукта.



Използвайте одобрени защитни средства за очите.



Използвайте одобрена дихателна маска.



Използвайте одобрени антифони.



Използвайте защитни ръкавици.



Използвайте устойчиви на плъзгане ботуши за тежък режим на работа.



Точка на повдигане на продукта.



Използвайте отворите за ремъците за привързване, за да закрепите продукта към транспортно превозно средство.



Сменете налягането на шлайфане.



Символът означава, че продуктът не е битов отпадък. За повече информация направете справка с *Изхвърляне на продукта на страница 106*.



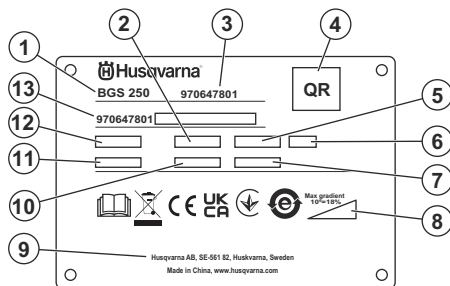
Този продукт е в съответствие с изискванията на приложимите директиви на ЕО.



Този продукт отговаря на изискванията на приложимите директиви на Обединеното кралство.

Забележка: Останалите символи/стикери върху продукта се отнасят за специални изисквания по отношение на сертификати за някои пазари.

Табелка с данни



1. Модел
2. Номинална честота
3. Продуктов номер
4. QR код
5. Номинална мощност
6. IP клас
7. Година на производство
8. Максимален ъгъл на наклон
9. производител
10. Тегло на продукта
11. Номинален ток
12. Номинално напрежение
13. Сериен номер (HID)

Повреда на продукта

Ние не носим отговорност за повреди по нашия продукт, ако:

- продуктът е неправилно ремонтиран.
- продуктът е ремонтиран с части, които не са от производителя или не са одобрени от производителя.

- продуктът има принадлежност, която не е от производителя или не е одобрена от производителя.

- продуктът не е ремонтиран в одобрен сервизен център или от одобрен орган.

Безопасност

Дефиниции за безопасност

Предупреждения, знаци за внимание и бележки се използват за указване на особено важни части на инструкцията.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използва се, ако има опасност от нараняване или смърт за оператора или за околните, ако не се спазват инструкциите в ръководството.



ВНИМАНИЕ: Използва се, ако има опасност от повреждане на машината, други материали или съседната зона, ако не се спазват инструкциите в ръководството.

Забележка: Използва се за предоставяне на повече информация, която е необходима в дадена ситуация.

Общи инструкции за безопасност



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Този продукт е опасен инструмент, ако не сте внимателни или ако го използвате неправилно. Този продукт може да причини сериозно нараняване или смърт на оператора или други хора. Преди да използвате продукта, трябва да прочетете и да разберете съдържанието на това ръководство за оператора.
- Запазете всички предупреждения и инструкции.
- Спазвайте всички приложими закони и разпоредби.
- Операторът и работодателят на оператора трябва да познават и да предотвратяват рисковете по време на работа с продукта.
- Не позволявайте на лице да работи с продукта, освен ако не е прочело и разбрало съдържанието на ръководството за оператора.
- Не работете с продукта, освен ако не сте преминали обучение преди това. Уверете се, че всички оператори са преминали обучение.
- Не позволявайте на дете да работи с продукта.
- Позволявайте само на упълномощени лица да работят с продукта.

- Операторът носи отговорност за злополуки с други лица или имущество.
- Не използвайте продукта, ако сте уморени, болни или под въздействието на алкохол, наркотици или лекарства.
- Не използвайте продукта, ако сте уморени. Важно е редовно да преустановявате работа.
- Винаги бъдете внимателни и подходвайте разумно.
- Този продукт създава електромагнитно поле по време на работа. При някои условия това поле може да предизвика смущения в активни или пасивни медицински импланти. За да намалите риска от сериозно нараняване или смърт, препоръчваме лицата с медицински импланти да разговарят с лекаря си и производителя на медицинския имплант, преди да работят с този продукт.
- Поддържайте продукта чист. Уверете се, че разчитате ясно знаците и стикерите.
- Не използвайте продукта, ако е повреден или не работи правилно.
- Не извършвайте модификации по този продукт.
- Не работете с продукта, ако има вероятност други лица да са извършили модификации по него.

Инструкции за безопасност за работа



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта. Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи операции.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Прекаленото излагане на вибрации може да причини поражения върху кръвоносната или нервната система на лица със затруднено кръвообращение. Потърсете медицинска помощ, ако се появят симптоми, които могат да са резултат от прекалено излагане на вибрации. Такива симптоми са например изтръпване, загуба на чувствителност, „иглички“, „боджежи“, болки, физическо отпускане, промяна на цвета или състоянието на кожата. Тези симптоми се появяват обикновено по пръстите, ръцете или китките.

- Използвайте продукта само за посочените в това ръководство операции. Направете справка с *Предназначение на страница 87*.
- Използвайте лични предпазни средства. Направете справка с *Лични предпазни средства на страница 92*.
- Не работете с продукта, ако не са монтирани всички защитни капаци.
- Поддържайте работната площ чиста и отстранете всички свободни предмети, които могат да се захванат в продукта.
- Използвайте продукта само на дневна светлина или на места с добро осветление.
- Не се отдалечавайте от продукта, когато двигателят работи.
- Не позволявайте на други оператори да използват продукта, ако не са прочели и разбрали това ръководство за оператора.
- Уверете се, че знаете как бързо да спрете двигателя при аварийна ситуация.
- Когато спрете двигателя, продължете операцията по шлайфване, докато вентилаторът спре напълно.
- Стартирайте продукта само когато главата за шлайфване е поставена върху повърхността.
- Не използвайте продукта в площи, където може да възникне пожар или експлозии.
- Дръжте далеч от площи, където продуктът може да причини нараняване.
- Уверете се, че плочата за инструменти няма да се завърти, ако повдигнете продукта. Плочите за инструменти продължава да се върти известно време, след като двигателят спре.
- Когато отстранявате диамантените инструменти, оставете продукта да се охлади и използвайте защитни ръкавици. Диамантените инструменти са много горещи след употреба.
- Задължително свържете продукта към прахоуловител за отстраняване на праха.
- Уверете се, че продуктът е сглобен правилно.
- Използвайте ухото за повдигане, за да повдигнете продукта.
- Не използвайте продукта, ако има признаци на повреда.
- Стартирайте продукта само когато главата за шлайфване докосне повърхността, освен ако не извършвате проверка на преклювачателя за ВКЛ./ИЗКЛ.
- Работете с продукта само от задната му страна с ръце върху направляващата дръжка.
- Не работете с продукта, освен ако нямате опит и не сте преминали обучение преди употреба. Уверете се, че всички оператори са преминали обучение.
- Не позволявайте на лице, което не е запознато с инструкциите, да работи с продукта.
- Винаги наблюдавайте лице с намален физически или умствен капацитет, което използва продукта.

През цялото време трябва да присъства отговорен възрастен.

- Уверете се, че в работната площ се намират само упълномощени лица, тъй като има риск от сериозно нараняване.
- Внимавайте дрехи, дълга коса и бижута да не се захванат в движещи се части.
- Уверете се, че сте застанали в безопасна и стабилна позиция по време на работа.
- Внезапната поява на хора и животни може да наруши безопасната работа на продукта. Винаги работете с продукта внимателно и бъдете готови да го спрете, ако е необходимо.
- Уверете се, че винаги има още един човек наблизо, когато използвате продукта. Ако възникне инцидент, можете да получите помощ, когато е необходимо.
- Не използвайте продукт с отклонения от фабричните технически характеристики.
- Винаги използвайте одобрени принадлежности. Обърнете се към Вашия дилър за повече информация.
- Не докосвайте двигателя по време на работа. Двигателят се нагрява много и съществува риск от изгаряния.
- Ако в продукта се появят вибрации или нивото на шума от продукта е необичайно високо, веднага спрете продукта. Проверете продукта за повреди. Ремонтните повреди или потърсете одобрен сервиз за това.
- Винаги използвайте одобрено защитно оборудване при работа с продукта.
- Винаги дръжте 2-те колела на земята при работа с продукта.

Безопасност относно праха



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Използването на продукта може да причини вдигането на прах във въздуха. Прахът може да предизвика сериозно нараняване и трайни здравословни проблеми. Силициевият прах се регламентира като вреден от няколко органа. Примери за такива здравословни проблеми са:
 - Смъртоносният белодробни заболявания хроничен бронхит, силикоза и белодробна фиброза
 - Рак
 - Вродени дефекти
 - Възпаление на кожата
- Използвайте правилното оборудване, за да намалите количеството прах и отработени газове във въздуха, както и да намалите праха по работното оборудване, повърхностите, дрехите

и частите на тялото. Примери за такова контролно оборудване са системи за събиране на прах и водни струи за потушаване на праха. Намалявайте праха при източника, когато това е възможно. Уверете се, че оборудването е монтирано и се използва правилно, и че се извършва редовна техническа поддръжка.

- Използвайте одобрена респираторна защита. Уверете се, че респираторната защита е приложима за опасните материали в работната зона.
- Уверете се, че има достатъчно проветрение в работната площ.
- Ако е възможно, насочете ауспуха на продукта така, че да не причинява разпространението на прах във въздуха.

Лични предпазни средства



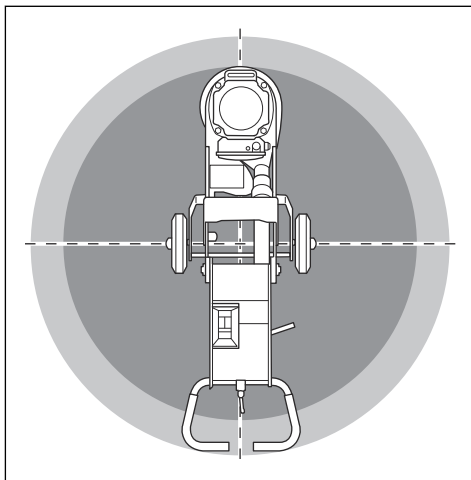
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Винаги използвайте правилните лични предпазни средства, когато работите с продукта. Личните предпазни средства не елиминират риска от нараняване. Личните предпазни средства намаляват степента на нараняване при възникването на злополука. Нека Вашият дилър Ви помогне да изберете подходящото оборудване.
- Използвайте одобрени средства за защита на очите, когато работите с продукта.
- Не носете широко, тежко и неподходящо облекло. Носете дрехи, които Ви позволяват да се движите свободно.
- Използвайте одобрени защитни ръкавици, които осигуряват здраво захващане и предотвратяват дразнене на кожата.
- Използвайте одобрена защитна каска.
- Винаги използвайте одобрена защита на слуха, докато работите с продукта. Излагането на шум за дълъг период може да причини загуба на слуха, причинена от шум.
- Продуктът генерира прах и изпарения, които съдържат опасни химикали. Използвайте одобрена респираторна защита.
- Използвайте ботуши със стоманени бомбета и противоплъзгащи подметки.
- Уверете се, че близо до Вас има комплект за първа помощ.
- При работа с продукта могат да възникнат искри. Уверете се, че близо до Вас има пожарогасител.

Безопасност на работната площ

- По време на работа дръжте страничните наблюдатели далеч от площта, показана на илюстрацията по-долу. Операторът трябва да

бъде много внимателен в тази площ по време на работа.



- Уверете се, че в работната площ има само упълномощени лица.
- Не използвайте продукта при мъгла, дъжд, силни ветрове, студено време, риск от мъгливи или други неблагоприятни атмосферни условия. Използването на продукта в неблагоприятни атмосферни условия или във влажни райони може да повлияе отрицателно на бдителността Ви. Неблагоприятните атмосферни условия могат да причинят възникването на опасни условия на работа.
- Внимавайте за лица, предмети и ситуации, които могат да са причина за намаляване на безопасната работа на продукта.
- Поддържайте работната площ достатъчно осветена.
- Не използвайте продукта в площи, където може да възникне пожар или експлозии.

Електрическа безопасност



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги има риск от токови удари от електрическите продукти. Не използвайте продукта при лоши метеорологични условия. Не докосвайте проводници на атмосферно електричество и метални предмети. Винаги използвайте продукта, както е посочено в това ръководство за оператора, за да предотвратите нараняване.



ВНИМАНИЕ: Продуктът отговаря на изискванията на EN 61000-3-11 и подлежи на свързване към захранващата мрежа при определени условия. За да

бъде в съответствие с EN 61000-3-11, продуктът трябва да бъде свързан само към захранване със системен импеданс: $Z_{max} = 0,234 \Omega$ или по-малък. Преди да свържете продукта към обществена електрическа мрежа, моля, консултирайте се с местния контролен орган за захранване, за да се уверите, че електрическата мрежа отговаря на горното изискване.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: винаги използвайте захранване с RCD (дефектнотокова защита). RCD намалява риска от електрически удар.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Високо напрежение. Има незащитени части в захранващия блок. Винаги разкачвайте щепсела от контакта, преди да отворите вратичката към електрическата кутия.

- Уверете се, че мощността, предпазителя и мрежово напрежение съответстват на показателите на табелката с данни на продукта.
- Винаги спирайте продукта, преди да разкачите захранващия щепсел.
- Не използвайте продукта, ако шнуърът или щепселът е повреден. Предайте го в одобрен сервизен център за ремонт. Повреденият кабел може да причини сериозно нараняване и смърт.
- Използвайте правилно шнура. Не използвайте шнура, за да преместите, издърпате или разкачите продукта. Хванете щепсела, за да разкачите захранващия шнур.
- Не работете с продукта във вода с дълбочина, при която електрическото оборудване на продукта може да се намокри. Оборудването може да се повреди и през продукта може да протече ток, което да причини нараняване.
- Не допускайте попадане на повече влага в продукта. Предпазвайте продукта от влизане в контакт с дъждовна вода. Водата, която влиза в електрически инструмент, увеличава риска от токов удар.
- Винаги разкачвайте захранващия шнур, преди да свържете или разкачите връзката за кабела на двигателя и електрическата кутия.
- Уверете се, че захранването от продукта е достатъчно и е постоянно, за да се гарантира правилната работа на двигателя.
- Използвайте правилното напрежение. Неправилното напрежение причинява консумация на енергия и повишава температурата на двигателя. Това ще освободи защитната верига.

- Уверете се, че размерът на захранващия шнур отговаря на националните и местните регламенти.
- Уверете се, че размерът на стенния контакт отговаря на силата на тока на електрическия контакт и удължителния кабел на продукта. Ако захранващата мрежа има по-високо системно съпротивление, може да възникне кратък спад на напрежението, когато стартирате продукта. Това може да повлияе на работата на други продукти.

Инструкции за заземен продукт



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Неправилното свързване може да доведе до електрически удар. Обърнете се към одобрен електротехник, ако не сте сигурни дали мрежовият контакт е правилно заземен.

Не извършвайте модификации по фабричните технически характеристики на захранващия щепсел. Ако захранващият щепсел или захранващият шнур е повреден или трябва да бъде сменен, се обърнете към Вашия сервиз на Husqvarna. Спазвайте местните регламенти и закони.

Ако не разбирате напълно инструкциите относно заземяния продукт, се обърнете към одобрен електротехник.

Използвайте само заземени външни удължителни кабели със заземителни щепсели и заземителен контакт, подходящ за захранващия щепсел на продукта.

Продуктът има заземен захранващ шнур и захранващ щепсел. Винаги свързвайте продукта към заземен мрежов контакт. Това намалява риска от токов удар.

Не използвайте електрически адаптери с продукта.

Удължителни кабели

- Използвайте само одобрени удължителни кабели с достатъчна дължина.
- Номиналната стойност на удължителния кабел трябва да бъде същата или по-висока от дадената върху табелката с данни на продукта.
- Използвайте замасени удължителни кабели.
- Когато работите с продукта на открито, използвайте удължителен кабел, който е подходящ за работа на открито. Това намалява риска от токов удар.
- Поддържайте връзката с удължителния кабел суха и вдигната над земята.
- Дръжте удължителния кабел далеч от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повреденият кабел повишава риска от токов удар.

- Уверете се, че удължителният кабел е в добро състояние и не е повреден.
- Не използвайте удължителния кабел, докато е навит. Това може да причини прекалено загряване на удължителния кабел.
- Уверете се, че удължителният кабел не пречи на продукта по време на работа.

Устройства за безопасност на продукта

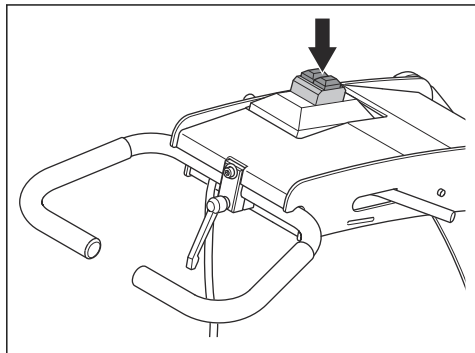


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Не използвайте продукт с устройства за безопасност, които са повредени или не работят правилно.
- Извършвайте редовно проверка на устройствата за безопасност, направете справка с *Разписание за техническо обслужване на страница 101*. Ако устройствата за безопасност са повредени или не работят правилно, говорете с Вашия одобрен сервиз на Husqvarna.
- Не сменяйте устройствата за безопасност.

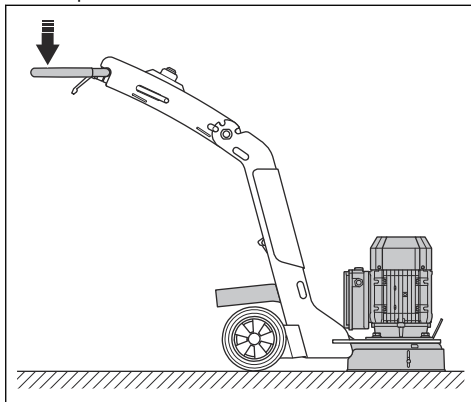
Бутони за ВКЛ. и ИЗКЛ.

Бутоните за ВКЛ. и ИЗКЛ. стартират и спират продукта.

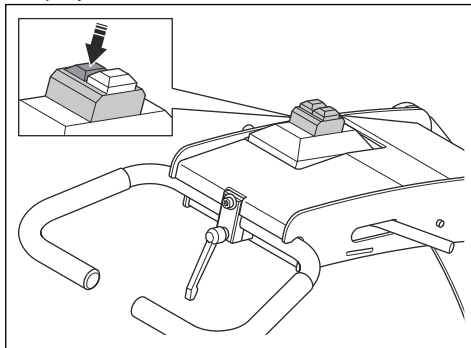


За извършване на проверка на бутоните за ВКЛ. и ИЗКЛ.

1. Натиснете леко ръкохватката надолу, за да повдигнете главата за шлайфане от повърхността, приблизително 1 mm. Това намалява налягането върху повърхността. Не повдигайте главата за шлайфане напълно от повърхността.

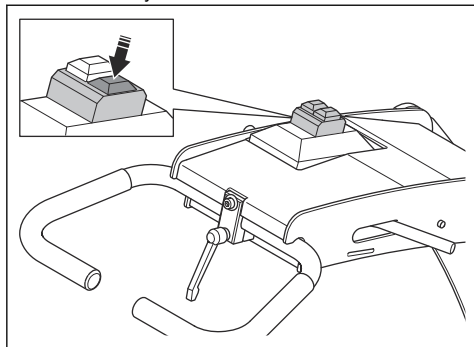


2. Натиснете бутона за ВКЛ., за да стартирате продукта.



3. Изчакайте 5 секунди, за да може продуктът да работи при обороти на празен ход.

4. Натиснете бутона за ИЗКЛ.



5. Уверете се, че двигателят спира.

Инструкции за безопасност при техническо обслужване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта. Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи операции.

- Използвайте лични предпазни средства. Направете справка с *Лични предпазни средства* на страница 92.

- Поддържайте всички части в добро състояние и проверявайте дали всички крепежни елементи са затегнати правилно.
- Почистете продукта, за да отстраните опасните материали, преди да извършите техническо обслужване.
- Почистете продукта по време на обслужване, ако се събере прах.
- Не използвайте продукт, който е повреден или не работи правилно. Извършете проверките за безопасност, техническото обслужване и обслужването, както са посочени в това ръководство. Всички останали дейности за техническо обслужване трябва да се извършват от одобрен сервизен дилър.
- Винаги информирайте сервизния персонал, ако продуктът е бил използван с опасни материали.
- Спрете продукта и разкачете захранващия щепсел, когато сменяте диамантените инструменти. Натиснете бутона за ИЗКЛ., за да спрете продукта.
- Извършвайте инспекция и/или техническо обслужване при спрян двигател и разкачен захранващ щепсел.
- Извършвайте техническото обслужване, за да се уверите, че продуктът работи правилно. Направете справка с *Техническо обслужване* на страница 100.

Операция

Въведение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди работа с продукта трябва да прочетете и разберете главата за безопасност.

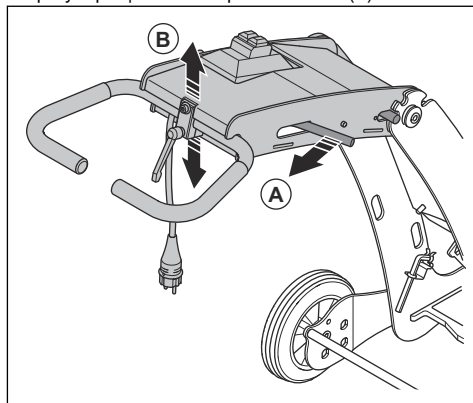
За регулиране на ръкохватката и направляващата дръжка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Бъдете внимателни, когато регулирате ръкохватката и направляващата дръжка. Уверете се, че ръкохватката и направляващата дръжка се заключват в съответното положение. Движещите се части могат да причинят нараняване.

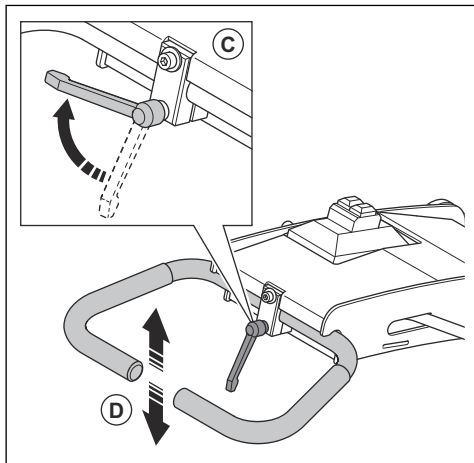
Задайте височината на ръкохватката възможно най-близо до височината на бедрото на оператора. По време на работа продуктът може да се дърпа настрана. Бедрото на оператора може да помогне за спиране на това движение настрана.

1. Хванете направляващата дръжка и дръпнете регулиращия лост на ръкохватката (А).

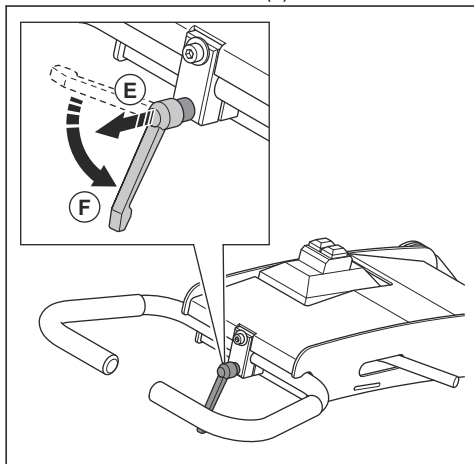


2. Регулирайте ръкохватката (В) до подходяща височина за работа.
3. Отпуснете лоста за регулиране на ръкохватката (А), за да фиксирате положението на ръкохватката.

4. Разхлабете регулирания лост на направляващата дръжка (C) и регулирайте направляващата дръжка (D) в подходящо положение.

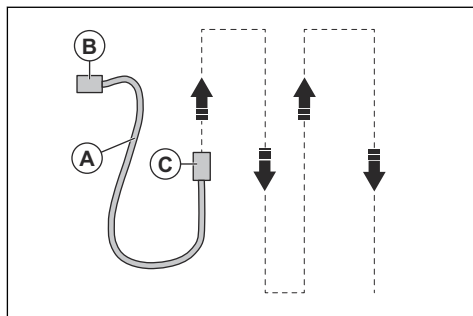


5. Издърпайте регулирания лост на направляващата дръжка (E) навън и го завъртете надолу, за да заключите направляващата дръжка в съответното положение (F).

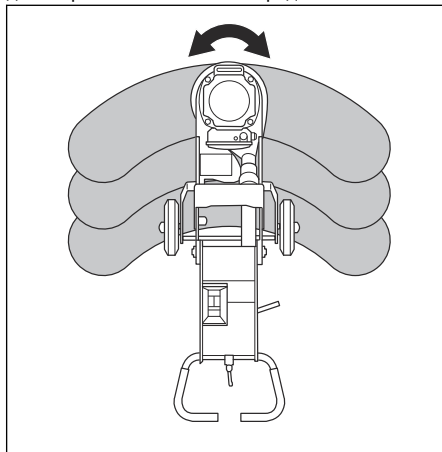


Основни техники на работа

- Уверете се, че продуктът винаги се движи, за да получите най-добрия резултат от шлайфането.
- Извършете работата в успоредни пътеки. Уверете се, че маркучът и захранващият шнур (A) на прахоуловителя (B) и продукта (C) не се усукват.



- Уверете се, че продуктът винаги се движи, когато е в процес на работа.
- Движете продукта от едната страна до другата, докато работите в посока напред.



Дискове за шлайфане

Има много видове дискове за шлайфане за продукта. Изберете правилните дискове за шлайфане за повърхността. Обърнете се към Вашия одобрен сервизен център или посетете , за да изберете правилния диск за шлайфане.

За смяна на дисковете за шлайфане



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги разкачвайте захранващия щепсел, преди да смените дисковете за шлайфане, за да предотвратите случайно стартиране.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте защитни ръкавици, дисковете за шлайфане могат да се нагряват много.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

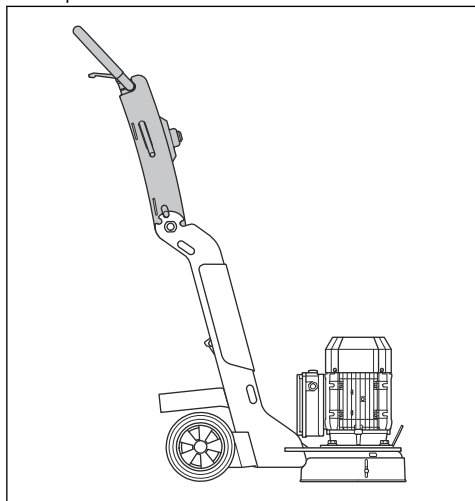
Използвайте одобрена респираторна защита, когато смените дисковете за шлайфане. Прахът под главата за шлайфане е опасен за здравето.



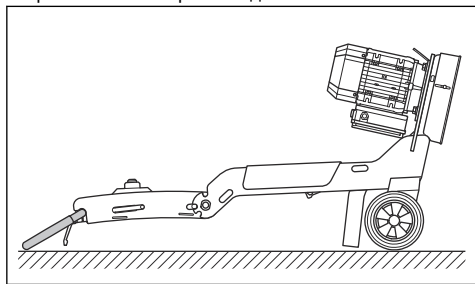
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Използвайте прахоуловителя, когато смените дисковете за шлайфане. Прахоуловителят ще намали праха, който може да причини здравословни проблеми.

1. Спрете продукта и разкачете захранващия щепсел. Направете справка с *За спиране на продукта на страница 99*.
2. Регулирайте направляващата дръжка до изправено положение.



3. Наклонете продукта назад и сгънете направляващата дръжка надолу, докато ръкохватката опре на пода.



ВНИМАНИЕ: Уверете се, че захранващият шнур и маркучът на прахоуловителя няма да се повредят, когато наклоняте продукта.



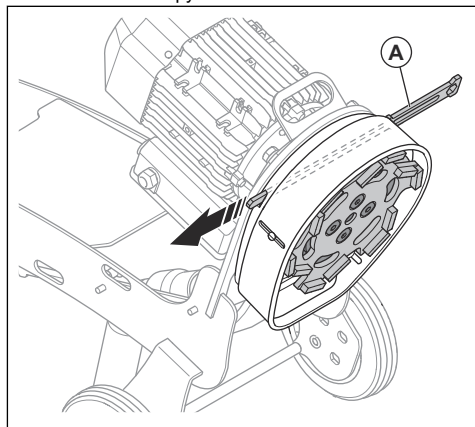
ВНИМАНИЕ: Поставете парче плат или тънко парче дърво под ръкохватката, за да предотвратите повреда на пода.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

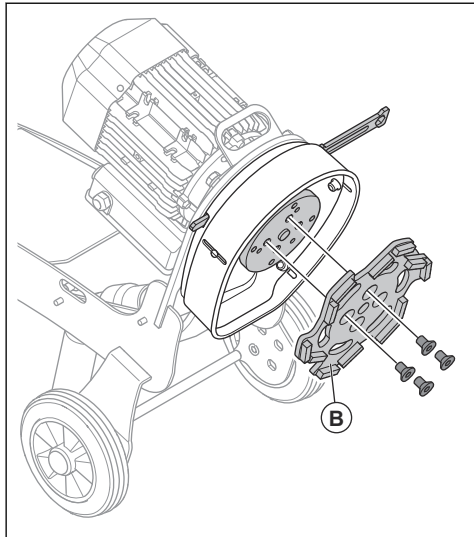
Уверете се, че продуктът е в стабилно положение, преди да смените дисковете за шлайфане.

4. Поставете специалния инструмент (А) през прорезите, за да предотвратите движението на плочата за инструменти.



5. Отстранете праха с прахоуловителя.
6. Използвайте шестостенен ключ, за да отстраните 4-те винта, които държат диска за шлайфане.
7. Почистете плочата за инструменти с прахоуловителя.

8. Закрепете нов диск за шлайфане (В).

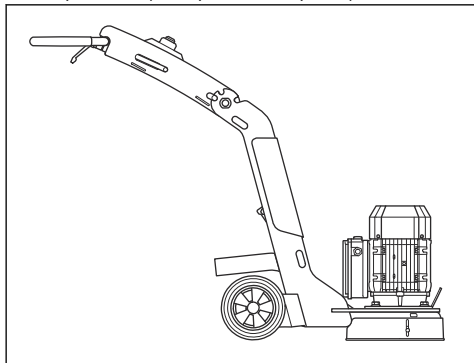


9. Монтирайте и затегнете 4-те винта. Извършвайте редовна проверка на винтовете, за да се уверите, че са затегнати.



ВНИМАНИЕ: Уверете се, че гъвкавото съединение не е повредено.

10. Отстранете специалния инструмент.
11. Внимателно повдигнете продукта при направляващата дръжка до работно положение
За регулиране на ръкохватката и направляващата дръжка на страница 95.



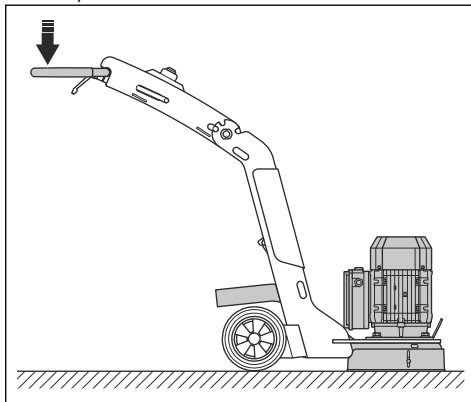
Неща, които трябва да се извършат преди работа с продукта

1. Прочетете внимателно ръководството за оператора и се уверете, че разбирате инструкциите.

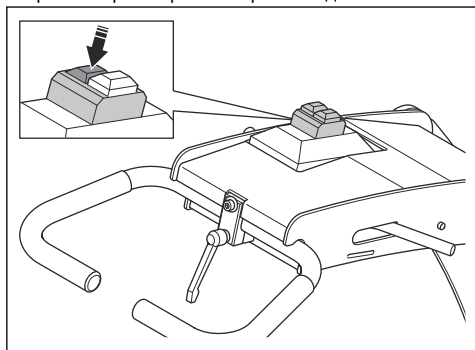
2. Извършвайте ежедневно техническо обслужване. Направете справка с *Всекидневно техническо обслужване на страница 100*.
3. Уверете се, че продуктът е сглобен правилно и не е повреден.
4. Поставете продукта върху работната площ.
5. Уверете се, че върху плочата за инструменти има диамантени инструменти и че същите са плътно закрепени.
6. Свържете прахоуловителя към продукта. Направете справка с *За свързване на прахоуловител на страница 100*.
7. Регулирайте направляващата дръжка, за да зададете необходимата работна височина.
8. Свържете захранващия щепсел на продукта в мрежовия контакт.
9. Уверете се, че знаете в коя посока се върти двигателят.

За стартиране на продукта

1. Натиснете леко ръкохватката надолу, за да повдигнете главата за шлайфане от повърхността, приблизително 1 mm. Това намалява налягането върху повърхността. Не повдигайте главата за шлайфане напълно от повърхността.



2. Натиснете бутона за ВКЛ., за да стартирате продукта. За по-малко от 5 секунди продуктът работи при обороти на празен ход.



За управление на посоката на работа

По време на работа продуктът може да се дърпа настрана. Посоката на дърпане е свързана с посоката на въртене на главата за шлайфане и начина, по който се работи с продукта.

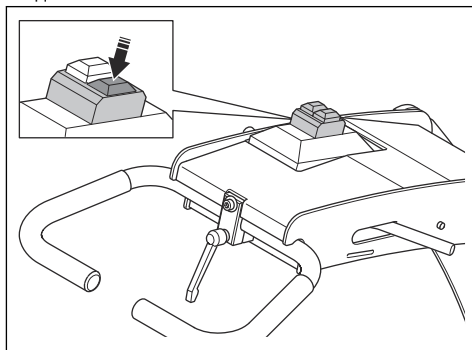
- Винаги дръжте 2-те колела на земята по време на работа на продукта.
- Приложете страничните сили върху ръкохватката, за да управлявате продукта.
- Винаги дръжте здраво ръкохватката с 2 ръце, за да запазите стабилна стойка, и се уверете, че продуктът не се мести странично.

За спиране на продукта



ВНИМАНИЕ: Не повдигайте плочата за инструменти от повърхността, когато спрете двигателя. Плочите за инструменти се върти известно време, след като двигателят спре. Голяма част от праха може да се разнесе във въздуха и повърхността може да се повреди.

1. Натиснете бутона за ИЗКЛ., за да спрете двигателя.



2. Дръжте плочата за инструменти към повърхността, докато спре напълно. Уверете се, че плочата за инструменти не се върти, преди да повдигнете предната част.



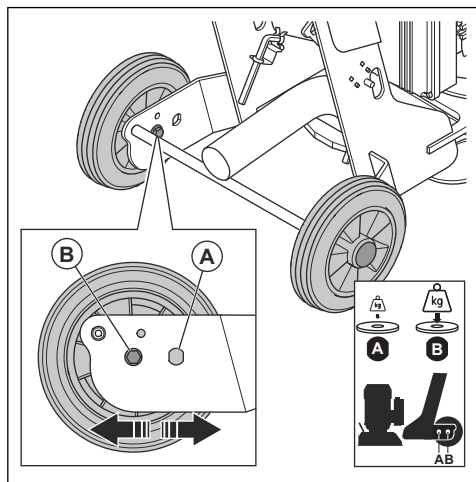
ВНИМАНИЕ: Ако шлайфате лепкав асфалт, боя или еквивалентен материал, повдигнете леко предната част на продукта, когато плочата за инструменти спре. Продуктът може да се залепи към лепкавата повърхност, ако не бъде повдигнат.

3. Издърпайте захранващия щепсел.

За промяна на положението на колелата

Има 2 възможни положения на колелата в рамата. Задният отвор (B) се използва по време на стандартни операции по шлайфане и полиране.

Предният отвор (А) се използва за намаляване на налягането на шлайфане.



1. Отстранете болтовете, шайбите и колелото от рамата.
2. Монтирайте в обратната последователност в правилния отвор в рамата.
3. Изпълнете същата процедура на противоположната страна на продукта.

За свързване на прахоуловител

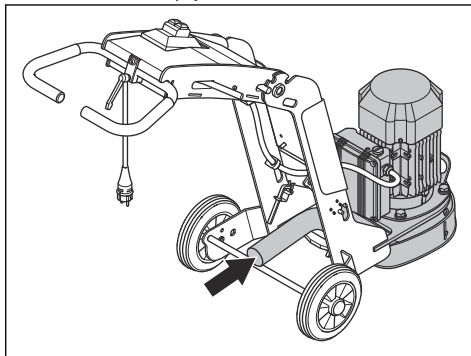


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте прахоуловителя, ако

маркучът му е повреден. Рискът се увеличава, ако вдишвате прах, който е опасен за Вашето здраве. Използвайте одобрени средства за респираторна защита, защита на очите и ръкавици.

Използвайте система за прахоулавяне Husqvarna с филтър минимум HEPA 13.

1. Проверете маркуча на прахоуловителя за повреди.
2. Уверете се, че филтрите в прахоуловителя са чисти и не са повредени.
3. Свържете прахоуловителя към продукта. Използвайте маркуч 50 mm.



4. Следете праха по време на работа.

Техническо обслужване

Въведение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди да извършите техническо обслужване, трябва да прочетете и разберете главата за безопасност.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Продуктът трябва да е на равна повърхност, когато извършвате техническо обслужване.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Разкачете захранващия щепсел от захранването, преди да извършите техническо обслужване.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Продуктът трябва да се охлади, преди да извършите техническо обслужване. Двигателят се нагрява много по време на работа и съществува риск от изгаряния.

За всички работи по обслужването и поправката на продукта е необходимо специално обучение. Husqvarna гарантира предлагането на професионални ремонти и обслужване. Ако Вашият дилър не предлага сервизно обслужване, се свържете с него, за да Ви даде информация за най-близкия сервиз.

За по-подробна информация направете справка с www.husqvarnaconstruction.com.

Всекидневен техническо обслужване

Всекидневното техническо обслужване означава, че почиствате продукта. Освен това трябва

да извършите проверка на електрозахранването, главата за шлайфване и държача на диска.

X = инструкциите са предоставени в това ръководство за оператора.

Разписание за техническо обслужване

* = общо техническо обслужване, извършвано от оператора. Инструкциите не са предоставени в това ръководство за оператора.

Общо техническо обслужване на продукта	Ежедневно	Всяка седмица	На всеки 3 месеца
Почистете продукта. Направете справка с <i>За почистване на продукта на страница 102.</i>	X		
Извършете проверка на всички устройства за безопасност. Направете справка с <i>Устройства за безопасност на продукта на страница 94.</i>	X		
Уверете се, че гайките и винтовете са затегнати.	*		
Почистете електрическия корпус.	*		
Извършете проверка на електрическите компоненти, кабелите и връзките за износване и повреди.	*		
Извършете проверка на връзките на маркучите. Извършете проверка на всички маркучи на продукта за повреди или течове.	*		
Уверете се, че маркучите за прах не са повредени и не са запушени.	*		
Уверете се, че прахоуловителят е празен и свързан правилно.	*		
Извършете проверка на диска за шлайфване за повреди и износване. Направете справка с <i>За извършване на проверка на държача на диска на страница 102.</i>	X		
Извършете проверка на бутона за аварийно спиране. Направете справка с <i>За извършване на проверка на бутоните за ВКЛ. и ИЗКЛ. на страница 94.</i>	X		
Извършете проверка на капака на главата за шлайфване. Направете справка с <i>За извършване на проверка на капака на главата за шлайфване на страница 103.</i>	X		
Уверете се, че захранващият шнур и удължителният кабел са в добро състояние и не са повредени.	*		
Извършете проверка на дефектнотоковата защита (RCD) на захранването.	*		
Извършете проверка на гуменото гъвкаво съединение. Направете справка с <i>За извършване на проверка на държача на диска на страница 102.</i>		X	
Почиствайте продукта с влажна кърпа.			*

За почистване на продукта



ВНИМАНИЕ: Запушеният смукателен въздухопровод намалява ефективността на продукта и може да причини прегряване на мотора.

- Винаги изваждайте щепсела от мрежовия контакт, преди да почиствате, извършвате техническо обслужване по или сглобявате продукта.
- Винаги почиствайте цялото оборудване в края на работния ден. Не използвайте водоструйка под високо налягане за почистване на продукта.
- Винаги извършвайте техническото обслужване на равна повърхност.
- Отстранете запушванията във всички отвори за въздух. Продуктът винаги трябва да е достатъчно хладен.

За извършване на проверка на електрозахранването



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте повредени кабели. Повреденият кабел може да причини сериозно нараняване или смърт.

- Уверете се, че захранващият шнур и удължителният кабел не са повредени и са в добро състояние.
- Не използвайте продукта, ако захранващият шнур е повреден. Възложете на одобрен сервизен център да ремонтира продукта.

За извършване на проверка на държача на диска



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги разкачвайте захранващия щепсел, преди да извършите проверка на държача на диска, за да предотвратите случайно стартиране.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте защитни ръкавици. Дискът за шлайфане може да се нагрее много.

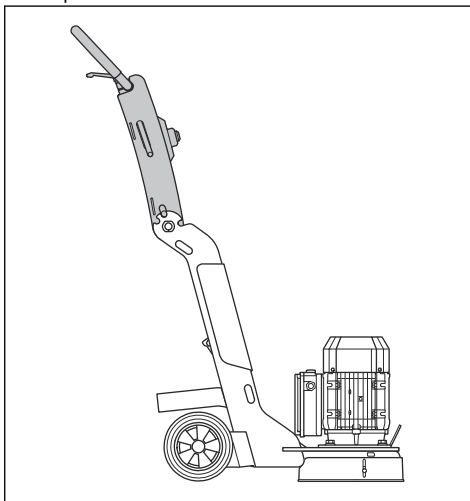


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте одобрени средства за респираторна защита, когато извършвате проверка на шлайфмашината. Прахът под главата за шлайфане е опасен за здравето.

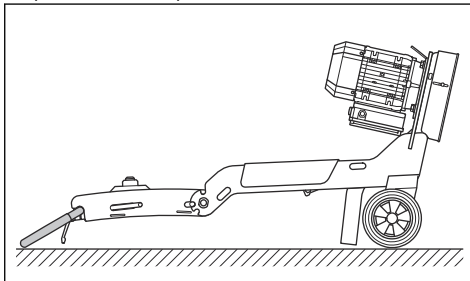


ВНИМАНИЕ: Състоянието на държача на диска е важно за ефективността и безопасността.

1. Спрете продукта и разкачете захранващия щепсел. Направете справка с *За спиране на продукта на страница 99*.
2. Регулирайте направляващата дръжка до изправено положение.



3. Наклонете продукта назад и сгънете направляващата дръжка надолу, докато ръкохватката опре на пода.

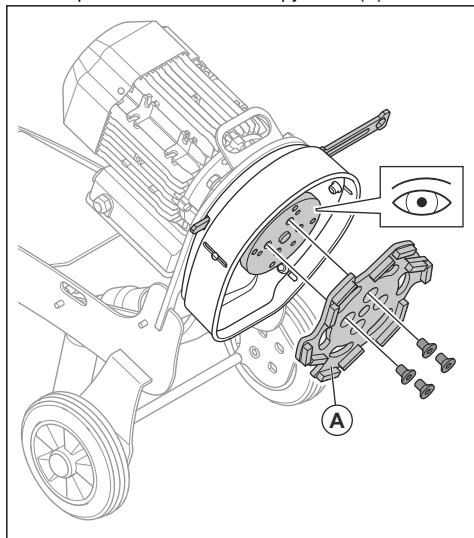


ВНИМАНИЕ: Уверете се, че захранващият шнур и маркучът на прахоуловителя няма да се повредят, когато наклоняте продукта.



ВНИМАНИЕ: Поставете парче плат или тънко парче дърво под ръкохватката, за да предотвратите повреда на пода.

4. Поставете специалния инструмент през прорезите, за да предотвратите движението на плочата за инструменти.
5. Отстранете праха с прахоуловителя.
6. Отстранете плочата за инструменти (А).



7. Проверете държача на диска за повреди и проверете износването на гуменото гъвкаво съединение.
8. Сменете гуменото гъвкаво съединение, ако е повредено или не работи правилно.

За извършване на проверка на капака на главата за шлайфане

- Проверете капака на главата за шлайфане за повреди.
- Уверете се, че капакът на главата за шлайфане може да се движи свободно нагоре и надолу.



ВНИМАНИЕ: Ако капакът на главата за шлайфане не се движи свободно, прахоулавянето може да стане незадоволително по време на работа.

- Ако капакът на главата за шлайфане не работи правилно, се обърнете към Вашия сервиз на Husqvarna

Отстраняване на проблеми

Търсене и отстраняване на неизправности

Проблем	Причина	Решение
Прекалено много вибрации и/или необичайни шумове.	Дискът за шлайфане е износен или повреден.	Проверете диска за шлайфане за повредени части и твърде голямо движение.
	Лагерът е повреден.	Извършете проверка на лагера на задвижващия вал на оста и го сменете, ако е необходимо.
	Нежелано отлагане на материал върху съединението.	Почистете съединението.
Намалена или нулева ефективност на шлайфане.	Диамантените инструменти са износени.	Сменете износените части.
	Неправилният вид диамантени инструменти за повърхността.	Сменете диамантените инструменти с правилните диамантени инструменти за повърхността.

Проблем	Причина	Решение
Продуктът не стартира.	Бутонът за спиране е включен по време на първото стартиране.	Разкачете захранващия шнур и изчакайте 1 минута, докато продуктът се изключи напълно от захранването. Свържете отново захранващия шнур и стартирайте продукта.
	Повреден компонент.	Сменете повредения компонент.
	В продукта влиза неправилна фаза.	Извършете проверка на захранването.
	Удължителният кабел е разкачен или повреден.	Свържете удължителния кабел или го сменете, ако е необходимо.
	Няма захранване.	Свържете продукта към захранващ контакт.
Продуктът спира след известно време.	Защитният прекъсвач работи поради претоварване.	Намалете натоварването.
	Двигателят има повреда.	Извършете проверка на двигателя.
Продуктът не може да се задържи лесно.	Неправилният вид диамантени инструменти за повърхността.	Сменете диамантените инструменти с правилните диамантени инструменти за повърхността.
Продуктът създава неправилен модел на надраскване.	Диамантените инструменти са неправилно закрепени или са закрепени на различни височини върху диска за шлайфане.	Уверете се, че всички диамантени инструменти са монтирани правилно и са на еднаква височина.
	Дискът за шлайфане е износен или повреден.	Извършете проверка на дисковете за шлайфане за счупени участъци или твърде голямо движение.
Продуктът извършва внезапни нежелани движения.	Дискът за шлайфане е износен или повреден.	Проверете диска за шлайфане за повредени части и твърде голямо движение.
	Диамантените инструменти са неправилно закрепени или са закрепени на различни височини върху диска за шлайфане.	Уверете се, че всички диамантени инструменти са монтирани правилно и всички са на еднаква височина.
Вътрешният прекъсвач сработва.	Твърде високо натоварване или недостатъчно захранване.	Извършете проверка на захранването.
		Намалете налягането на шлайфане, увеличете броя на диамантените инструменти или увеличете твърдостта на връзката.
Продуктът спира отново, когато го стартирате.	Не е налично	Обърнете се към одобрен сервизен център.

Транспортиране, съхранение и изхвърляне

Транспортиране на продукта



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Бъдете внимателни при транспортиране. Продуктът е тежък и може да причини нараняване или повреда, ако падне или се премести по време на транспортиране.

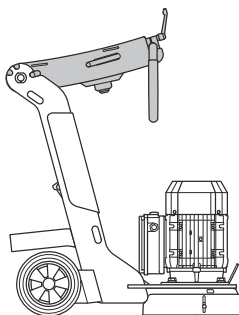


ВНИМАНИЕ: Не теглете продукта зад превозно средство.

- Бъдете много внимателни, когато премествате продукта ръчно или по повърхности с наклон. Малките наклони могат да доведат до движение с висока скорост, което не е възможно да се спре на ръка. Направете справка с табелката с данни на продукта за информация относно максималния ъгъл на наклон.
- Закрепете продукта по безопасен начин по време на транспортиране, за да се предотвратят повреди и злополуки.
- Поставете някакъв тип защита върху продукта по време на транспортиране. Защитата пази продукта от атмосферни въздействия, като например дъжд и сняг.
- Винаги използвайте ухото за повдигане, което е закрепено към продукта, когато повдигате и премествате същия.

За задаване на продукта в положение за транспортиране

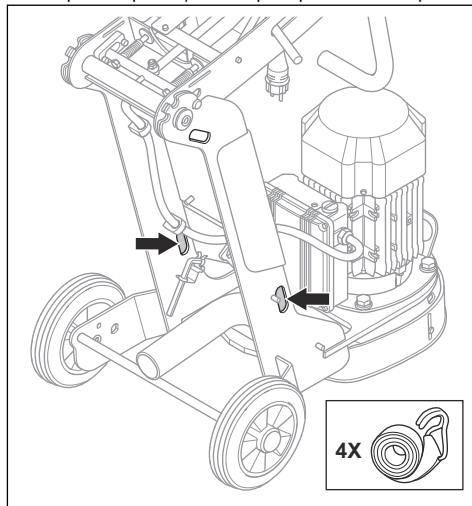
1. Разкачете захранващия щепсел.
2. Разкачете прахоуловителя.
3. Сгънете надолу ръкохватката и направляващата дръжка.



За закрепване на продукта към превозно средство за транспортиране

Продуктът има отвори, които се използват с ремъци за закрепване на продукта към транспортното превозно средство.

1. Закрепете ремъците за привързване в отворите.



2. Закрепете и затегнете ремъците за привързване към превозното средство.

За придвижване на продукта нагоре и надолу по рампа



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Внимавайте много, когато придвижвате продукта нагоре и надолу по рампи. Продуктът е тежък и има риск от наранявания, ако падне или се движи твърде бързо.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

При рампи със стръмен наклон винаги използвайте лебедка. Не ходете и не стойте под продукта. Не стойте в рисковата площ на продукта. Направете справка с *Безопасност на работната площ на страница 92*.

- За да преместите продукта надолу по рампа, движете го бавно назад.
- За да преместите продукта нагоре по рампа, движете го бавно напред.
- Не завъртайте продукта на повече от 45°, когато се движите по рампа.

За повдигане на продукта



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Уверете се, че подемното оборудване е с нужната товароподемност за безопасно повдигане на продукта. Табелката с данни на продукта посочва теглото му.

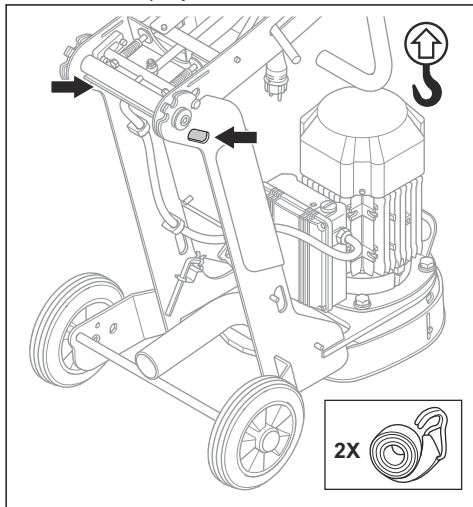


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не ходете и не стойте под или близо до повдигнат продукт. Не допускайте странични лица в работната площ.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не повдигайте повреден продукт. Уверете се, че ушите за повдигане са правилно монтирани и не са повредени.

1. Използвайте ушите за повдигане, за да повдигнете продукта.



2. Повдигнете продукта безопасно.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не повдигайте продукта на ръка.

Съхранение на продукта

- Продуктът трябва да се съхранява само на закрито.
- Съхранявайте продукта под ключ, за да предотвратите достъпа до него на деца или лица, които не са упълномощени да го използват.
- Съхранявайте продукта на сухо и незамръзващо място.

Изхвърляне на продукта



Символът означава, че продуктът не е битов отпадък. Рециклирайте го чрез местната система за събиране на електрическо и електронно оборудване. Това допринася за правилното управление на отпадъците в края на жизнения цикъл.

Свържете се с местните власти, местните служби за отпадъци, Вашия сервизен дилър на Husqvarna или търговец на дребно за информация.

Неправилното изхвърляне може да окаже потенциално отрицателно влияние върху околната среда и човешкото здраве поради потенциалното наличие на опасни вещества.

Технически данни

Технически характеристики

	230 V	110 V
Честота на машината, Hz	50	50
Мощност на двигателя, kW/к.с.	2,2/3,0	1,1/1,5
Номинален ток, A	13	10
Номинално напрежение, V	230	110
Тегло, kg/lb	77/170	62/137
Широчина на шлайфане, mm/in	250/10	250/10
Налягане на шлайфане, kg/lb	32/71	23/51
Скоростта на въртене на плочата за инструменти, об/мин	1410	705

Звукови нива

Артикул	230 V	110 V
Шумови емисии ¹³		
Ниво на звуковата мощност L_{WA} (измерена) (с прахосму- качка), dB (A)	98,3	91,2
Звукови нива ¹⁴		
Ниво на звуковото налягане при ухото на оператора (с прахосмукачка), dB (A)	84,4	77,4
Нива на вибрациите ¹⁵		
Ръкохватка, дясна, m/s^2	5,6	2,5
Ръкохватка, лява, m/s^2	4,6	1,9

Удължителни кабели

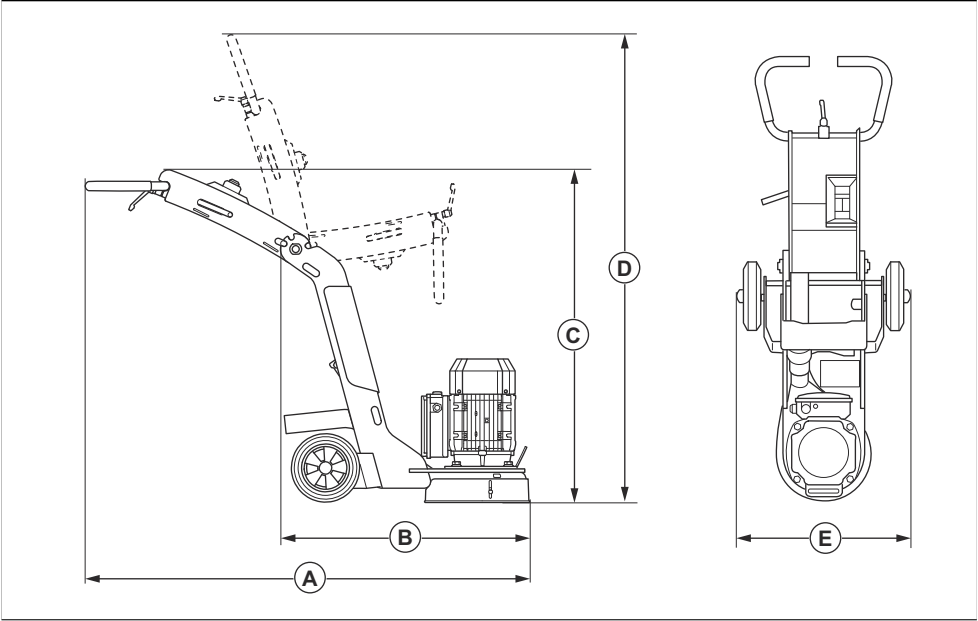
Дължина на кабела	Напречно сечение			
	≤ 16 A	≤ 32 A	≤ 63 A	≤ 125 A
Изчислено при предварителен предпазител GG ¹	16 ампера	32 ампера	63 ампера	125 ампера
> 20 m	1,5 mm ²	2,5 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
20 m > 50 m	2,5 mm ²	4 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
50 m > 75 m	4 mm ²	6 mm ²	16 mm ²	35 mm ²

¹³ Шумови емисии в околната среда, измерени като звукова мощност съгласно EN 60335-2-72. Очаквано колебание на измерването 2,5 dB(A).

¹⁴ Ниво на звуковото налягане съгласно EN 60335-2-72. Очаквана неопределеност на измерването 4 dB (A).

¹⁵ Ниво на вибрациите съгласно EN 60335-2-72. Отчетените данни за нивото на вибрации имат типична статистическа дисперсия (стандартно отклонение) от 1 m/s^2

Размери на продукта



A	Дължина в съгнато положение, mm	1471
B	Ширина, mm	788
C	Височина, mm	1315
D	Дължина в разгънато положение, mm	2322

Декларация за съответствие

Декларация за съответствие на ЕС

Ние, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Швеция,
тел.: +46-36-146500, декларираме на своя собствена
отговорност, че продуктът:

Описание	Шлайфмашина за под
Марка	Husqvarna
Тип/модел	BGS 250
Идентификация	Серийни номера от 2025 и след това

отговаря напълно на следните директиви и
регламенти на ЕС:

Директива/регламент	Описание
2006/42/ЕО	"относно машините"
2014/30/ЕС	"относно електромагнитната съвместимост"
2011/65/ЕС	"относно ограниченията за опасни вещества"

и че следните стандарти и/или технически
характеристики са приложени;

EN ISO 12100:2010

EN 60335-2-72:2012

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-11:2000

EN IEC 63000:2018

Partille, 2025-09-08

UK Importer:
Husqvarna UK Ltd
Preston Road, Co. Durham
DL5 6UP



Кристиан Ниберг

Старши директор по развойна дейност, тежко
оборудване

Husqvarna AB, подразделение за строителна техника

Отговорен за техническата документация

CUPRINS

Introducere.....	110	Depanarea.....	125
Siguranță.....	113	Transportul, depozitarea și eliminarea.....	126
Funcționarea.....	118	Date tehnice.....	128
Întreținere.....	122	Declarație de conformitate.....	130

Introducere

Descrierea produsului

Produsul este o mașină electrică pentru șlefuit pardoseli care se utilizează pe suprafețe orizontale. Gama de șlefuire include de la suprafețe denivelate până la finisaje mai netede.

De exemplu, produsul are următoarele caracteristici:

- Un capac al capului de șlefuire care ajustează mișcarea în funcție de stratul de la suprafață.
- O suprafață de șlefuire de 250 mm.

Destinația produsului

Produsul se utilizează pentru șlefuirea suprafețelor din materiale cu duritate diferită, precum piatră naturală,

mozaic și beton. Utilizați produsul pentru a îndepărta materiale de acoperire, cum ar fi adezivul. Produsul este utilizat pentru șlefuire uscată. Utilizați produsul exclusiv pe suprafețe orizontale și în mediu uscat. Nu utilizați produsul pentru a șlefui lemn.

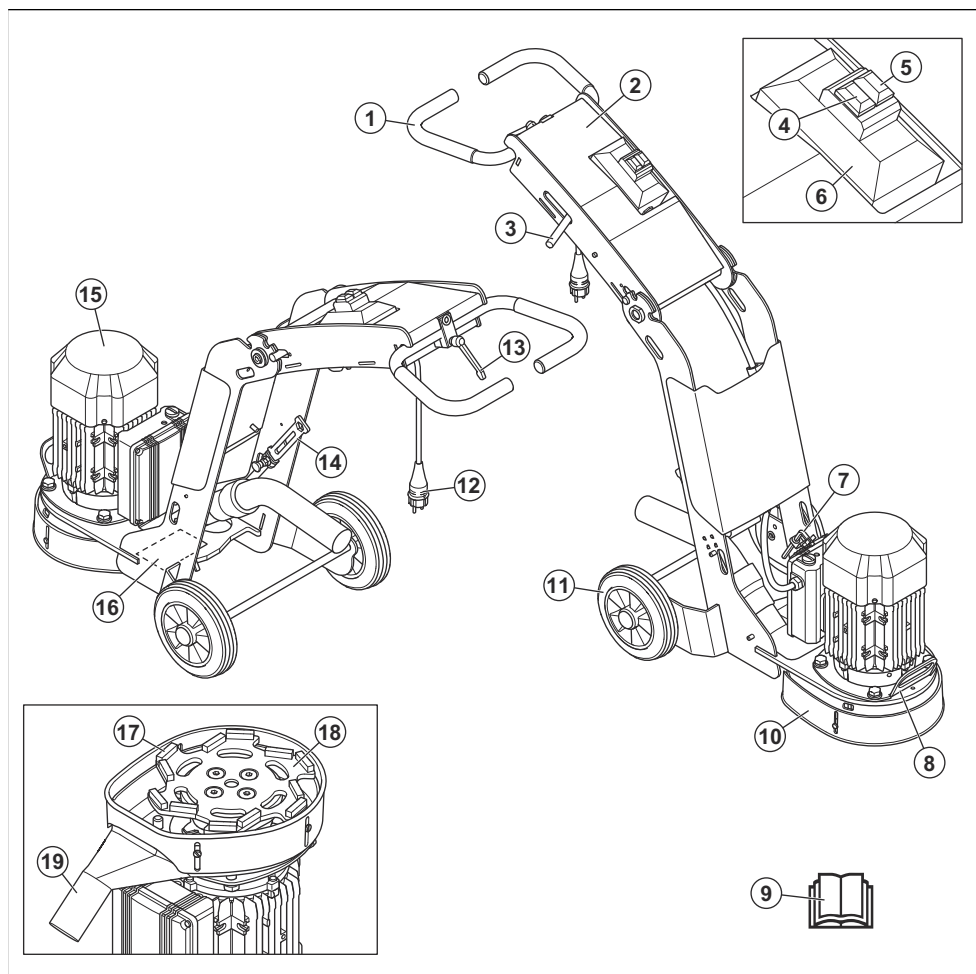
Produsul este folosit în operațiuni comerciale, de operatori profesioniști.

Utilizați produsul cu un sistem aprobat de colectare a prafului.



AVERTISMENT: Nu utilizați produsul pentru alte operațiuni.

Prezentarea generală a produsului



1. Mâner
2. Mâner
3. Levier de reglare a mânerului
4. Butonul OFF
5. Butonul ON
6. Panou de control
7. Cheie imbus
8. Mâner de ridicare
9. Manual de utilizare
10. Capac cap de șlefuire
11. Roată
12. Fișă de alimentare
13. Levier de reglare a ghidonului

14. Unealtă specială
15. Motor electric
16. Plăcuță de identificare
17. Segment diamantat
18. Disc pentru șlefuit
19. Racord, furtun pentru extractor de praf

Simbolurile de pe produs





Tensiune înaltă.



Citiți cu atenție manualul și familiarizați-vă cu instrucțiunile înainte de a utiliza acest produs.



Utilizați ochelari de protecție aprobați.



Utilizați o mască de protecție aprobată.



Utilizați un sistem omologat de protecție a auzului.



Utilizați mănuși de protecție.



Utilizați ghete pentru regim greu de lucru, rezistente la alunecare.



Punct de ridicare de pe produs.



Utilizați găurile pentru curelele de ancorare pentru a fixa produsul pe un vehicul de transport.



Schimbați presiunea de șlefuire.



Simbolul înseamnă că produsul nu poate fi tratat ca reziduu menajer. Pentru mai multe informații, consultați *Eliminarea produsului la pagina 127*.



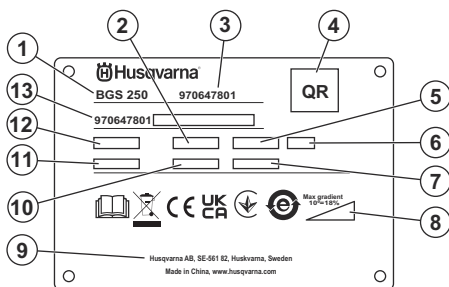
Acest produs respectă directivele CE aplicabile.



Acest produs este conform cu directivele UK aplicabile.

Nota: Alte simboluri/autocolante de pe produs se referă la cerințe de certificare specifice pentru anumite piețe.

Plăcuță de identificare



1. Model
2. Frecvență nominală
3. Cod produs
4. Cod QR
5. Putere nominală
6. Clasă IP
7. Anul de fabricație
8. Unghiul maxim al pantei
9. Producător
10. Greutate produs
11. Curent nominal
12. Tensiune nominală
13. Număr de serie (HID)

Deteriorarea produsului

Nu suntem responsabili pentru deteriorarea produsului dacă:

- produsul este reparat necorespunzător.
- produsul este reparat cu piese care nu provin de la producător sau care nu sunt aprobate de acesta.
- produsul are un accesoriu care nu provine de la producător sau care nu este aprobat de acesta.

- produsul nu este reparat la un centru de service omologat sau de o autoritate omologată.

Siguranță

Definiții privind siguranța

Avertismentele, atenționările și notele sunt utilizate pentru a desemna părți foarte importante din manual.



AVERTISMENT: Se utilizează dacă există risc de vătămare sau de deces pentru operator sau pentru trecători, în cazul în care instrucțiunile din manual nu sunt respectate.



ATENȚIE: Se utilizează dacă există un risc de deteriorare a produsului, a altor materiale sau a zonelor învecinate, dacă instrucțiunile din manual nu sunt respectate.

Nota: Se utilizează pentru a furniza mai multe informații care sunt necesare într-o situație dată.

Instrucțiuni generale de siguranță



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Acest produs este o unealtă periculoasă dacă nu sunteți atent sau dacă utilizați produsul incorect. Acest produs poate cauza vătămări corporale grave sau decesul operatorului sau al altor persoane. Înainte de a utiliza produsul trebuie să citiți și să vă familiarizați cu conținutul acestui manual de utilizare.
- Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile.
- Respectați toate legile și reglementările aplicabile.
- Operatorul și angajatorul operatorului trebuie să cunoască și să prevină riscurile în timpul funcționării produsului.
- Nu permiteți niciunei persoane să utilizeze produsul dacă nu a citit și înțeles conținutul manualului operatorului.
- Nu utilizați produsul decât dacă ați beneficiat de instruire înainte de utilizare. Asigurați-vă că toți operatorii sunt instruiți.
- Nu permiteți copiilor să utilizeze produsul.
- Permiteți numai persoanelor autorizate să utilizeze produsul.
- Operatorul este responsabil pentru accidentele suferite de alte persoane sau pentru pagubele materiale.
- Nu utilizați produsul atunci când sunteți obosit, bolnav sau dacă ați consumat alcool, droguri sau ați luat medicamente.

- Nu utilizați produsul dacă sunteți obosit(ă). Este important să opriți funcționarea periodic.
- Procedați întotdeauna cu atenție și folosiți-vă judecata.
- În timpul funcționării, acest produs produce un câmp electromagnetic. În anumite condiții, acest câmp poate interfera cu implanturile medicale active sau pasive. Pentru a scădea riscul de vătămări corporale grave sau deces, recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să discute cu medicul și producătorul implantului medical înainte de a utiliza produsul.
- Păstrați produsul curat. Asigurați-vă că puteți citi clar semnele și autocolantele.
- Nu folosiți produsul dacă este deteriorat sau dacă nu funcționează corect.
- Nu efectuați modificări asupra acestui produs.
- Nu utilizați produsul dacă este posibil ca alte persoane să îl fi modificat.

Instrucțiuni de siguranță pentru utilizare



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos. Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru operații ulterioare.



AVERTISMENT: Expunerea prelungită la vibrații poate duce la afecțiuni circulatorii sau la deteriorarea nervilor la persoanele cu circulație sanguină deficitară. Solicitați asistență medicală dacă experimentați simptome de expunere prelungită la vibrații. Printre aceste simptome se numără amorțeli, pierderea sensibilității tactile, furnicături, înepături, durere, pierderea forței, modificările culorii sau ale aspectului pielii. Aceste simptome apar de obicei la degete, la mâini sau la încheieturi.

- Utilizați produsul numai pentru operațiile care sunt indicate în acest manual. Consultați *Destinația produsului la pagina 110*.
- Utilizați echipament individual de protecție. Consultați *Echipament individual de protecție la pagina 114*.
- Nu utilizați produsul dacă nu sunt instalate toate capacele de protecție.
- Păstrați zona de lucru curată și îndepărtați toate obiectele desprinse care se pot prinde în produs.
- Utilizați produsul numai la lumina zilei sau în condiții de iluminare corespunzătoare.

- Nu vă îndepărtați de produs atunci când motorul este pornit.
- Nu lăsați alți operatori să utilizeze produsul dacă nu au citit și înțeles acest manual al operatorului.
- Asigurați-vă că știți cum să opriți rapid motorul în caz de urgență.
- Când opriți motorul, continuați operația de șlefuire până când ventilatorul se oprește complet.
- Porniți produsul numai atunci când capul de șlefuire se află pe suprafață.
- Nu utilizați produsul în zonele în care pot surveni incendii sau explozii.
- Păstrați distanța de zonele în care produsul poate să provoace leziuni.
- Asigurați-vă că placa portsculă nu se rotește dacă ridică produsul. Placa portsculă continuă să se rotească o perioadă după oprirea motorului.
- Când scoateți uneltele diamantate, lăsați produsul să se răcească și utilizați mănuși de protecție. Uneltele diamantate sunt foarte fierbinți după utilizare.
- Asigurați-vă că racordați produsul la un extractor de praf pentru îndepărtarea prafului.
- Asigurați-vă că produsul este asamblat corect.
- Utilizați ochiul de ridicare pentru a ridica produsul.
- Nu utilizați produsul dacă există semne de deteriorare.
- Porniți produsul numai atunci când capul de șlefuire atinge suprafața, cu excepția cazului în care efectuați verificarea întrerupătorului de pornire/oprire.
- Utilizați produsul dirijându-l doar din spate, cu ambele mâini pe mâner.
- Nu utilizați produsul decât dacă aveți experiență și ați beneficiat de instruire înainte de utilizare. Asigurați-vă că toți operatorii sunt instruiți.
- Nu permiteți niciunei persoane care nu cunoaște instrucțiunile să utilizeze produsul.
- Monitorizați permanent o persoană cu capacități fizice sau mintale reduse, care utilizează produsul. Un adult responsabil trebuie să fie prezent în permanență.
- Asigurați-vă că în zona de lucru se află numai persoanele autorizate, deoarece există riscul de vătămări corporale grave.
- Asigurați-vă că hainele, părul lung și bijuteriile nu se pot prinde în piesele în mișcare.
- Asigurați-vă că sunteți într-o poziție sigură și stabilă în timpul operării.
- Apariția bruscă a persoanelor și a animalelor poate preveni utilizarea în siguranță a produsului. Utilizați întotdeauna produsul cu atenție și fiți pregătit să-l opriți dacă este necesar.
- Asigurați-vă întotdeauna că mai există încă o persoană în apropiere atunci când utilizați produsul. Dacă se produce un accident, puteți primi ajutor atunci când este necesar.
- Nu utilizați un produs care a fost modificat față de specificațiile din fabrică.

- Utilizați întotdeauna accesorii aprobate. Adresați-vă distribuitorului pentru informații suplimentare.
- Nu atingeți motorul în timpul funcționării. Motorul devine foarte fierbinte și există riscul de arsuri.
- Dacă produsul vibrează sau generează un nivel de zgomot neobișnuit de mare, opriți-l imediat. Verificați dacă produsul nu este deteriorat. Reparați defecțiunile sau solicitați unui agent de service aprobat să le repare.
- Utilizați întotdeauna echipamentul de protecție aprobat atunci când folosiți produsul.
- Țineți întotdeauna cele 2 roți pe sol în timp ce utilizați produsul.

Protecția împotriva prafului



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Utilizarea produsului poate produce praf în aer. Praful poate provoca daune grave și probleme de sănătate permanente. Praful de siliciu este reglementat ca fiind dăunător de către mai multe autorități. Printre exemplele de astfel de probleme de sănătate se numără:
 - Boli pulmonare letale precum bronșita cronică, silicoza și fibroza pulmonară
 - Cancer
 - Malformații la naștere
 - Inflamarea pielii
- Utilizați echipamentele corecte pentru a reduce cantitatea de praf și de gaze din aer și pentru a reduce cantitatea de praf de pe echipamentele de lucru, suprafețe, îmbrăcăminte și părțile corpului. Printre exemplele de măsuri de ținere sub control sunt sistemele de colectare a prafului și pulverizatoare de apă pentru a fixa praful. Dacă este posibil, reduceți praful de la sursă. Asigurați-vă că echipamentul este instalat și utilizat corect și că se efectuează întreținerea periodică.
- Utilizați protecții respiratorii aprobate. Asigurați-vă că protecția respiratorie este aplicabilă pentru materialele periculoase din zona de lucru.
- Asigurați-vă că fluxul de aer este suficient în zona de lucru.
- Dacă este posibil, orientați evacuarea produsului către locuri unde nu poate cauza ridicarea prafului în aer.

Echipament individual de protecție



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

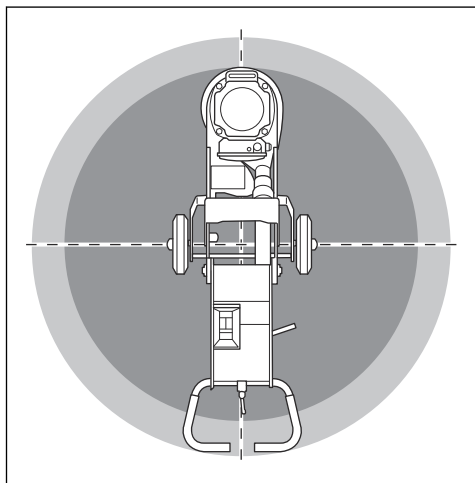
- Utilizați întotdeauna echipamentul individual de protecție atunci când operați produsul. Echipamentul individual de protecție nu elimină pericolul de

vătămări corporale. Echipamentul individual de protecție reduce gravitatea vătămării corporale în cazul producerii unui accident. Distribuitorul vă poate ajuta să alegeți echipamentul corect.

- În timp ce operați produsul, utilizați întotdeauna ochelari de protecție aprobați.
- Nu utilizați haine largi, grele și care nu sunt adecvate. Utilizați haine care vă permit să vă mișcați liber.
- Utilizați mănuși de protecție omologate, care asigură o prindere fermă și previn iritarea pielii.
- Purtați o cască de protecție omologată.
- În timp ce operați produsul, utilizați întotdeauna protecție pentru auz omologată. Zgomotul prelungit poate cauza pierderea auzului indusă de zgomot.
- Produsul produce praf și gaze care conțin substanțe chimice periculoase. Utilizați o protecție respiratorie omologată.
- Utilizați încălțăminte cu bombeuri din oțel și talpă antiderapantă.
- Asigurați-vă că aveți în apropiere o trusă de prim-ajutor.
- Pot apărea scântei atunci când utilizați produsul. Asigurați-vă că aveți în apropiere un stingător de incendiu.

Siguranța zonei de lucru

- În timpul funcționării, țineți trecătorii la distanță de zona indicată în ilustrația de mai jos. Operatorul trebuie să fie foarte atent în această zonă, în timpul funcționării.



- Asigurați-vă că numai persoanele autorizate se află în zona de lucru.
- Nu utilizați produsul pe ceață, ploaie, vânt puternic, vreme rece, pericol de descărcări electrice sau alte condiții meteo nefavorabile. Utilizarea produsului în condiții de vreme rea sau în locuri umede poate

avea efect negativ asupra vigilenței dvs. Vremea rea poate provoca condiții periculoase de lucru.

- Verificați dacă există persoane, obiecte și situații care pot împiedica funcționarea în siguranță a produsului.
- Mențineți zona de lucru iluminată suficient.
- Nu utilizați produsul în zonele în care pot surveni incendii sau explozii.

Siguranța privind echipamentele electrice



AVERTISMENT: Există întotdeauna un pericol de electrocutare de la produsele electrice. Nu folosiți produsul în condiții meteorologice nefavorabile. Nu atingeți paratrăsnete și obiectele metalice. Pentru a preveni vătămrile corporale, utilizați întotdeauna produsul așa cum se indică în acest manual de utilizare.



ATENȚIE: Produsul respectă cerințele din EN 61000-3-11 și este supus conectării condiționate la rețea. Pentru a respecta EN 61000-3-11, produsul trebuie conectat numai la o sursă cu impedanță sistemului: $Z_{max} = 0,234 \Omega$ sau mai mică. Înainte de a conecta produsul la rețeaua publică de alimentare, vă rugăm să consultați autoritatea locală de furnizare a energiei electrice pentru a vă asigura că rețeaua îndeplinește cerința de mai sus.



AVERTISMENT: Utilizați întotdeauna o sursă de alimentare cu RCD (dispozitiv de protecție împotriva curentului rezidual). Un dispozitiv RCD reduce pericolul de electrocutare.



AVERTISMENT: Tensiune înaltă. Există piese neprotejate în generator. Deconectați întotdeauna fișa de alimentare înainte de a deschide ușa cutiei electrice.

- Asigurați-vă că tensiunea sursei de alimentare, a siguranței sale și a rețelei de alimentare corespunde tensiunii indicate pe plăcuța de identificare a produsului.
- Opriți întotdeauna produsul înainte de a deconecta ștecărul.
- Nu utilizați produsul dacă mufa sau cablul este deteriorat. Duceți-l la un centru de service autorizat pentru reparații. Un cablu deteriorat poate cauza vătămări corporale grave și decesul.
- Utilizați corect cablul. Nu utilizați cablul pentru a deplasa, a trage sau a deconecta produsul. Țineți de fișă pentru a deconecta cablul de alimentare.
- Nu utilizați produsul în apă adâncă în care echipamentele produsului se udă. Echipamentele se

pot deteriora și produsul poate fi pus sub tensiune și poate cauza vătămări corporale.

- Nu permiteți pătrunderea umidității în produs. Împiedicați ploaia să vină în contact cu produsul. Apa care pătrunde într-o unealtă electrică mărește riscul de electrocutare.
- Cablul de alimentare trebuie să fie întotdeauna deconectat când conectați sau deconectați conexiunea pentru cablul motorului și incinta electrică.
- Asigurați-vă că sursa de alimentare a produsului este suficientă și constantă, pentru a vă asigura că motorul funcționează corect.
- Utilizați tensiunea corectă. Tensiunea incorectă determină creșterea consumului de energie și mărește temperatura motorului. Acest lucru va declanșa circuitul de siguranță.
- Asigurați-vă că dimensiunea cablului de alimentare este conform cu reglementările naționale și locale.
- Asigurați-vă că dimensiunea prizei de perete corespunde amperajului pentru priza electrică și cablul prelungitor al produsului. Dacă rețeaua electrică are o rezistență mai mare de sistem, poate apărea o cădere de tensiune scurtă când porniți produsul. Acest lucru poate afecta funcționarea altor produse.

Instrucțiuni produs împământat



AVERTISMENT: Conectarea incorectă poate duce la electrocutare. Discutați cu un electrician aprobat dacă nu știți sigur dacă priza dvs. de perete este împământată corect.

Nu modificați ștecherul astfel încât să nu mai corespundă specificațiilor din fabrică. Dacă ștecherul sau cablul de alimentare sunt deteriorate sau trebuie înlocuite, discutați cu agentul dvs. de service Husqvarna. Respectați reglementările și legile locale.

Dacă nu înțelegeți complet instrucțiunile despre produsul împământat, discutați cu un electrician aprobat.

Utilizați numai cabluri prelungitoare împământate de exterior cu ștechere și o priză împământată care acceptă ștecherul.

Produsul are un cablu de alimentare și un ștecher împământate. Conectați întotdeauna produsul la o priză de curent cu împământare. Astfel reduceți riscul de electrocutare.

Nu utilizați adaptoare electrice cu produsul.

Cabluri prelungitoare

- Utilizați doar cabluri prelungitoare omologate suficient de lungi.

- Valoarea nominală de pe cablul prelungitor trebuie să fie aceeași sau mai mare decât cea indicată pe plăcuța de identificare a produsului.
- Utilizați cabluri prelungitoare cu împământare.
- Când utilizați produsul în aer liber, utilizați un cablu prelungitor care este adecvat pentru utilizare în exterior. Astfel reduceți riscul de electrocutare.
- Mențineți conexiunea cablului prelungitor uscată și ridicată de pe sol.
- Nu apropiați cablul prelungitor de căldură, ulei, muchii ascuțite sau piese mobile. Un cablu avariât sporește riscul de electrocutare.
- Cablul prelungitor trebuie să fie în stare bună și să nu fie deteriorat.
- Nu utilizați cablul prelungitor când este înfășurat. Aceasta poate cauza supraîncălzirea cablului prelungitor.
- Nu lăsați cablul prelungitor în calea produsului în timpul funcționării.

Dispozitivele de siguranță de pe produs

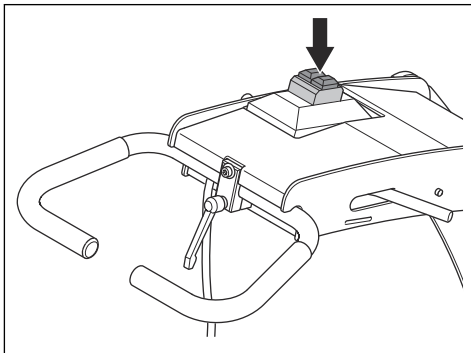


AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Nu utilizați un produs cu dispozitive de siguranță care sunt deteriorate sau care nu funcționează corect.
- Verificați periodic dispozitivele de siguranță, consultați *Program de întreținere la pagina 122*. În cazul în care dispozitivele de siguranță sunt deteriorate sau nu funcționează corect, adresați-vă Husqvarna agentului de service aprobat.
- Nu aduceți modificări dispozitivelor de siguranță.

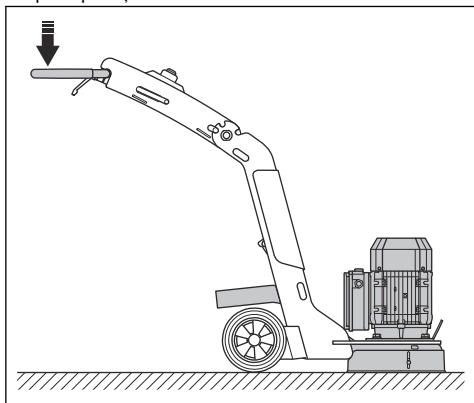
Butoanele ON și OFF

Butoanele ON și OFF pornesc și opresc produsul.

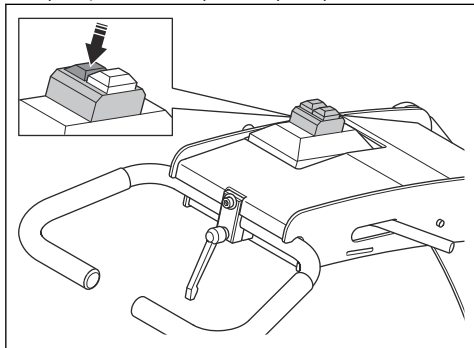


Verificarea butoanelor ON și OFF

1. Împingeți mânerul ușor în jos pentru a ridica de pe suprafață capul de șlefuire, cu aproximativ 1 mm. Această măsură reduce presiunea asupra suprafeței. Nu ridicați capul de șlefuire complet de pe suprafață.

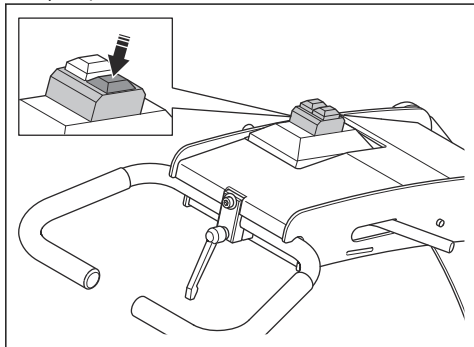


2. Apăsați butonul ON pentru a porni produsul.



3. Așteptați 5 secunde pentru a lăsa produsul să ajungă la turația de ralanti.

4. Apăsați butonul OFF.



5. Asigurați-vă că motorul se oprește.

Instrucțiuni de siguranță pentru întreținere



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos. Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru operații ulterioare.

- Utilizați echipament individual de protecție. Consultați *Echipament individual de protecție la pagina 114*.
- Păstrați toate piesele în stare bună de funcționare și asigurați-vă că toate armăturile sunt strânse corect.
- Curățați produsul pentru a îndepărta materialele periculoase înainte de a efectua întreținerea.
- Curățați produsul în timpul întreținerii dacă se adună praf.
- Nu folosiți produse deteriorate sau care nu funcționează corect. Efectuați inspecțiile de siguranță, întreținerea și operațiile de service indicate în acest manual. Toate celelalte lucrări de întreținere trebuie efectuate de către un distribuitor de service aprobat.
- Informați întotdeauna personalul de service dacă produsul a fost utilizat cu materiale periculoase.
- Opriți produsul și deconectați mufa de alimentare atunci când înlocuiți uneltele diamantate. Apăsați butonul de oprire pentru a opri produsul.
- Efectuați operațiunile de inspecție și/sau întreținere cu motorul oprit și fișa de alimentare deconectată.
- Efectuați întreținerea pentru a vă asigura că produsul funcționează corect. Consultați *Întreținere la pagina 122*.

Funcționarea

Introducere



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, trebuie să citiți și să înțelegeți capitolul privind siguranța.

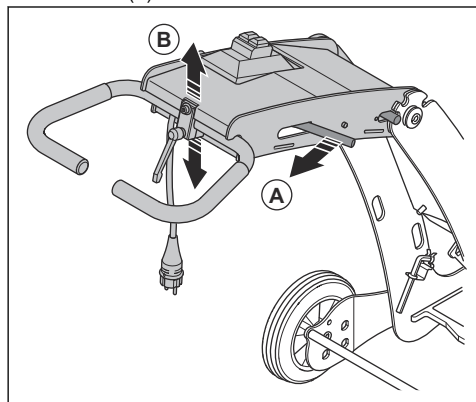
Reglarea mânerului și a ghidonului



AVERTISMENT: Acționați cu atenție când reglați mânerul și ghidonul. Asigurați-vă că mânerul și ghidonul se blochează în poziție. Dacă piesele mobile pot provoca vătămări.

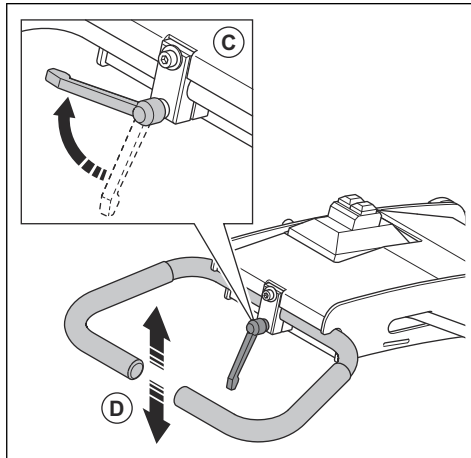
Setați înălțimea mânerului cât mai aproape posibil de nivelul șoldului operatorului. În timpul funcționării, produsul poate trage într-o parte. Șoldul operatorului poate ajuta la oprirea acestei mișcări în lateral.

1. Țineți ghidonul cu mâna și trageți levierul de reglare a acestuia (A).

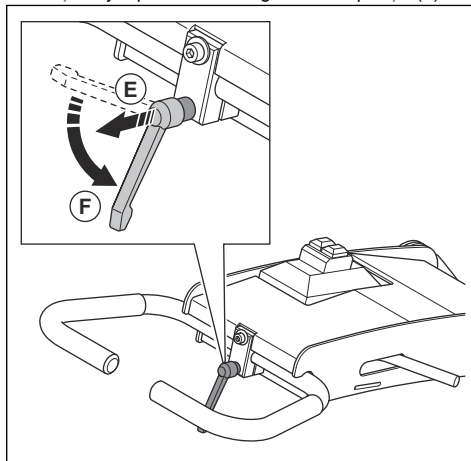


2. Ajustați mânerul (B) la înălțimea de funcționare corespunzătoare.
3. Eliberați levierul de reglare a mânerului (A) pentru a bloca mânerul în poziție.

4. Slăbiți levierul de reglare a ghidonului (C) și reglați ghidonul (D) în poziția corespunzătoare.



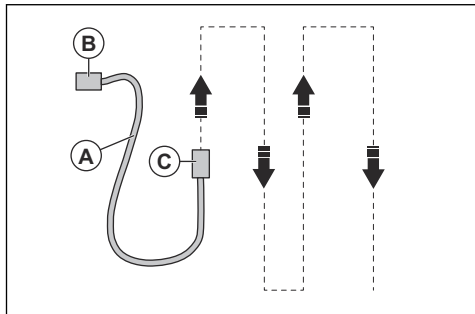
5. Trageți levierul de reglare a ghidonului (E) în afară și rotiți-l în jos pentru a bloca ghidonul în poziție (F).



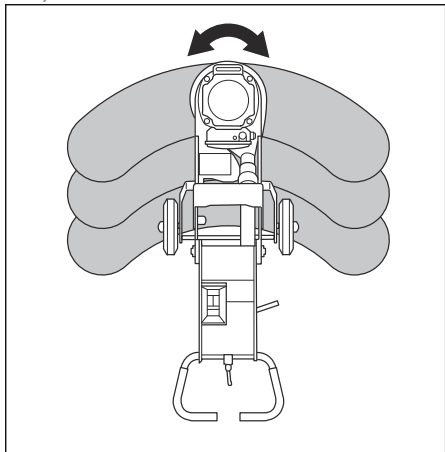
Tehnici de lucru de bază

- Asigurați-vă că produsul se mișcă întotdeauna pentru a obține cel mai bun rezultat de șlefuire.

- Operați produsul pe trasee paralele. Asigurați-vă că furtunul și cablul de alimentare (A) al extractorului de praf (B) și produsului (C) nu se răsucesc.



- Asigurați-vă că produsul se mișcă întotdeauna în timp ce funcționează.
- Deplasați produsul dintr-o parte în alta în timpul funcționării înainte.



Disc pentru șlefuit

Există mai multe tipuri de discuri pentru șlefuit pentru produs. Selectați discurile pentru șlefuit corecte pentru suprafață. Discutați cu centrul de service autorizat sau mergeți la pentru a selecta discul pentru șlefuit corect.

Pentru a înlocui discurile pentru șlefuit



AVERTISMENT: Deconectați întotdeauna fișa de alimentare înainte de a înlocui discurile pentru șlefuit, pentru a preveni pornirea accidentală.



AVERTISMENT: Folosiți mănuși de protecție, deoarece discurile pentru șlefuit pot deveni foarte fierbinți.

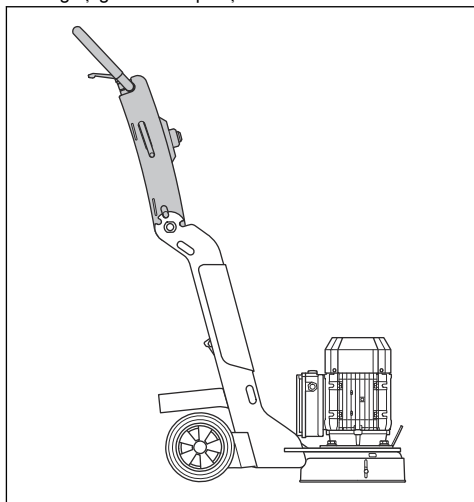


AVERTISMENT: Utilizați o mască de protecție respiratorie aprobată atunci când înlocuiți discurile pentru șlefuit. Praful de sub capul de șlefuire este periculos pentru sănătatea dvs.

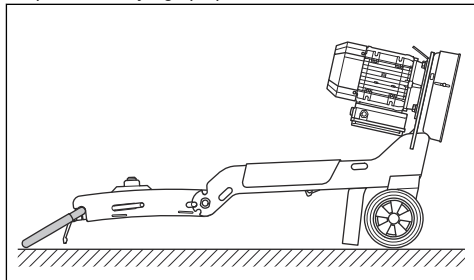


AVERTISMENT: Utilizați extractorul de praf atunci când înlocuiți discurile pentru șlefuit. Extractorul de praf va reduce praful care poate cauza probleme de sănătate.

1. Opriți produsul și deconectați mufa de alimentare. Consultați *Oprirea produsului la pagina 121*.
2. Reglați ghidonul în poziție verticală.



3. Înclinați produsul în spate și pliați ghidonul în jos până când ajunge pe podea.



ATENȚIE: Asigurați-vă că furtunul extractorului de praf și cablul de alimentare nu sunt deteriorate atunci când înclinați produsul.

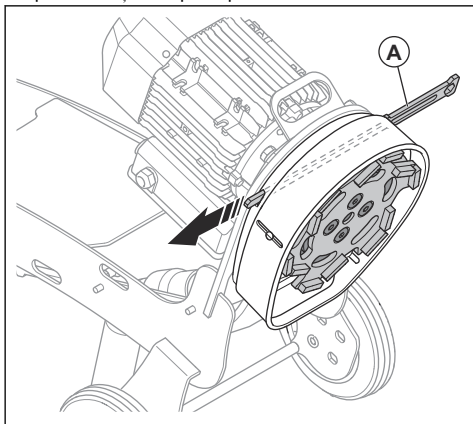


ATENȚIE: Puneți o bucată de pânză sau lemn subțire sub mâner pentru a preveni deteriorarea pardoselii.

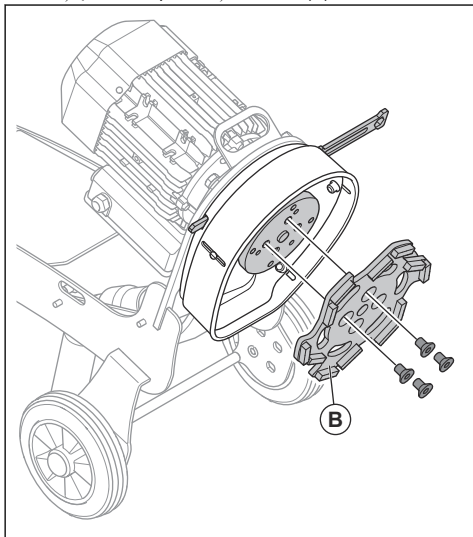


AVERTISMENT: Asigurați-vă că produsul se află într-o poziție stabilă înainte de a înlocui discurile pentru șlefuit.

4. Treceți unealta specială (A) prin fante pentru a preveni mișcarea plăcii portculă.



5. Îndepărtați praful cu extractorul de praf.
6. Utilizați o cheie imbus de pentru a scoate cele 4 șuruburi care fixează discul pentru șlefuit.
7. Curățați placa portculă cu extractorul de praf.
8. Atașați un disc pentru șlefuit nou (B).

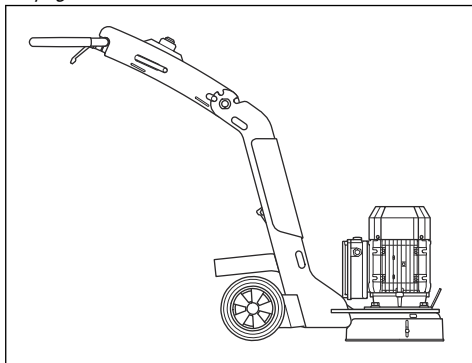


9. Puneți și strângeți cele 4 șuruburi. Faceți o verificare periodică a șuruburilor pentru a vă asigura că sunt strânse.



ATENȚIE: Asigurați-vă că cuplajul flexibil nu este deteriorat.

10. Scoateți unealta specială.
11. Ridicați cu grijă produsul având ghidonul în poziția de funcționare *Reglarea mânerului și a ghidonului la pagina 118.*

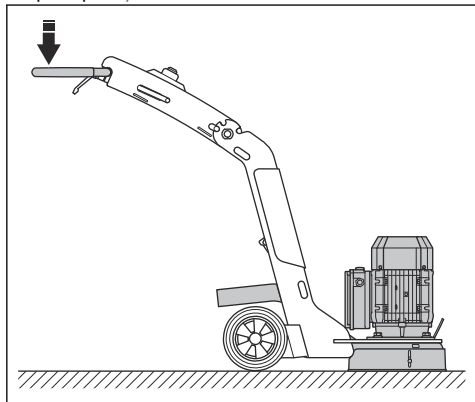


Ce trebuie făcut înainte de a utiliza produsul

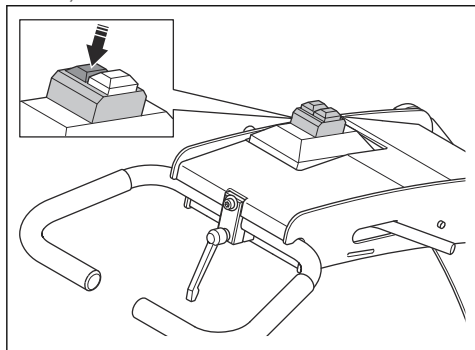
1. Citiți cu atenție manualul operatorului și asigurați-vă că înțelegeți instrucțiunile.
2. Efectuați întreținerea zilnică. Consultați *Întreținerea zilnică la pagina 122.*
3. Asigurați-vă că produsul este asamblat corect și nu este deteriorat.
4. Amplasați produsul pe zona de lucru.
5. Asigurați-vă că există unelte diamantate pe placa portculă și că acestea sunt bine fixate.
6. Conectați extractorul de praf la produs. Consultați *Conectarea unui extractor de praf la pagina 122.*
7. Reglați mânerul pentru a seta înălțimea de lucru necesară.
8. Conectați mufa de alimentare a produsului la rețeaua electrică.
9. Asigurați-vă că știți în ce direcție se rotește motorul.

Pornirea produsului

1. Împingeți mânerul ușor în jos pentru a ridica capul de șlefuire de pe suprafață, cu aproximativ 1 mm. Această măsură reduce presiunea asupra suprafeței. Nu ridicați capul de șlefuire complet de pe suprafață.



2. Apăsați butonul de pornire pentru a porni produsul. În mai puțin de 5 secunde, produsul funcționează la turația de ralanti.



Controlarea direcției de operare

În timpul funcționării, produsul poate trage într-o parte. Direcția tragerii este legată de sensul de rotație a capului de șlefuire și de modul în care este operat produsul.

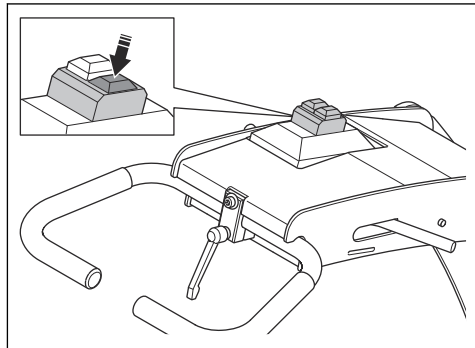
- Țineți întotdeauna cele 2 roți pe sol în timp ce utilizați produsul.
- Aplicați forțele laterale pe mâner pentru a direcționa produsul.
- Țineți întotdeauna mânerul strâns cu ambele mâini pentru a rămâne stabil și asigurați-vă că produsul nu se mișcă lateral.

Oprirea produsului



ATENȚIE: Nu ridicați placa portsculă de pe suprafață atunci când opriți motorul. Placa portsculă se rotește o perioadă după oprirea motorului. O mare parte din praf poate fi dispersat în aer, iar suprafața se poate deteriora.

1. Apăsați butonul OFF pentru a opri motorul.



2. Țineți placa portsculă pe suprafață până când se oprește complet. Asigurați-vă că placa portsculă nu se mai rotește înainte de a ridica partea din față.



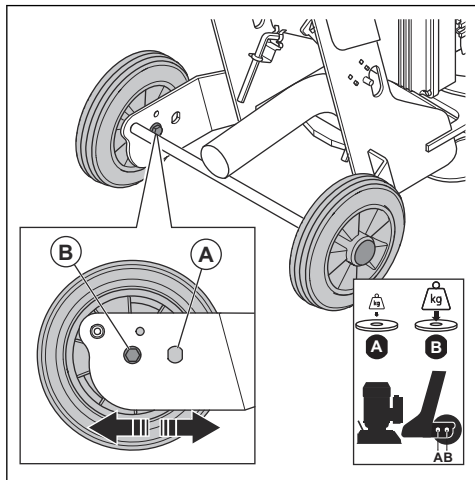
ATENȚIE: Dacă șlefuiți asfalt adeziv, vopsea sau materiale echivalente, ridicați ușor partea frontală a produsului atunci când se oprește placa portsculă. Produsul se poate lipi de suprafața adezivă dacă nu este ridicat.

3. Scoateți mufa de alimentare.

Schimbarea poziției roților

Există 2 poziții posibile pentru roți în cadru. Orificiul din spate (B) se utilizează în timpul operațiunilor standard

de șlefuire și lustruire. Orificiul din față (A) se utilizează pentru a reduce presiunea de șlefuire.



1. Scoateți șuruburile, șaibele și roata din cadru.
2. Instalați-le în ordine inversă în orificiul corect din cadru.
3. Procedați la fel pe partea cealaltă a produsului.

Conectarea unui extractor de praf

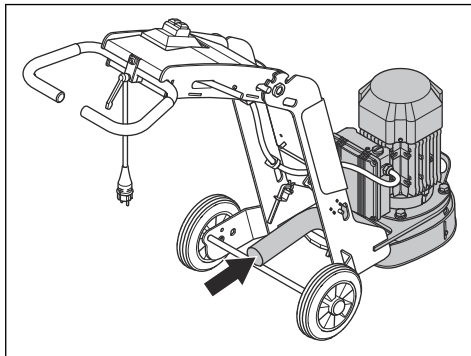


AVERTISMENT: Nu utilizați extractorul de praf dacă furtunul său

este deteriorat. Crește riscul de a inhala praf periculos pentru sănătate. Utilizați echipament de protecție respiratorie, ochelari de protecție și mănuși omologate.

Utilizați un sistem de extractor de praf Husqvarna cu minimum un filtru HEPA 13.

1. Examinați furtunul extractorului de praf pentru a vedea dacă este deteriorat.
2. Asigurați-vă că filtrele din extractorul de praf sunt curate și nu sunt deteriorate.
3. Conectați extractorul de praf la produs. Utilizați un furtun de 50 mm.



4. Monitorizați praful în timpul funcționării.

Întreținere

Introducere



AVERTISMENT: Înainte de a efectua orice operații de întreținere, citiți și înțelegeți capitolul privind siguranța.



AVERTISMENT: Produsul trebuie să se afle pe o suprafață plană atunci când efectuați operațiile de întreținere.



AVERTISMENT: Deconectați mufa de alimentare de la sursa de alimentare înainte de efectuarea operațiilor de întreținere.



AVERTISMENT: Produsul trebuie să se răcească înainte de a efectua operațiile de întreținere. Motorul devine foarte fierbinte în timpul funcționării și există riscul de arsuri.

Toate lucrările de service și de reparații la produs necesită instruire specială. Husqvarna garantează disponibilitatea unor lucrări profesionale de reparații și service. Dacă distribuitorul dvs. nu este agent de service, solicitați acestuia informații cu privire la cel mai apropiat agent de service.

Pentru informații mai detaliate, consultați www.husqvarnaconstruction.com.

Întreținerea zilnică

Întreținerea zilnică presupune să curățați produsul. De asemenea, să verificați alimentarea electrică, capul de șlefuire și suportul de șlefuire.

Program de întreținere

* = Lucrări de întreținere generală, efectuate de către operator. Instrucțiunile nu sunt incluse în acest manual de utilizare.

X = Instrucțiunile sunt incluse în acest manual de utilizare.

Întreținerea generală a produsului	Zilnic	Săptămânal	O dată la 3 luni
Curățați produsul. Consultați <i>Curățarea produsului la pagina 123.</i>	X		
Verificați toate dispozitivele de siguranță. Consultați <i>Dispozitivele de siguranță de pe produs la pagina 116.</i>	X		
Verificați dacă șuruburile și piulițele sunt strânse bine.	*		
Curățați incinta electrică.	*		
Verificați componentele electrice, cablurile și conexiunile pentru a detecta semnele de uzură și deteriorările.	*		
Verificați racordurile furtunului. Verificați toate furtunurile de pe produs pentru a detecta deteriorările sau scurgerile.	*		
Asigurați-vă că furtunurile de praf nu sunt deteriorate și nu prezintă blocaje.	*		
Asigurați-vă că colectorul de praf este gol și conectat corect.	*		
Verificați discul pentru șlefuit pentru a vedea dacă prezintă deteriorări și semne de uzură. Consultați <i>Verificarea suportului de șlefuire la pagina 123.</i>	X		
Verificați butonul de oprire de urgență. Consultați <i>Verificarea butoanelor ON și OFF la pagina 117.</i>	X		
Verificați carcasa capului de șlefuit. Consultați <i>Verificarea carcasei capului de șlefuit la pagina 124.</i>	X		
Asigurați-vă că atât cablul de alimentare, cât și cablul prelungitor sunt în stare bună, fără deteriorări.	*		
Verificați dispozitivul de protecție împotriva curentului rezidual (RCD) pentru a vedea dacă este asigurată alimentarea cu energie electrică.	*		
Verificați cuplajul flexibil din cauciuc. Consultați <i>Verificarea suportului de șlefuire la pagina 123.</i>		X	
Curățați produsul cu o cârpă umedă.			*

Curățarea produsului



ATENȚIE: Priza de aer blocată reduce performanța produsului și poate provoca încălzirea motorului.

- Scoateți întotdeauna mufa din priza electrică înainte de a curăța, întreține sau asambla produsul.
- Curățați întotdeauna toate echipamentele la sfârșitul zilei de lucru. Nu utilizați un aparat de spălat cu presiune pentru a curăța produsul.
- Efectuați întotdeauna întreținerea pe teren plan.
- Îndepărtați obstrucția din toate deschiderile de aer. Produsul trebuie să fie întotdeauna suficient de rece.

Verificarea sursei de alimentare electrică



AVERTISMENT: Nu utilizați cabluri deteriorate. Un cablu deteriorat poate cauza vătămări corporale grave sau decesul.

- Asigurați-vă că prelungitorul și cablul de alimentare nu sunt deteriorate și că sunt în stare bună.
- Nu utilizați produsul dacă este deteriorat cablul de alimentare. Repararea produsului trebuie efectuată de un centru de service autorizat.

Verificarea suportului de șlefuire



AVERTISMENT: Deconectați întotdeauna mufa de alimentare înainte de a verifica suportul de șlefuire, pentru a preveni pornirea accidentală.



AVERTISMENT: Utilizați mănuși de protecție. Discul pentru șlefuit se poate încălzi foarte tare.

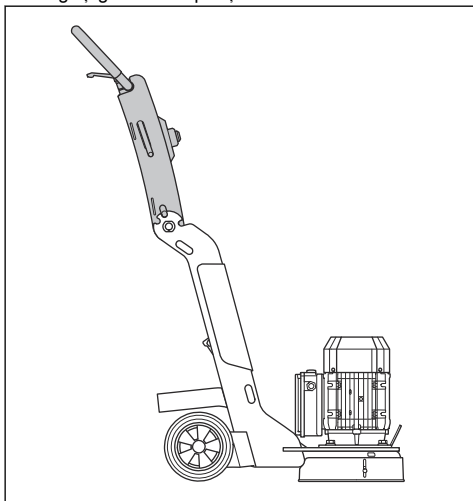


AVERTISMENT: Utilizați o protecție respiratorie aprobată atunci când verificați șlefuitorul. Praful de sub capul de șlefuire este periculos pentru sănătatea dvs.

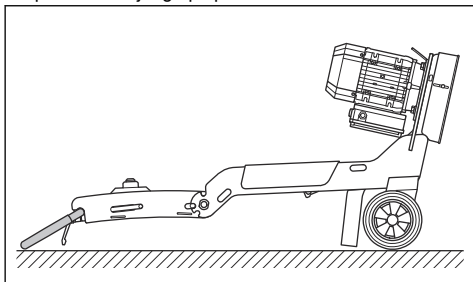


ATENȚIE: Starea suportului de șlefuire este importantă pentru performanță și siguranță.

1. Opriți produsul și deconectați mufa de alimentare. Consultați *Oprirea produsului la pagina 121*.
2. Reglați ghidonul în poziție verticală.



3. Înclinați produsul în spate și pliați ghidonul în jos până când ajunge pe podea.



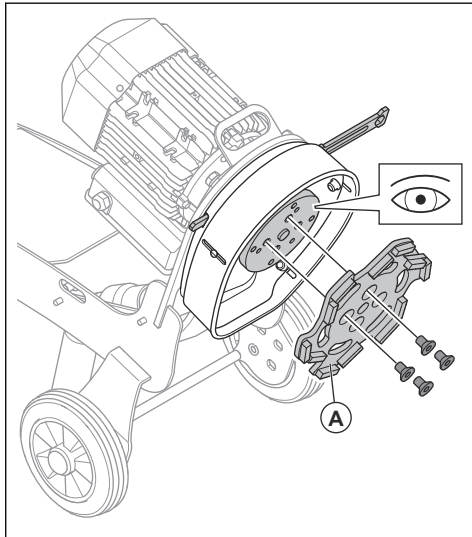
ATENȚIE: Asigurați-vă că furtunul extractorului de praf și cablul de

alimentare nu sunt deteriorate atunci când înclinați produsul.



ATENȚIE: Puneți o bucată de pânză sau lemn subțire sub mâner pentru a preveni deteriorarea pardoselii.

4. Treceți unealta specială prin fante pentru a preveni mișcarea plăcii portsculă.
5. Îndepărtați praful cu extractorul de praf.
6. Scoateți placa portsculă (A).



7. Examinați suportul de șlefuire pentru a identifica deteriorările și examinați uzura cuplajului flexibil din cauciuc.
8. Înlocuiți cuplajul flexibil din cauciuc dacă este deteriorat sau nu funcționează corect.

Verificarea carcasei capului de șlefuit

- Examinați carcasa capului de șlefuit pentru a identifica deteriorările.
- Asigurați-vă că carcasa capului de șlefuit se poate deplasa liber în sus și în jos.



ATENȚIE: În cazul în care carcasa capului de șlefuit nu se mișcă liber, colectarea prafului poate deveni nesatisfăcătoare în timpul funcționării.

- În cazul în care carcasa capului de șlefuit nu funcționează corect, discutați cu agentul de service Husqvarna

Depanarea

Depanare

Problemă	Cauză	Soluție
Prea multe vibrații și/sau zgomote neobișnuite.	Discul pentru șlefuit este uzat sau deteriorat.	Examinați discul pentru șlefuit, pentru a vedea dacă există piese deteriorate și prea multă mișcare.
	Rulmentul este deteriorat.	Verificați rulmentul de pe arborele conducător al axului și înlocuiți-l, dacă este necesar.
	S-au depus materiale nedorite pe cuplaj.	Curățați cuplajul.
Performanța de șlefuire este redusă sau inexistentă.	Uneltele diamantate sunt uzate.	Înlocuiți componentele uzate.
	Tip incorect de unealtă diamantată pentru suprafață.	Înlocuiți uneltele diamantate cu cele corecte pentru suprafața respectivă.
Produsul nu pornește.	Butonul STOP este cuplat la prima pornire.	Deconectați cablul de alimentare și așteptați 1 minut până când produsul nu mai este sub tensiune. Conectați din nou cablul de alimentare și porniți produsul.
	O componentă este deteriorată.	Înlocuiți componenta deteriorată.
	În produs intră o fază incorectă.	Verificați sursa de alimentare.
	Cablul prelungitor este deconectat sau deteriorat.	Conectați cablul prelungitor sau, dacă este necesar, înlocuiți-l.
	Nu există alimentare cu energie.	Conectați produsul la o priză electrică.
Produsul se oprește după un timp.	Comutatorul de protecție a motorului este în funcțiune din cauza suprasarcinii.	Reduceți sarcina.
	Motorul este deteriorat.	Verificați motorul.
Produsul nu este ușor de ținut în mână.	Tip incorect de unealtă diamantată pentru suprafață.	Înlocuiți uneltele diamantate cu cele corecte pentru suprafața respectivă.
Produsul creează un model de zgâriere neregulat.	Uneltele diamantate sunt fixate incorect sau sunt la înălțimi diferite pe discul pentru șlefuit.	Asigurați-vă că toate uneltele diamantate sunt instalate corect și că au aceeași înălțime.
	Discul pentru șlefuit este uzat sau deteriorat.	Verificați dacă discurile pentru șlefuit au secțiuni rupte sau dacă se mișcă prea mult.
Produsul face mișcări bruște și nedorite.	Discul pentru șlefuit este uzat sau deteriorat.	Examinați discul pentru șlefuit, pentru a vedea dacă există piese deteriorate și prea multă mișcare.
	Uneltele diamantate sunt fixate incorect sau sunt la înălțimi diferite pe discul pentru șlefuit.	Asigurați-vă că toate uneltele diamantate sunt instalate corect și că toate au aceeași înălțime.
Întrerupătorul de circuit intern se declanșează.	Sarcina este prea mare sau alimentarea este insuficientă.	Verificați sursa de alimentare.
		Diminuați presiunea de șlefuire, creșteți numărul de unelte diamantate sau măriți duritatea aliajului.

Problemă	Cauză	Soluție
Produsul se oprește din nou când îl porniți.	N/A	Contactați un centru de service autorizat.

Transportul, depozitarea și eliminarea

Transportarea produsului



AVERTISMENT: Aveți grijă în timpul transportului. Produsul este greu și poate provoca vătămări sau deteriorarea bunurilor în cazul în care cade în timpul transportului.

Rojile vă permit să deplasați produsul pe distanțe mai scurte. Pentru distanțe mai mari, ridicați produsul pentru a-l deplasa sau puneți-l pe un vehicul.



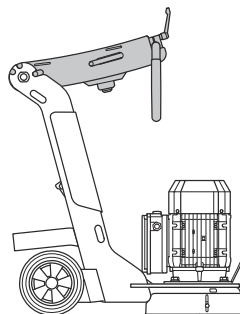
ATENȚIE: Nu remorcați produsul în spatele unui vehicul.

- Acționați cu multă atenție atunci când deplasați produsul manual sau pe suprafețe în pantă. Pantele mici pot genera o mișcare rapidă, care nu poate fi frânată manual. Consultați plăcuța de identificare de pe produs pentru informații despre unghiul maxim al pantei.
- Fixați în siguranță produsul în timpul transportului pentru a preveni daunele și accidentele.
- În timpul transportului, puneți un tip de protecție pe produs. Protecția va ține la elementele naturii, precum ploaia și zăpada departe de produs.
- Folosiți întotdeauna ochiul de ridicare, atașat la produs, atunci când ridicați și deplasați produsul.

Așezarea produsului în poziția pentru transport

1. Deconectați fișa de alimentare.
2. Deconectați extractorul de praf.

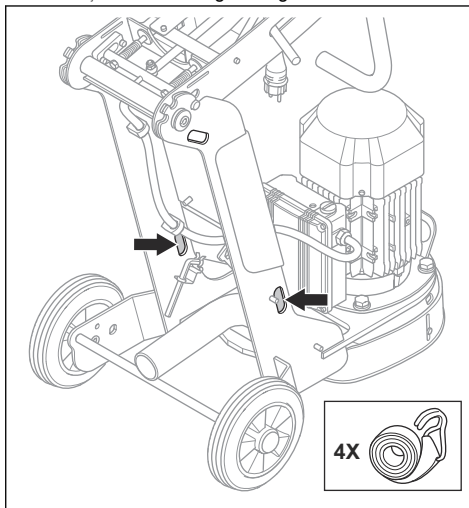
3. Pliati în jos mânerul și ghidonul.



Atașarea produsului la un vehicul pentru transport

Produsul are găuri prin care pot fi fixate curele de legare, pentru a fixa produsul în vehiculul de transport.

1. Prindeți curelele de legare în găuri.



2. Fixați și strângeți curelele de legare pe vehicul.

Deplasarea produsului în sus și în jos pe o suprafață înclinată



AVERTISMENT: Aveți mare grijă când deplasați produsul în sus și în jos pe o rampă. Produsul este greu și există risc de vătămare în cazul în care cade sau se deplasează prea repede.



AVERTISMENT: În cazul suprafețelor înclinate cu pantă abruptă, utilizați întotdeauna un trolu. Nu vă deplasați și nu staționați sub produs. Nu stați în zona de risc a produsului. Consultați *Siguranța zonei de lucru la pagina 115.*

- Pentru a deplasa produsul în jos pe o suprafață înclinată, operați produsul lent în direcția de mers înapoi.
- Pentru a deplasa produsul în sus pe o suprafață înclinată, operați produsul lent în direcția de mers înainte.
- Nu rotiți produsul cu mai mult de 45° pe o suprafață înclinată.

Ridicarea produsului



AVERTISMENT: Asigurați-vă că echipamentul de ridicare are specificațiile corecte pentru a ridica produsul în siguranță. Plăcuța de identificare de pe produs indică greutatea produsului.

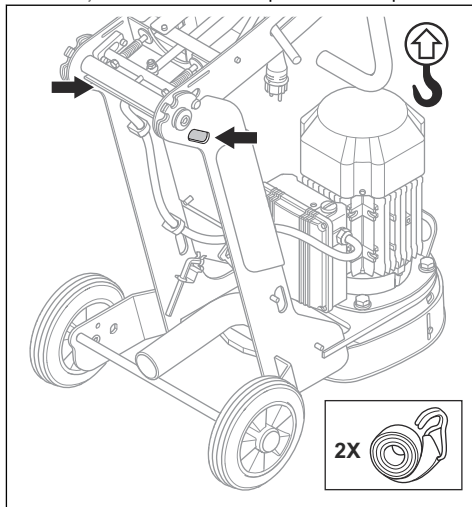


AVERTISMENT: Nu vă deplasați și nu staționați sub produsul ridicat sau lângă el. Țineți trecătorii la distanță de zona de lucru.



AVERTISMENT: Nu ridicați produsul dacă este deteriorat. Asigurați-vă că inelele de ridicare sunt montate corect și nu sunt deteriorate.

1. Utilizați ochiurile de ridicare pentru a ridica produsul.



2. Ridicați produsul într-o manieră sigură.



AVERTISMENT: Nu ridicați produsul cu mâinile.

Depozitarea produsului

- Produsul trebuie depozitat numai în interior.
- Păstrați produsul într-o zonă restricționată pentru a preveni accesul copiilor sau al persoanelor neautorizate.
- Păstrați produsul într-un spațiu uscat și ferit de îngheț.

Eliminarea produsului



Simbolul înseamnă că produsul nu poate fi tratat ca reziduu menajer. Reciclați-l prin sistemul local de colectare pentru echipamente electrice și electronice. Acest lucru contribuie la gestionarea corectă a deșeurilor la sfârșitul duratei de viață.

Pentru informații, contactați autoritățile locale, serviciile de eliminare a deșeurilor menajere, reprezentantul de service sau vânzătorul Husqvarna.

Eliminarea incorectă poate avea efecte negative asupra mediului și sănătății umane, din cauza posibilei prezențe a substanțelor periculoase.

Date tehnice

Date tehnice

	230V	110V
Frecvență utilaj, Hz	50	50
Putere motor, kW/hp	2,2/3,0	1,1/1,5
Curent nominal, A	13	10
Tensiune nominală, V	230	110
Greutate, kg/lb	77/170	62 / 137
Lățime de șlefuire, mm/in.	250/10	250/10
Presiune de rectificare, kg/lb	32/71	23/51
Viteza cu care se rotește placa portsculă, rot/min	1410	705

Niveluri de zgomot

Articol	230V	110V
Emisii de zgomot ¹⁶		
Nivel de putere acustică, L_{WA} (măsurat) (cu aspirator), dB (A)	98,3	91,2
Niveluri de zgomot ¹⁷		
Nivel de presiune a sunetului la urechea operatorului (cu aspirator), dB (A)	84,4	77,4
Niveluri de vibrații ¹⁸		
Mâner dreapta, m/s^2	5,6	2,5
Mâner stânga, m/s^2	4,6	1,9

Cabluri prelungitoare

Lungime cablu	Secțiune transversală			
	≤ 16 A	≤ 32 A	≤ 63 A	≤ 125 A
Calculată pentru o presiguranță GG ¹	16 A	32 A	63 A	125 A

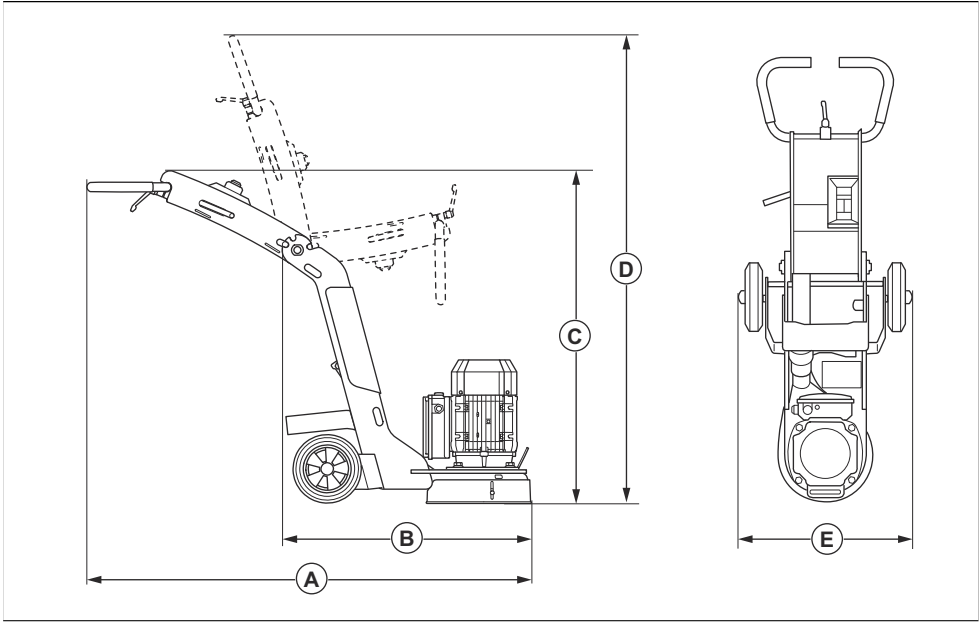
¹⁶ Emisiile de zgomot din mediul înconjurător măsurate ca putere a sunetului, în conformitate cu EN 60335-2-72. Incertitudine de măsurare estimată 2,5 dB(A).

¹⁷ Nivel de presiune acustică în conformitate cu EN 60335-2-72. Incertitudine de măsurare așteptată 4 dB(A).

¹⁸ Nivel de vibrații, conform EN 60335-2-72. Datele raportate pentru nivelul de vibrații prezintă o distribuție statistică tipică (abatere standard) de $1 m/s^2$

> 20 m	1,5 mm ²	2,5 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
20 m > 50 m	2,5 mm ²	4 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
50 m > 75 m	4 mm ²	6 mm ²	16 mm ²	35 mm ²

Dimensiuni produs



A	Lungime pliat, mm	1471
B	Lățime, mm	788
C	Înălțime, mm	1315
D	Lungime depliat, mm	2322

Declarație de conformitate

Declarație de conformitate UE

Noi, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Suedia,
tel.: +46-36-146500, declarăm pe propria răspundere că
produsul:

Descriere	Mașină de șlefuit pardoseli
Marcă	Husqvarna
Tip/model	BGS 250
Identificare	Numere de serie începând din 2025

respectă în totalitate următoarele directive și
regulamente UE:

Directivă/Regulament	Descriere
2006/42/CE	„privind echipamentele tehnice”
2014/30/UE	„privind compatibilitatea electromagnetică”
2011/65/UE	„privind restricțiile de utilizare a substanțelor periculoase”

și că au fost aplicate următoarele standarde și/sau
specificații tehnice:

EN ISO 12100:2010

EN 60335-2-72:2012

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-11:2000

EN IEC 63000:2018

Partille, 2025-09-08

UK Importer:
Husqvarna UK Ltd
Preston Road, Co. Durham
DL5 6UP



Christian Nyberg

Senior Director, R&D Heavy Equipment

Husqvarna AB, Divizia pentru construcții

Responsabil pentru documentația tehnică



www.husqvarnaconstruction.com

Оригинальные инструкции
Originaaljuhend
Originalios instrukcijos

Lietošanas pamācība
Оригинални инструкции
Instrucțiuni inițiale



1143563-40

Rev. C



2025-09-30